中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：總編輯 社長 經理部 ...
今日出紙三大張 每份港幣壹毫
（外埠版報紙經大量縮版）新聞紙類第六七號

本報1962年下半年在港平均每日淨銷數五六、四七七份 上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

南韓政治危機再度爆發
軍人拒還政於民 內閣昨集體辭職
陸軍在漢城示威要求朴正熙繼續執政

【漢城十五日合衆國際社電】內閣本日在南韓尚未有停止之政治危機中，集體辭職，但現尚未明確知道軍委會主席朴正熙將軍，將是否接納該項辭呈。內閣此次辭職，係作爲對一週前所破獲陰謀與政變陰謀集體負其責任之一項姿態。彼等係在五十個穿着制服之低級陸軍軍官，因在軍委會總部門前舉行示威遊行，要求立即施行戒嚴令，及軍人統治之後數小時辭職者。

【漢城十五日合衆國際社電】穿着制服之五十名陸軍低級軍官，本日在軍事委員會總部門前舉行示威，要求立即施行戒嚴令。該等示威者（大部份係來自首都衛戍司令部之校官及尉官）均拒絕彼等指揮官及其他高級軍官，勸令散開之勸告。該等示威者，要求軍委會主席朴正熙繼續執政，及要求逮捕因據謂陰謀反對朴氏以致被捕之三十名軍官及政客。

【漢城十五日合衆國際社電】南韓軍事委員會本日宣佈：該委會將於星期六舉行一次會議，[illegible]員會綜合委會主席金在春上校告知各報記者稱：該軍事委員會將「接納內閣辭職」，也將並邀請入部份閣員將被請求加入該個新內閣。南韓內閣經已本日辭職，俾作爲對一週前所破獲陰謀表示集體負責任之一項姿態。

古巴流亡人士傳出消息
謂另一批蘇軍事人員 乘俄輪秘密登陸古巴
美官員對蘇俄撤軍說保持緘默態度

【邁亞米十四日美聯社電】古巴流亡人士於星期四日對數逾巨大之蘇軍刻正撤出古巴之說，表示懷疑。美國官員則繼續保持緘默。古巴流亡人士稱：即使若干蘇聯技術人員及軍事人員撤出古巴，蘇軍仍足以遏服任何反對加斯特羅獨裁政權之民變，及繼續將古巴置於莫斯科軍事控制之下。彼等稱：古巴人（甚且軍隊與民兵）曾被告以已被禁止進入蘇聯在古巴之軍事基地。據一流亡人士稱：渠曾獲到一封經由一西半球城市寄來之古巴來函，函內謂：若干新之蘇聯技術人員及部隊，刻正由據稱前來古巴撤退其他俄人之船隻運到登岸。

英開闢通亞洲新防禦供應線
應付遠東有突變
避開中東危險區域 繞道南非

【倫敦十五日美聯社電】英國正在設計，此一供應綫，將擴經南非前往應付遠東。英國[illegible]鐵路服務，以利此等通綫所穿經之地土，繞非洲大部分地土而入大西洋，繞過非洲西南非南東北飛行。英國正逐漸陷入阿剌伯聯邦與中非共和國[illegible]之防務，以應新部之突出部分，而南非共和國綜納爾國政府稱：英國其所[illegible]以應付遠東突起之下，伸至南非共和國，以備要作此應變安排之勢力中。英國國防部今[illegible]有如弧形。在南非，因其在中東與地中海之[illegible]事故。英國國防部[illegible]。英國恐稱：「吾人正通過外[illegible]」日稱：英國刻在從非共和國內，英國將於此種設立加油站，[illegible]彼等[illegible]從南非或[illegible]，[illegible]時，使部隊與武器，亦可能設立補給站，俾英國[illegible]現行通往亞丁與新加坡之航綫，由飛機運載飛往[illegible]英國之[illegible]。

……諾東突然出現危機時，此等安排將今被阿剌伯人之同盟國家截斷。英國與土耳其、伊朗及巴基斯坦為中央公約組織內之盟國，然在過去該等土邦[illegible]。英國飛機[illegible]河運[illegible]不顧[illegible]英國國防部發言人稱：「吾人正通過外[illegible]」

國軍游擊隊在大陸 現已成功建立基地

【倫敦十四日中央社專電】今天出版的「時與潮」週刊，發表一篇未經署名的台北特訊稱：中華民國的游擊隊最近在大陸建立基地，已獲成功。該刊說：在以前幾次突擊中，當局在海岸巡邏的洞所後，現在由於糧食不夠，[illegible]逃來的反共人士告訴他的話說：去年三至十二月間，已有數百名特種作戰領導人員，自台灣送入大陸去組導人民，把那裡已有的反共潛力組織起來。

國防部指出
金馬對岸共軍 海面活動增加
但台峽情勢無變化

【台北十五日中央社電】國防部軍事發言人設振宗少將，十五日上午答覆記者詢問說：金門和馬祖對岸的共匪艦艇的活動，已較以前增加，但是「共匪在金門和馬祖對岸的海軍兵力，並沒有增加」。他說：根據國防部的資料，「台灣海峽的局勢，還是和過去一樣，共匪在福建沿海的兵力沒有增加」。裴陳宗說：共匪自去年五六月間在福建沿岸增兵以來，就企圖了它企圖進犯東南亞和台灣海峽的野心，他認為共匪進犯台灣海峽的野心，始終存在，我們不能斷定共匪將在甚麼時候發動進犯的舉動，但是我們還是應該提高警覺」。

中美海空軍 兩棲演習 昨日開始

【台北十五日中央社電】中美兩國海空軍聯合舉行的「銀鋒」兩棲部隊，十五日清晨在登陸目標區的海灘實施水中爆破，掃除障礙，展開預備作業，並施行戒備。在台灣南部平靜的海灘泊地和航道的障礙，三天後在目標區登陸的中美兩棲部隊，已經到達登陸目標區。

軍事發言人裴振宗少將說：這個「銀鋒」演習的主要意義，是增進中美兩國軍事合作，和了解並訓練共同作業，全部演習共歷時八天，預定十九日進入高潮，二十二日結束。

【台北十五日合衆國際社電】中美兩棲聯合軍事演習，於本日在台灣南部開始舉行。參加此次演習之中美部隊及船艦數目，並未有透露，但美方人士謂，至少有兩團美國海軍陸戰隊及一師國軍參加。

英貿易大臣艾羅爾稱 中共農產失收 影響與英貿易

【倫敦十五日合衆國際社電】英國貿易大臣艾羅爾，於本星期四表示：希望中共對外貿易「困難」有所助益。艾氏在英國國會下議院內稱：中共一直遭遇歉收，致使向英國購貨事宜遭受不利影響，同時，中共必須保留外匯，以購買必需品。

中共撤僑輪 本月內赴印

【東京十五日美聯社電】中共「新華社」星期五報導稱：中共將於本月內，派遣第一艘輪船往印度，運回其所謂留印之「受難華僑」。此間收聽中共之廣播稱：此項通知見於中共赴印之「大使館」遞交印度外交部之照會中。中共之照會要求印度政府對撤僑計劃「給予合作與便利」。

莫斯科外交人士忖測
倘老克應召赴平 可能遭屈辱失敗

【莫斯科十四日合衆國際社電】莫斯科外交人士今日對於赫魯雪夫將否接納中共毛澤東之邀，赴北平舉行和平談判一事，意見不一。此間人士大致認為：克魯雪夫倘如命在中共首都出現，則很可能遭遇一次屈辱之失敗。相信在此雙方首領會晤之前，充份之事前準備將屬必要。在另一方面觀之，此蘇聯領袖之行事殊難預測，故不能謂其無赴北平一行之可能，特別是若如此行能可以表現其希望共黨團結之態度。莫斯科官方人士對於克魯雪夫如何答覆中共之邀，即時尚無表示，但理報今日在紀念馬克斯去世八十週年之文章中，重申其嚴厲對中共的爭論。他說：蘇斯科政策辯護，但未作無謂之爭論。他說報刊載莫斯科與北平雙方往還之書信，雖說未加評論。觀察家稱：中共方面之建議，表明克魯雪夫與毛澤東之高峯會議，祇是一連串此種會議之開端，料將不能解決共黨兩人間之根困難問題。

美國防部長麥南馬拉稱 撤出土耳其境內飛彈 並非與蘇有秘密交易
因該處基地容易受外來攻擊

【華盛頓十四日合衆國際社電】美國防部長麥南馬拉，曾於最近向衆議院武裝部隊委員會秘密作供稱：土耳其境內之木星飛彈，自動即不願意置於該國。此等飛彈極易遭受襲擊，衹要以一擊就能摧毀一枚飛彈。麥氏告該委員會稱：甘迺迪總統於一九六一年曾作出一項決定，將此種飛彈撤退，而代以北極星飛彈，特別易受攻擊與破壞，麥氏於一九六二年二月以前所作之證供，經過檢查之後，經直接與放射線之國會委員，已於本週發表。麥氏此一證詞稱，陸防戰略大利亞之木星飛彈亦將撤退，並非是與俄國以土耳其之決定，並非任何與蘇聯之秘密交易之結果。渠稱：國會對克魯雪夫之秘密交易原予能聯合委員會，於一九六一年二月首……

工黨挑剔謂駐軍香港無價值 保守黨斥其製造恐慌
指出駐港英軍經費由香港人支付 英國納稅人事實上未有負擔一文

【倫敦十四日路透社電】英國工黨陸軍事務發言人巴雷特，今天在下議院質詢英國維持駐港英軍之價值，並如何可以在該地被困難時予以援助。香港之英國駐軍，而在該地之居民，也無能以武力防守之局面，是否仍要保留該地。他說：英國必須保留香港之英國駐軍，英國人在遠東方面所負之重要責任。「吾人不可忘記香港支付經費以維持在此地之英軍，而英國納稅人事實上並無負擔」。

英緊急後備志願軍 飛港星受訓
英陸軍大臣提出辭呈

【倫敦十四日路透社電】據英陸軍大臣下議院告知下議院，謂「彼等將被編入正規部隊之內，及對於彼等所擔任之緊急任務，從事兩個星期之實際訓練」。

【倫敦十五日合衆國際社電】此間每日快報……

埃叙伊聯盟 談判頗接近

【開羅十五日合衆國際社電】阿剌伯聯合共和國總統納塞爾，昨晚在大馬士革與叙利亞及伊拉克代表團會談，商討伊阿伯聯邦同盟之途徑。阿伯聯合共和國、叙利亞及伊拉克之談判，將於星期六小時後在開羅會晤。由埃及叙利亞伊拉克三國代表……

【華盛頓十五日合衆國際社電】美國國務院星期五宣稱：美國不反對埃叙利亞與伊拉克所提議之阿剌伯合作，倘各國之建議一旦付諸實行，將符合阿伯國家本身之願望的話。

【華盛頓十五日合衆國際社電】……北極星飛彈撤退之計劃……

中共承認 叙新政府

【東京十五日美聯社電】北平電台稱：中共已於星期五承認叙利亞新政權。此間收聽廣播稱：中共「外長」陳毅致電叙利亞外長，表達中共之承認。

美電驛衛星 沉寂四天後 又恢復發訊

【華盛頓十四日法新社電】此間官方宣佈，人造衛星「電驛」號，在沉寂四天後，於今日國際時間四時，恢復與地球作聯絡。

一年之計在於春

精於計算的人士皆樂於選吸好寶香烟因爲好寶香烟是正宗美國牌子品質上乘售價適中只有好寶香烟能使你獲得高度享受而又合乎經濟原則

美國 好寶 香烟

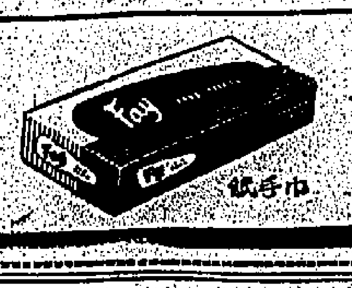
名馳世界·味烟·好讚人人·質烟
毫七包每支廿

總代理：陳漢深出入口商

鐘示 鼻淵丸
（根治）一切鼻症 頭痛流鼻 時流鼻血 久塞不通 感觸噴嚏 喉頭痰湧 長流鼻涕 容易傷風 一服見功
（每盒十元）
中國誰謂無聖人！ 本地薑何嘗不辣！ 鐘氏出品皆良藥！
本丸採用當歸天麻辛夷黃魚腦石龍腦等各種中藥提煉而成有消炎化膿疏筋通絡分泌補腦神經之效故凡急慢性鼻病流濁涕等症服見電到不能根治者均能一服見效總服經治
香港九龍油麻地彌敦道四九四號鐘氏醫示中醫師監製歡迎
郵購問症服藥治療不需停止服用每四天效快捷面診時間每日上午十時至一時下午三時至六時星期日下午休診 電話：八四八〇九五

廣州名醫 陳顯富 專科 痔瘺
診所：九龍彌敦道五八〇D二樓 時間下午三點至八點出診須約 電話：845967 香港英皇道261號南方大厦三樓M座時間上午九時至下午二時電話：764668
實學專科臨床經驗十五年，創立單味中藥明礬治痔特效專書「實驗明礬對內痔的療效」一文，其藥性收濇而無毒，能使痔核枯萎脫落，乃至徑痊。本醫並集中國臨床治效卓越之痔瘡方法多種，又吸取目人治療本病之特點，徹底根除男女內外痔、瘻管、肛裂、肛瘻、肛周膿腫、肛門奇癢、便血、脫肛、痔核與肛門疾病，無論初期或久患，或久治不愈、或愈而復發者，皆能叫醫即效，絕對無痛，捨愈永不復發
女助理羅詠芳給事助理女界

富利牌 衛生紙
各大士多均有代售
總經理：鑫和興行 上海街三九九號 電話：五八六〇八、五八四二五
香港分銷處：三興隆 德輔道西一四九號 電話：四三二八四五

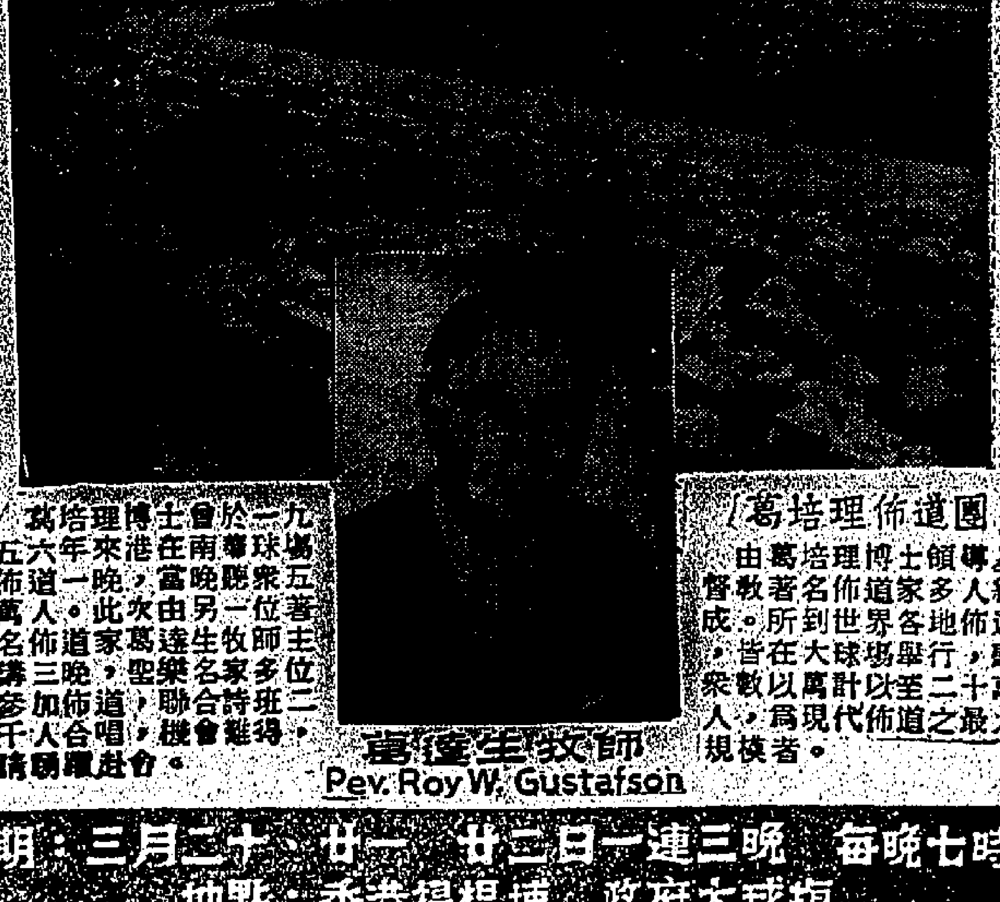


風傷天冷治益 衞生合用 質脂荷薄有含

太極牌南韓眞正官庄
高麗人參精
滋補強身·延年益壽
太極老牌 最足信賴
總經銷：正大藥行永吉街十八號電話．445921

上海中醫孫鏡陽實驗發明 內服
紅眼特效藥
眼瞼潰爛，眼白紅筋，眼白紅腫，眼起血絲，眼白赤紅，眼屎增多，一切眼患，見光流淚，畏光怕日，不論新舊，早晨濟世 九時半至下午十時 每盒三元 包服痊愈，…
九龍彌敦道五六〇號 電話八四五六〇七

團道佈理培葛
佈道大會
逢難會機 赴會恐歡



葛培理博士曾於一九五六年來港在南華球場佈道一晚，當晚聽衆五萬人。此次由另一位著名佈道家葛達生牧師主講三晚，聖樂名家多位參加佈道，聯合詩班二千人合唱，機會難得，請踴躍赴會。

葛達生牧師
Pev. Roy W. Gustafson

葛培理佈道團
由葛培理博士領導基督教著名佈道家多人組成。所到世界各地佈道，皆在大球場舉行，聽衆數以萬計以至二十萬人，爲現代佈道之最大規模者。

日期：三月二十、廿一、廿二日一連三晚 每晚七時半
地點：香港掃桿埔 政府大球場

中美洲高峯會議下週舉行
各國元首將促甘迺迪以強硬對付共黨顛覆
除非各國卽與古巴絕交否則後禍堪虞

【華盛頓十五日合衆國際社電】據昨晚透露：中美洲各國總統，現正考慮呼籲甘迺迪總統，由美洲國家組織進一步採取行動對抗共黨在拉丁美洲之顛覆。外交界消息稱：各國首長希望取得美國之支持，在甘迺迪總統下週開始在哥斯達黎加舉行之會議後，卽行召開美洲外長會議。外長會議之目的，將係採取各項步驟，以杜絕顛覆性人力財力由共黨古巴流入拉丁美洲其他地區。美洲國家組織安全委員會上月曾警告稱：加勒比海各國，已成爲共黨自古巴進行顛覆之主要目標。該委員會指出：除非美洲半球所有國家與古巴斷絕外交關係，否則此種危險將繼續增長。甘迺迪總統將於下週一與哥斯達黎加、危地馬拉、洪都拉斯、尼加拉瓜、薩爾瓦多及巴拿馬各首長開始三日之會談。「中美洲高峯會議」之主題，雖爲經濟發展與進步聯盟，但共黨顛覆問題，亦將在議程上佔重大位置。

【哥斯達黎加·聖約瑟十五日美聯社電】哥斯達黎加總統奧里魯，希望下週此間之總統會議將採取「有效之措施」，俾以經濟援助供應中美洲及加勒比海沿岸地區之殷望。保安人員已忙於準備各項保護措施，以保護甘迺迪總統及其他六位行政首長，惟奧里魯則謂哥斯達黎加之傳統，星期四晚並不設警衞士兵而在市區穿插於民衆之中，與向渠致意之人士交談，渠於訪問會議之新聞中心時，指加斯特羅主義爲「整個美洲之問題」，並謂：哥斯達黎加主張對加斯特羅政權採取集體行動，吾人必須等候中美各國元首之意見。奧氏稱：下週一召開之爲期三天之會議，必須產生有效之結果，而非空言。

蘇軍事人員繼續撤離古巴
三個月來共達五千人
古巴革命分子在夏灣拿市區活躍　駕汽車衝入烏拉圭大使舘

【夏灣拿十五日美聯社電】星期四有蘇聯軍事專家，繼續離開古巴返國。據觀察者稱，另一大批蘇聯軍事專家，已於前晚在馬利爾港口搭乘蘇聯一艘龐大的客輪離去，是一五二八六噸的蘇聯客輪。一位西方外交官說，看來蘇聯撤退其人員，仍在進行，另一批蘇聯人員於去年星期六下午離開古巴的蘇聯客輪，在過去三個月內，估計有五千人可能離開，當地報章對此事沒有批評。

【華盛頓十四日合衆國際社電】據美國官員對立之陸軍發言人稱，蘇聯已在過去一個月撤退二千餘人。據蘇聯輪船「納拉」號（通常可載一千四百五十人）已在古巴一個港口，各項徵象，顯示另有一千五百人，將於明日或星期六抽出古巴。在有關古巴之另一項發展中，據悉國務卿魯斯克曾告知國會議員，謂渠贊同彼等應要求美國將運輸工具，協助拉丁美洲國家之任何拉丁美洲國家，以攔截古巴至其他國家之行動，則古巴之行動，則俄國將受挫。吾人應迅速進行」。渠謂「吾人」……

古巴革命分子於星期四下午二時四十五分不顧衞兵之阻攔，駕車衝入烏拉圭大使舘，乃遊說「武裝避難」，該大使舘已宣佈，此與古巴革命份子已將該大使舘之一名難民，以手槍威脅大使舘官員要求庇護，其中一人已受傷，據報，另一人受傷，據說其中之命令，以犯此罪之證明。

社論

氣壯如牛。膽小如鼠！
——毛澤東反克不成，却急於向俄共求饒了

中共爲了反抗克魯曉夫的「指名攻擊」，也爲了爭取其「兄子黨」中較佳的地位，最近曾經對克魯曉夫反唇相稽，認爲他是個「氣壯如牛，膽小如鼠」的傢伙。但我們曾經說過，毛澤東的反克態度，祇係出於兩種心理：一是希望莫斯科「寬大處理」，不要「置之死地而後快」；二是在此前途暗淡、生死莫測之前，不能不以這種似是「民族主義」來欺騙大陸人民，作爲應付目前的打算。由於毛澤東的反克存心不過如此，故祇要克魯曉夫網開一面，手下留情，他就必然會急轉舵，急流勇退，以免增加共內外孤立的危險。俗語說：「度搃（小鬼）能知賊心肝」，克魯曉夫本身是賊盜之徒，當有不知毛澤東這種想法之理，因此爲了策略的運用，便由俄共中央給中共中央一封信，表示對於雙方歧見，願意舉行會談，尋求解决。因爲中共的反克運動本來就雷聲大雨點小，無時不想有一個關係緩和的最後機會，所以便順着台階，表示願由毛、克會談來解決兩者的爭端。如此一來，毛澤東花盡所有氣力去反對克魯曉夫，却祇消俄共一紙「招撫」文書，便乖乖的就範，則其所謂「氣壯如牛，膽小如鼠」的比喻，此刻却是不折不扣的變成「夫子自道」了。

根據中共發表的俄共中央來函，其主要希望共有五點：一、採取步驟來改善氣氛；二、停止公開攻擊；三、舉行雙邊或多邊會議；四、讓俄與阿爾巴尼亞恢復兩黨兩國正常關係；五、由蘇俄採取主動，以會談一次談不完，可以多談幾次。中共對蘇俄中央公開答覆。但是，在中共上俄共中央的「陳情表」中，幾乎無處而不顯出毛澤東苦心求饒、「但求免死」的卑怯心理，如其中有云：「中國共產黨歷來反對把兄弟黨之間的分歧公開暴露在敵人面前。我們更反對，用召開兄弟黨代表大會的方法，用一黨的代表大會或黨的方法，去加濃爭論的色彩，增加問題的複雜性。我們深深知道，這樣的做法，會使我們的敵人感到高興，會給我們自己的隊伍造成困難，特別是會給資本主義國家兄弟黨造成困難……現在，我們熱烈地盼望，在短期間內，兄弟黨之間的爭論能够停下來。」「國際共產主義運動的確是到了一個嚴重的時刻，兄弟黨之間的分歧問題，的確是到了非解决不可的時候了。」中共所有這些話，可以充分地說出，它對莫斯科不敢有所苛求，唯一的要求祇是不要對它作公開的凌辱，所謂停止爭論，絶使敵人高興，都是這種意思。換一句話說，祇要克魯曉夫不在公開場合大罵毛澤東，不要發出「指揮棒」，用開刑方式打到他這條鱷傷，則除此以外，就算有更多更大的委屈，他還是願意忍受的。

就因毛澤東的「膽小如鼠」是這麼的肯見乎同，所以中共便想千方百計的促成克、毛會談，避免繼續分裂。但他們恐怕到克魯曉夫的「招撫」詭言是欲擒先縱，因此又提出了如下兩點的要求：一是希望克魯曉夫在其訪問東埔寨「路過」北平時（其實，克魯曉夫是否路經北平倘不可知，中共如此套由與同，亦可恐矣），與中共舉行「中途歇腳」的會談，如果克魯曉夫「感到不方便」（一切要以克魯曉夫「方便」爲主），則由中共「派代表團到莫斯科去」；二是假如這種會談能够舉行，中共希望「真正平等地而不是形式地進行協商，凡是有分歧意見，不能立刻解决的，「也可以放一放，留待以後解决」，如果一次談不完，「可以多舉行幾次兩黨會談」。毛澤東所以有此卑躬屈膝的醜臉，理由很簡單，就是他「深深知道」，他祇是一把「馬克思的劍」，任何反叛之態都不會傷害了克魯曉夫甚麼，不如低首求饒之爲愈。

但是，儘管毛澤東求饒之心如此迫切，但克魯曉夫是否願意「放下他的鞭子」，目前還是一個謎。這一點，中共顯然有所警覺，所以它趕快公佈來往函件，懇切要求停止攻擊，即使含有傳播國際共黨同情，而使克魯曉夫受到一種「精神約束」的作用。不過，即使毛澤東有此想法，但在孤獨無助的情勢下，他對目前的惡劣處境也不會改變很多。照我們初步的分析，克魯曉夫所要急於除掉的，是毛澤東及其心腹份子，而不是中共的「整體」，因爲祇要毛澤東一倒，中共仍將聽命於莫斯科，成爲蘇俄可以利用的工具。在這一要求下，克魯曉夫要「剷除」毛澤東的手段，方法當然很多，固不必爲取於使用公開清算的方式。因此俄共中央所稱與中共舉行會談之說，還可能就是克魯曉夫「貓弄老鼠」的把戲，好讓毛澤東抵受困難，繼續亦不甚易。但這種「會談」舉行與否，其權不操於中共，而操於莫斯科，毛澤東俯仰由人，他也「反」不到那裡去。可歎，毛澤東向自詡一世之雄，而今夫却被克魯曉夫玩弄於股掌之上，「民族主義」既騙不了人，「教條主義」亦不能自救，他還能玩些甚麼「花招」呢？

俄漁船船主稱
被美艦繼續跟踪
又謂美艦射擊並未使用實彈

【莫斯科十四日美聯社電】蘇聯一艘漁船之船主，於星期三說明，該漁船在美國東岸外之公海內，被美國軍艦跟蹤，並謂：渠等之漁船遭美國軍艦射擊時，美艦並未使用實彈；此漁船之船主稱：「該等傲慢的美國海盜」所引述之話，渠等之漁船距美國海岸四十哩之外，有三艘美國軍艦（兩艘巡洋艦及一艘驅逐艦）之艦……

俄漁船之船主稱，此次美國保衛該繩嘔逐艦之地方曾增出如此之海水，大砲再次發放，渠船在卅五分鐘之所射出者。雖該漁船右舷約有七十五碼之處激起有如泉湧之海水。據該船主宣稱：「雖然該等大砲係發射空彈，而非係實彈，但此舉並非係對該等傲慢的美國海盜之一部份航行，但美國軍艦仍然繼續向其射擊。」

印與巴基斯坦
第四回合談判
昨已宣告結束

【加爾各答十五日法新社電】印度與巴基斯坦代表於昨日結束第四回合談判，雙方各自發表公共食堂之聲明，並以低廉價格供應，不需要自已養雞生畜。

戴高樂下令壓制後
法工潮嚴重
數十萬礦工與鐵路工均罷工
船塢煤油與五金工人亦掀起工潮

【巴黎十五日合衆國際社電】被戴高樂停止加薪談判之策略性決定所激怒之三十萬法國鐵路工人，今日開始全國性二十四小時罷工運動。此項罷工，係與數萬罷工中之礦工採取一致行動，以支援彼等之要求。此次罷工，以總罷工爲號召，以應付戴氏昨日頒佈命令採取步驟，但此項行動，已使消減之工潮更趨嚴重。今日有近於二十萬之礦工，進行第十五日之罷工，要求增加薪金，並減少工作。天然煤油工人與船塢與五金工人亦於昨日罷工。

戴高樂昨日透露之消息稱：中共如此委曲求全，如果克魯曉夫「感到不方便」……

老克宣佈農業新計劃
使農莊變了工廠
農民不能將所養家禽私自出售
集中地區居住並在公共食堂用餐

【莫斯科十四日美聯社電】蘇聯總理赫魯雪夫，星期四將其農業問題會議所通過之決議發表，宣佈農業新計劃，使集體農場變成工廠，並使農民不能將所養家禽私自出售，集中地區居住並在公共食堂用餐。該計劃將其「農業之工業化」，使農民變成一個農業工人，其在新計劃公佈後，今後農民將不能再在自己之園地中，渠並謂：此次談判共產之公家宣佈，同意成立一個農業公社，並將在此後進行第五回合談判，再在巴基斯坦首都舉行。

【外電】蘇聯總理克魯曉夫，星期四將其農業新計劃公佈，據稱：農民在其住宅不能自己飼養家禽，將在公共食堂用餐，並在一地區居住。他說：公共食堂用餐，並以低廉價格供應肉類和菜蔬的需要，不需要自己養雞生畜。

【莫斯科十四日美聯社電】蘇聯總理赫魯雪夫在其於星期四發表的演說中稱：去年十月所發動的農業改革運動，在加速共產主義的建設中將有重大成果。他說：農莊應成爲工廠，而農民集中在一地區居住，並在公共食堂用餐。

英兩記者被判入獄事件
工黨議員要求赦免
內政大臣已予拒絕

【倫敦十四日合衆國際社電】此間因兩記者入獄三月及六月，工黨議員要求赦免兩人之罪。今天下院工黨議員們揭出反對，要求政府釋放兩記者，但內政大臣已予拒絕，並稱將其分別判處爲適當。英國政府所委出之間諜案法官，經將其分別判刑，並發表聲明：「部長人員對法官之處理，並無異議。」

索馬利國會通過議案
與英絕交

【索馬利·摩加迪沙十四日合衆國際社電】索馬利國會，今晚以壓倒多數，通過其決定與英國斷絕邦交之議案。索馬利國會表決之結果爲七十四票對十四票，並有卅二票棄權。索馬利與英國之交惡，係因英國決定將其肯尼亞北部邊區交與肯尼亞，而索馬利要求將該地區劃入索國版圖。

工黨諸公不要求我行使特權，對該兩名犯我法律免其罪，但此種辦法，是以行使此類特權者，將被視爲無任善意。

美財長狄隆表示
設法增加輸出
改善美元地位

【華盛頓十五日合衆國際社電】美國財長狄隆，星期四表示：美國每年在對外投資、貿易、援外及國防開支方面之赤字，以採取限制對外投資等辦法以減少，但財政部長狄隆雖未詳述，惟稱美國政府當採取一切措施，增加輸出，以改善美元之地位。

法擬在星期日
舉行地底核試

【巴黎十五日路透社電】法國消息人士稱：法國準備星期日在撒哈拉之艾格山脈，作地下核子試驗。

美情報方面獲得消息
蘇在列寧格勒周圍
建立新飛彈基地網
可能表示蘇聯已完成反飛彈飛彈

【華盛頓十四日美聯社電】據此間權威消息透露：美國情報方面已獲得消息，謂蘇聯已在列寧格勒周圍建立一個新飛彈基地網，可能表示蘇聯已成功地完成反飛彈飛彈。這些飛彈基地據說係分佈在列寧格勒周圍，並有人以美情報人員稱：有人以美情報人員之言稱：若干年內，在蘇聯可能有效地抵抗有戰略性之飛彈。據有關人士稱：這些新建之飛彈基地，可能是蘇聯新型的防禦飛彈。渠並謂：列寧格勒的新基地，可能是一種防禦性飛彈，或係蘇聯之新型飛彈。

蘇聯中，據這美國專家發表其見解：這種飛彈及反飛彈之裝置，可能大增蘇聯的防衞力量。他說：在美國，據一般人均相信蘇聯在一九六〇年下半年至一九六二年初，曾發展有效之反飛彈飛彈。這方面之專家說：目前我們並沒有防禦能力可抵禦任何飛彈，則正以最大的努力，發展反飛彈飛彈之能力。他又說：這項新計劃，已付諸實行，將用於加速發展新型防禦性飛彈。

俄在裁軍會議席上
重提訂不侵犯條約
與美代表發生爭論

【日內瓦十五日美聯社電】美國代表與蘇聯代表於本日在裁軍會議中，因兩國政府間訂立互不侵犯條約問題，發生爭論。蘇聯代表向與會者提出建議，謂：北大西洋公約組織與華沙公約組織之間訂立互不侵犯條約，但美國代表則堅持該問題應由西方三國與蘇聯討論，不應在裁軍會議中討論。美代表史蒂文遜稱：此一建議，係蘇聯企圖分化西方之手段。此一問題，因爲大部份之國家並無代表在此會議中，故不能討論。

狄克遜向國會建議
麥克阿瑟元帥
晉升六星上將

【華盛頓十四日美聯社電】美國參議院外交委員會主席狄克遜，今日提議國會晉升麥克阿瑟元帥爲六星上將。此一建議，係於兩人現時之官階爲特級上將（五星），亦與前總統艾森豪之官階相同。渠謂：此建議已獲參院武裝部隊委員會之支持。

倫敦英鎊市場
昨又跌下水平

【倫敦十五日路透社電】英鎊與美元之比價，今日在倫敦外匯市場中，又再降至平準價格之下。英鎊價格又告疲弱，乃因出現少許拋風（相信源出西德）所致。在今日正午時分，一英鎊兌二點七九美元又卅二分之卅一個仙，官定之平準兌價則爲二點八零美元。

數月來陷苦旱
江蘇貴州與甘肅等省
最近始有間歇性天雨
福建中南地區仍在旱中

【巴黎十五日法新社電】北平新華社報導稱：江蘇、貴州及甘肅三省，去週大部份地區，已獲得相當數量的雨水，但福建中南地區，至今仍未有雨。新華社稱：北平今日降下了今年第一場春雨。報導指出：江蘇省大部份地區，由星期二開始下雨，已使旱象解除。江蘇省長江以北部地區最近乾旱，但星期二的雨量已使情況好轉。江蘇省之北部全面下雨，新華社稱：四省之每年正常雨量的百分之二十。

美照會蘇聯
否認美艦開火
轟擊蘇漁船說

【華盛頓十五日美聯社電】美國於星期五在一份照會中，正式否認蘇聯所指控美國軍艦曾向一蘇聯漁船開火一節。美國照會指出：美國軍艦於上星期五在佛吉尼亞州對開海面向一艘蘇聯漁船發射信號彈，以識別該船，並稱並未向蘇聯漁船開火。美國國務院加以拒絕。

穆勒將軍指出
中共如爆核子裝置
在戰略上並無價值

【東京十五日美聯社電】美國駐日第五航空隊司令穆勒中將於本日在東京對記者稱：中共如果爆炸一枚核子裝置，在戰略上並無重大價值，但將無可避免地對亞洲產生心理上之效果。他稱：中共如果試爆一種核子裝置，係另一件事，如果試爆一種核子武器，又係另一項事。他說：中共並無有效之運載系統。渠指出：例如運輸等項技術問題，係極巨大之困難。此次談話係在板付空軍基地所發表者。

三男子在泰機場被捕
圖將百餘斤鴉片運港

【曼谷十五日美聯社電】警察本日消息：彼等經已將三個擬將一五〇公斤鴉片運往香港之三個男子捕獲。警察發言人稱：渠等經嫌疑人員已在曼谷機場被捕，其中一人力圖以上（彼等在此機場將該批鴉片（價值五萬美元以上）交給與一個外國人，俾將之帶往香港。

廣東銀行有限公司開派一九六二年度股息通告

本公司一九六二年度股息計開第一優先股股息年利八厘加派四厘又紅利三厘第二優先股及普通股股息年利各四厘又紅利各一厘業經一九六三年三月十五日股東年會議決自本年三月十六日起開派凡我股東請向本行香港總行提支或委託各地廣東銀行代提爲荷

一九六三年三月十六日

廣東銀行有限公司啓

羅氏宗親會通告 大字第六號

本會定於公曆三月廿三日（星期六）下午五時起假座彌敦道新雅酒樓舉行成立八週年紀念七時開會員大會七時卅分特別會議謹此通知田席並歡迎屬店參與登友親友參加叙餐爲荷此致

各會員及宗親

一九六三年三月廿三日

主席　羅濤

僑港鍾氏宗親總會通告

查本會第一屆辦理徵求會員工作，茲經遵照公會章程，召開會員大會依章選舉，以便如期成立當經選舉小組委員會決議如下：
㊀本會訂於三月十六日下午二時假座九龍彌敦道平安酒樓㊁本會選舉第一屆理事會，選舉日期：由是日起至三月廿一日正午十二時止；㊂凡有投票資格之會員，請於規定期限內前往投票㊃在選舉期間由會員大會日期及地點另行通告。請各會員踴躍參加爲荷。本會會員請攜同會員證前往本會辦事處領取選票，並以此通知

一九六三年三月十六日

僑港鍾氏宗親總會啓

公告

茲有本港居民賴泰泰安街一號，特公佈如上。

一九六三年三月十三日

司庫單馬域羨會公司

英皇御准香港賽馬會
夏季打比大彩票
一九六三年五月十八日開彩

英皇御准香港賽馬會經商得香港上海滙豐銀行同意，將夏季打比大彩票，除在本會各發售彩票處發售外，並由一九六三年三月十八日（星期一）起，至五月十五日（星期三）止，每日在下列各分行出售，於通常銀行營業時間內，在香港上海滙豐銀行下列各分行出售，計開：

香港仔
四環中、銅鑼灣、灣仔莊士頓道
九龍、深水埗、旺角、荃灣
官塘
荔枝角
上水
元朗
沙田
大埔

佈告
一九六〇年人事登記條例

持有香港身份證之人士應注意如有所填報之登記事項已有變動（包括離港三個月或三個月以上及離港後回港），必須通知本處。

二、該項通知可用人事登記處第十八號及第十九號表格郵寄本處，領取表格地點如后：
香港政府新聞處
各區民政主任辦事處
人事登記處各區辦事處

人事登記處處長田信

香港佛教聯合會招投
香港佛教墳塲工程

本會招商承建柴灣區角內地段第七七五號（西灣墳場附近）香港佛教墳場內墳地塚穴及連築管理員宿舍等工程，有意投承而屬工務司署所編訂之承建商表第四至第五組內所載之註冊承建商及領有承建香港其他墳場營造工程其價值在合約上每單有逾五十萬元者請到香港中環卡佛大廈五樓本會辦事處投人票箱定於一九六三年三月廿九日正午十二時截票以供光道十五號本會辦事處投入票箱，本會不取特此通告

一九六三年三月十五日

香港佛教聯合會董事會啓

臺灣中國函授學校 招生

本校內設新聞、大學、作文三系，新聞系分高初兩級，大學班分文、理、數，共四組講解，作文班以論文、文藝兩組作法習，條件不苛，男女兼收，學位不多，報名從速。索章：九龍郵箱五九四二號。

警務處佈告

本年三月十二日下午約五時左右在英皇道八百七十五號門前有一輛私家車之中國男子被一輛貨車撞倒身受重傷當該貨車司機並未停車而駛去目擊此宗意外情形或有關消息之人士與香港交通意外調查組聯絡電話三四五式二內綫三一二或向任何警署報告

警務處處長伊輔

工務司署佈告

一九五六年第廿七條）根據第二欵規定所發之佈告。茲擬執行下開附表所述之拓海工程，按照一九五六年塡海工程條例第二欵之規定公佈週知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之誌者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或陳述列舉其他預算之損失之反對理由，工程之預算私人權益並終止而致者。

附表

在香港島之南面，將建築一塡海區該區面向香港仔海峽而位於南朗山山脚，其面積佔政府海灘及海床約八·八英畝。東面或岸邊係以一長約一千七百六十英尺之高水位爲界，該界綫係由距離郊外建築地段第三百二十五號東南角之東南約八百六十英尺之高水位處一點起，先向西南方伸展至南方伸展，由上述之高水位處一點起，向西北方海面伸展。西北面以一條向西南方伸展之直綫爲界，該界綫長約一千二百英尺之直綫爲界，而西南面先以一條向東南方伸展約六百英尺之直綫，然後以另一條向東北方伸展約二百九十英尺，以便連接上述東面界綫東南末端之直綫爲界，該段政府海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P二九九二B號圖則內塡明，由工務司署存出土圖備查。

一九六三年三月十五日

工務司鄔勵德

香港工務司署公告
關於擬發給官地包括海灘及海床在內之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特被塡海灘海床條例即香港法例第一二七章第三欵之規定公告週知。凡有反對發給該等官契者或因發給該等官契而認爲對其物業之至海通道有所妨碍者或因各該權益而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面經由新界理民府呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	（各該地段號數將於通日公佈）
地點	新界青衣島北岸
面積	約四十四萬六千二百五十英方尺，其範圍經已用紅色在P三零四八號圖則內塡明。
附註	圖則可在新界荃灣理民府或在香港港下亞厘畢道工務司署海港工程部查閱。

擬發官契之條件：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限減去最後三天。該等地段祇准作建造或修理船艇之用。

一九六三年三月十五日

工務司鄔勵德

招商承建工程

新界屏山坑尾村鄧維新堂重修工程一單準於一九六三年三月廿五日（卽癸卯年三月初一日）中午十二時在本堂內當衆開投如有意競投者請向該村恆德祖或司理索閱章程，可也。

X症有救
硬塊生人體內外者（明發）
一向公認無葯可治

X症外觀另有別名，係硬塊生長或蔓延入體內各處者，如頸、胃、食道、肝、腸、乳、皮膚、腋下、腹等，乃兇險之病，患者每病由作癢初起手術或放射治療，能收一時之效，且必加重病情，我國醫學家漢延便蔓，痛苦失效，少壯之人，罹者有之，我國醫學家漢延便實際效果，最近發現細胞和湯中金丹等，少壯之人，無論已患硬塊，即病變，日延腫大，蔓延他處之人，實際已經發現細胞缺乏之氣，即病變發大移動，生長成硬塊，但細胞既因何故反常而缺乏氧氣，此實爲根源所在，一言以蔽之，生理失常而已，故鍾語人已證明之醫治X症特效療法，即恢復正常生理，生理一經恢復正常，體內所有細胞，均可照常獲得氧氣供應，不再發生病變，從硬塊便可停止擴大與蔓延，已成病變細胞，亦漸由總血吸收，從小便排去，硬塊便能漸次消失，同時使血液流暢，身體自然增長，醫治病人，治癒不少，足證並非病毒，更無傳染，如欲診治，請先電話七〇四三二預約，地址香港北角英皇道街三號榮華大厦，多相訪（廣告）

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七七三一三三

一、指導節制生育問題。
二、指導解决難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

全部指導所及時間如下：

香港區

香港總會所：灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期四上午九時至下午七時。星期六上午九時至十二時。

男性指導所：星期四下午四時半至六時半。

婚姻指導所：星期四下午三時至五時，或電話七七三一三三預約。

生育指導所：星期一、五上午九時至十一時。

中區：九如坊中區健康院內，星期二、五下午二時至四時。

西營盤：西營盤賽馬會健康院門診部內，星期一、三下午四至六時。

香港仔：賽馬會健康院內，星期四下午三至五時。

赤柱：黃麻角道公立醫局內，每月第一個星期五上午十時至十二時。

柴灣：柴灣嬰兒健康院內，每星期五上午十時半至十二時半。

太古：筲箕灣太祥街太古華員福利會診所內，星期四下午二時。

筲箕灣：筲箕灣路保良局嬰兒會內，星期四上午十一時至下午一時。

北角：七姊妹道健康村葛量洪夫人健康院內，星期三下午二時至四時。

九龍區

九龍總會所：九龍窩打老道一〇五號，星期一、三、五上午九時至十二時。星期二下午二時至八時。

男性指導所：九龍巴芬健康院內，星期二下午四時半至六時半。

九龍會所：九龍窩打老道一〇五號，星期一、二、三、四、五下午五時至七時。

尖沙咀：彌敦道九龍巴芬健康院內，星期一、二、三、四、五下午五時至七時。

深水埗：醫局街公立醫局內，星期二、四下午四時至六時。

油麻地：甘肅街公立醫局內，星期四下午五時至七時。

紅磡：蕪湖街衞生所內，星期五下午五時至七時。

旺角：窩打老道新嶺蘇醫務二樓，星期一、三上午九時半至十一時半。

徙置區

何文田：楠道政府母嬰健康院內，星期二下午五時至七時。

石硤尾：大埔道巴域街石硤尾健康院內，星期一、三、五下午五時至七時。

李鄭屋：徙置大廈H座，星期二下午五時至七時，星期五下午三時至六時。

黃大仙：徙置大廈Y座，星期一上午十時至下午七時，星期五上午十時至下午四時。

官塘：徙置大廈X座，星期四上午九時半至下午五時。

荔枝角：荔枝角竹園服務社診所內，每月第一個星期三上午九時至十一時。

佐敦谷：徙置大廈O座基督教世界服務社，星期六上午九時至十二時。

調景嶺：調景嶺醫局內，第一屆大坪基督教診所內，每星期四上午十時至十一時。

郊區

長洲：聖約翰醫院內，每星期四下午一時半至三時半。

荃灣：荃灣葛量洪夫人健康院內，星期三上午十時至十二時。

大埔墟：新公立醫局內，每星期一下午二時至四時。

沙田：沙田大圍路博愛醫院，每星期一上午十時至十二時。

元朗：鄉村公立醫局內，每月之第一星期一下午二時至四時。

新墟：公立醫局內，每星期三下午一時至四時。

西貢：公立醫局內，每星期四下午三時至四時。

錦田：救世軍學校花園，每星期五下午三時至四時。

上水：賽馬會診療所，每星期一上午十時至十二時。

粉嶺：粉嶺健康院。

（此啟告每月一日及十六日刊出）

日外相大平向國會報告稱 美駐太平洋核潛艇將有七艘訪日港口

美已通知如有意外絕對負任何責任

【東京十五日法新社電】日外務省今日向國會提出報告稱：將有美核子潛艇七艘訪問日本港口，此七艘核子潛艇，隸屬保衛防太平洋海面者。現任現役之美核潛艇計共十七艘，報告書並說明此等核潛艇通常所載之核子武器。外相大平正芳今日在國會說明，縱使美國拒絕對核潛艇訪日可能引起之物資損失絕對負責，日政府亦不擬禁止美核潛艇訪日。渠謂：美核潛艇已訪問過十三國，迄今拒絕美核潛艇訪問者僅丹麥一國。美已於本月八日通知日本謂：將對核潛艇使用日本港口而引起之人命損失，絕對負責。外務省今日之所以向國會提出報告，蓋美核潛艇訪日港口事，已在國會中引起政爭，日社會黨及左派團體，正藉口可能沾染輻射塵而竭力反對。

【東京十五日中央社專電】日本外相大平正芳，昨天証實即使美國拒絕爲任何有關輻射的危險承擔絕對的責任，日本亦將容許美國核子動力潛艇訪問日本各港口。大平向衆院外交委員會說：「飄鳴號」級的潛艇，曾訪問過十三個國家，祗有丹麥一國拒絕允許這種訪問。美國曾通知日本，美國將絕對和美國原子潛艇使用日本港口有關的生命損失，負絕對責任。美國方面說：但是關於超過二千五百美元的物質損失時，美國將「根據包括關於外國人要求賠償的法律在內的三項美國法律，給予賠償」。於答覆東京的詢問時，美國政府說：美國從未和任何國家簽訂，有關美國核子潛艇使用外國港口的正式協定。大平外相希望日本的有關機構，能儘速協調它們以在原則上決定允許「飄鳴號」型的潛艇，使用日本港口的問題提出中心的意見。

英工黨新領袖威爾遜定期赴美訪晤甘迺迪

【倫敦十四日法新社電】此間消息靈通人士今日稱：英國國會之工黨領袖威爾遜，將於三月卅九日至四月四日訪問華盛頓，並與甘迺迪總統會談。威爾遜曾於本年一月訪問美國，但當時因工黨首領蓋茨克爾病危，乃減短其訪問日期，以致未能與甘迺迪會晤。

【倫敦十五日合衆國際社電】據本星期四宣佈：英國工黨領袖威爾遜，將於本月二十九日啓程赴華盛頓與美國總統甘迺迪會談。威氏料將就英國不能參加歐洲共同市場後所面臨的國防問題、經濟政策、世界貨幣問題及貿易問題。此間觀察家稱：威氏可能會向甘氏明言：英國工黨於下屆選舉中獲勝時，將不主張使英國自備核子嚇阻力量。該黨發言人稱：威氏赴莫斯科訪問之安排尚未決定。另有人士稱：威氏會在訪問美國歸來後（可能約在今後兩個月內）赴莫斯科。

皮杜爾是否獲准庇護 西德尚未作最後決定

皮氏昨曾致函巴伐利亞民政廳長 在流亡中完成其回憶錄題名「一再抵抗」

【慕尼黑十五日路透社電】官方今日稱：如法國反戴高樂領袖皮杜爾之政治活動被裁定有損法德友誼，則渠將不能准在巴伐利亞邦居留。巴伐利亞民政廳長曾克爾在此間告記者招待會稱：當局將決定皮杜爾應如何抑制其政治活動，但將不在下週前作此項決定。

【慕尼黑十四日法新社電】前法國總理及反戴高樂領袖皮杜爾，今晚致函巴伐利亞民政廳長曾克爾，有關他繼續在西德居留之事。皮杜爾的代言人在他的寓所（皮杜爾亦在此居住）宣佈上項消息，他說：該函的內容不能透露，直至曾克爾閱悉之後，始能發表。同時在附近慕尼黑的法記者李比狄，他與皮杜爾在一起，告訴記者招待會，皮杜爾並近將完成其回憶錄，題名「一再抵抗」，詳述他反對戴高樂組織地下運動的過程。

四千印尼人被菲趕出境

【馬尼剌十五日法新社電】被菲律賓指爲非法入境居留之印尼人四千零三名，定明日在菲海軍監視下遣返印尼。遣返地點爲菲南部之達佛市，由印尼海軍「阿里莫濟零」號載運回西里伯斯群島。被遣出境之印尼人，均爲一九五四年以後，被菲方指爲非法入境之印尼人，四年以來，菲與印尼官員爲此事進行長久談判，但無法達成協議，現因菲與印尼共同反對馬來西亞，在外交上需要攜手，於是印尼同意將彼等接運回國。今日菲與印尼雙方之海軍代表，將爲遣回事在南部舉行會商。

行政院發言人表示 陳誠訪菲律賓時將談東南亞問題

我歡迎南越副總統來華訪問

【台北十五日中央社電】中國行政院新聞局局長沈劍虹，今天在該局的記者會中，答記者詢問說：副總統陳誠訪菲律賓訪問，將和麥卡柏高總統商討中菲兩國間的共同利益問題，並將就整個東南亞的情勢，交換意見。

外交部發言人孫碧奇，也曾在同一記者會中答覆詢問說：陳副總統此次是接受麥卡柏高總統的邀請，代表總統去菲律賓訪問的，陳副總統訪問菲國的目的，是在促進中菲兩國間的友誼與合作。

陳副總統和夫人，已定于廿日去菲律賓作四天的正式訪問。

【馬尼剌十五日泛亞社電】據英文「馬尼剌紀事報」今日稱，菲律賓已準備「熱烈」歡迎中華民國副總統陳誠下週之訪問。麥卡柏高總統夫婦將親至機場歡迎。該報謂，麥氏於本週三對菲籍記者說明，渠將有數項問題與陳誠副總統探討，最主要之問題爲土地改革，因台灣早已施行此項改革。其次則爲華籍遊客問題，遊客之人數估計達二千七百人。麥氏謂：渠本人今年年內「並無訪問台灣計劃」。

池田勇人強調 日美關係日趨密切 對美出口不斷增加

日繼續與美進行棉織品談判

【東京十五日泛亞社電】日首相池田勇人昨謂：日經濟外交政策不變：日美仍居最重要地位，其次爲東南亞及歐洲。池田又謂：日將繼續與美進行有關棉織品之談判，若謂以爲日美兩國因棉織品輸美限額糾紛關係冷淡則實屬誤會。池田謂：一般人認爲日政府在談判中態度軟弱，此實係日本報紙一面之詞，蓋日本棉織品輸美限額問題，乃美政府之一個棘手問題。日美關係一年比一年密切，日對美出口年年不斷增加，美對日投資亦然，日本目前所以試行改善其與歐洲國家關係，實遇夫歐洲限制日對歐出口，日與歐洲之關係並不甚佳。

陳誠副總統報聘訪問越南行政學院時在貴賓簿上簽名（中央社）

【台北十五日中央社電】外交部發言人孫碧奇今天說：越南副總統阮玉書，任何時間來華訪問，都將受到熱烈的歡迎。他在行政院新聞局的記者會中，答覆詢問時說：阮副總統何時來華訪問，還沒有確定的安排。孫碧奇說：由於中越兩國之間的關係，日趨密切，阮玉書副總統任何時間來華訪問，都將受到最熱烈的歡迎。

巴西共黨加強滲透

美國務院指出

【華盛頓十四日法新社電】據美國務院報告，巴西共黨活動特別調查小組委員會，而於今天稱：巴西共黨雖人數極少，惟刻正設法潛入工會、學生團體及巴西政府，以發展其巨大之影響力。據此間消息靈通人士稱，此項報告，主要係美國駐巴西大使高登之作品，亦爲高氏上週向衆院拉丁美洲事務小組委員會所作證供之摘要。

寮共與康黎有火併之勢

因兩名軍官被捕 康黎指兩軍官與擊落美機有關

【寮谷十五日泛亞社電】寮國內部之一大紛爭，今日正加緊，親共之寮政府軍，昨已向立場中立之總司令官康黎少將，提出嚴重警告，促其從速釋放兩名被捕軍官，否則親共部隊將採報復手段。被捕軍官之兩人，一爲中校，一爲少校，渠等係本月十二日在瓦缸平原被捕，後立即以軍機押解至寮首都永珍。康黎謂，去年擊落美軍機之事，與此兩人有關，當時美機運輸供應品給康黎所部，惟飛至瓦缸平原時，即被軍中之親共分子擊落。

亞洲反共國家將開元首會議

台北報紙傳說

【台北十五日泛亞社電】台北之一家晚報今日引述「觀察家」之言，謂亞洲反共國家「可能將於最近在台北舉行一次元首會議，商討共同反共事宜」。據謂：中華民國副總統陳誠上週訪問南越時，曾與越總統吳廷琰談及此事，吳氏已在原則上表示同意，陳氏下週訪菲時，亦將與菲總統就此事交換意見。

對中俄共爭執切勿存有幻想

外部發言人警告民主國家

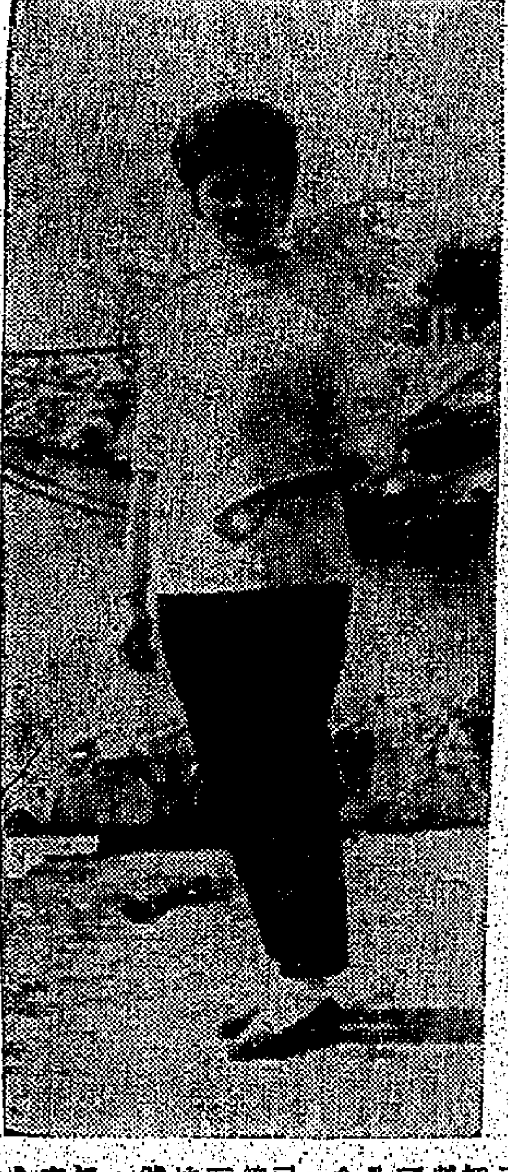
【台北十五日中央社電】中國外交部發言人孫碧奇，希望各民主國家，不要對共匪和蘇俄之間的紛歧，存有幻想。他強調：國際共產主義的本質，是不會變的。孫碧奇今晨在行政院新聞局的記者會中，答覆詢問時說：國際共產主義的本質，是不會變的，各民主國家應該加強團結，抵抗共產侵略，不應該因匪俄之間有紛歧而存幻想。

荷外長促印尼恢復正常關係

【海牙十五日合衆國際社電】荷蘭外長倫斯已致電印尼外長蘇班德里奧，促請恢復兩國之正常關係。倫斯在荷蘭電視上宣稱：渠確信荷印將能恢復關係。渠並謂：荷蘭與印尼間將進行友好，「一如本人在今日之電報中告蘇班德里奧外長者然」。倫斯謂：荷印人民之間仍存有甚多個人之聯繫，且印尼在荷蘭之利益仍甚大。

日本宣佈承認敘利亞新政府

【東京十五日中央社電】日本政府今日宣佈：已決定承認敘利亞新政府，並已訓令日本駐大馬士革大使館，將此項決定轉致於本月八日軍事政變後所組成的該一政權。



圖：蘇拉雅近影

伊朗廢后蘇拉雅 登銀幕成爲事實

與義片商訂約將拍攝聖經故事影片 自謂度日如年極感寂寞與孤獨

【羅馬十四日法新社電】伊朗國王之廢后，已與義大利製片家戴洛蘭第斯簽訂拍片合約。此製片家今日稱：「余確信余已發現一新明星。」並稱：蘇拉雅昨日曾作秘密拍片試驗，由其本人導演。渠稱：「此次試驗完全成功。蘇拉雅表現有明星之天才，熱情而有魅力。此兩者將在銀幕上發生極大效果。」

【羅馬十四日美聯社電】伊朗前王后蘇拉雅，週四晚在此間與電影製片家戴洛蘭第斯簽訂拍劇合約。據羅馬發言人說，這位前任沙王的廢后，未簽約前，先在戴洛蘭第斯所屬電影公司片場試鏡數次。又說：該公司行將美人蘇拉雅擔綱之第一套片名宣佈。前此羅馬市上曾盛傳，謂此絕美如花之爲廢后，將在該公司以聖經故事爲藍本之巨大佈景大戲出任主角。蘇拉雅本人說：「我對於將來在前程上幹些什麼，很感寂寞、孤獨，迄來消磨光陰。但是，演戲很吸引我，使我很感興趣，尤其在台上演出的爲然。現在所企望的，他人既認我是有前途的演員，我今後祇有力爭上游，以不負人們所望。」戴洛蘭第斯則說：「在週四晚的試鏡中，蘇拉雅能顯其演出的自然才能和強大魔力。」按此次戴氏親自擔任導演，已爲數年來出馬之首次。

西方能否加以利用 中俄共裂痕的擴大

「新聞週報」曾以西方對中俄共鬥爭的局面能否有所利用一問題，徵詢一批美國專家的意見，本文是專家們的意見的彙錄。 ·古原·

毛澤東的宣傳員在怒罵了整個多事之後，中共上週又發表一篇十萬字的論文，明白指斥克姆林宮領導共黨世界的錯誤。這論文在中共的「紅旗雜誌」刊載，其中的議論是克魯雪夫聽了逆耳的，而且使克魯雪夫不復有跟中共妥協的迴旋餘地。

這論文譴責蘇俄官員破壞共黨陣營、違反援助協定、不使俄人讓見中共的論文、在美國紙老虎面前表示畏怯，這論文還控訴蘇俄官員犯了一批馬克斯主義者的奇特罪狀，如「冒險主義」、「投降主義」、「修正主義」和「改良主義」。

北平在另一篇論文，還提出中、俄現在的國界問題，揭露這些劃定國界的百年前遺條約是不平等的。中共這種攻擊，已使蘇俄除了反駁之外，必無他法可行。

這中、俄共的大裂痕有些什麼重大意義呢？西方對這裂痕能有所施爲嗎？「新聞週報」對這兩問題，曾經向美國的熟悉中、俄共事務專家徵詢意見。他們發表的意見分錄於下：

哥倫比亞大學東亞研究所教授鮑納說：「我從前一向以爲中、俄共雙方的實意，不是造成分裂，祇是促使對方改變意見的利器。但雙方在去年十二月以來所發表的論調，已在我的心中引起一個問題，已在或許能作進一步的看法。中共已終於認定克魯雪夫已經絕望，要設法改變他嗎？較明白的說，中共已設法控制共黨集團的一部分嗎？

「我可以設想他們雙方在爭執上會採取一批進一步的措施，卻不至於分裂。我也可以設想他們會實行分裂。至堪注意的，克魯雪夫最近已經宣言：『我們仍是中共的盟友，如果他們被人進攻，我們就援助他們。』閱見克魯雪夫現在仍採忍耐態度。下述任何一件事都會發生，卻不一定會造成雙方的分裂：

「第一，蘇俄可能切斷中共的石油供給。

「第二，完全停止彼此間的貿易。

「第三，中共早已開始削弱蘇俄的領導，有一種屬於外交方面的行動將來會發生。

「任何一方當然都能廢棄這同盟，這樣就公開破裂了。然而他們都已表示，他們還未願於必須採這手段的地步。

「共黨集團已逐漸分爲兩派，派系是難以開列兩派的名單罷了。中共在亞洲已爭取了一些支持。北韓和印尼的共黨已被迫而贊成中共的立場。中共又在共黨集團中加強努力，主張在另一個共黨大會中舉行辯論，以便証明他們得到大多數的支持。克魯雪夫却以爲這種辯論祇能加深爭執的程度。

「在我的意見，這種局面是西方難以利用的。任何西方的干涉行動，只產生不利的後果，就是迫使這集團重行團結。這爭執能削弱共黨陣營，使他們難以調和他們的政策。然而在另一方面，如果迫使蘇俄採取更好戰的態度，於我們也是不利的。」

哥倫比亞大學俄羅斯學院教授達林說：「中共改變蘇俄政策的企圖已失敗了。中共發表攻擊克魯雪夫論文的一個可能動機，是欲更換莫斯科的領袖。中共已在報紙刊登蘇俄說明立場的冗長論文，現在要求蘇俄也同樣刊載中共說明立場的論文，意在使蘇俄官員也能閱讀中共的論文。在我之意，這些論文就是在蘇俄報紙刊登，中共的企圖也不能完成。甚至那些實際上贊同中共路線的俄人，也會繼續反對中共。

「古巴已被中共視爲一個被出賣者。在中印的邊界爭執中，俄人不但不援助中共，而且在實際上逐漸左袒印度的立場。這兩件同時發生的事情，已使這一方面愈加深了。在實際上，他們已發生一種分裂了，因爲俄人已單獨採行他們的政策，置中共的反對於不顧。

「東歐的共黨，在表面上是左袒蘇俄的，但在實際上却有一些真正的歧見。

「我跟這件事的外交官員談話之後，覺得東歐對這件事是非常擔心的。中共的立場是始終一貫的，所以對一些低級黨員（包括一些蘇俄的低級黨員）是有吸引力的。克魯雪夫的左翼，一般可是旋他們的政策，有時是令他仍左袒他。」（未完）

亞巴斯主義日漸抬頭 中東流行革命時疫

敘利亞又隨伊拉克之後發生政變，由亞巴斯社會黨領袖比達出任總理，高呼阿剌伯統一口號，使約但與沙特阿剌伯受威脅。

沙特阿剌伯總理費沙爾，對於鄰邦葉門發生政變，日感不安。

在中東，革命已達到如火如荼的階段，去年九月，也門的叛亂推翻了有好幾個世紀歷史的伊瑪姆王朝，設立了一個「共和國」，其後即由納瑟爾派赴也門的二萬埃及軍隊支持。去月，在兩天的流血叛亂中，伊拉克的陸軍將領們推倒和殺死了獨裁者卡塞姆，去週，在一個寧靜的、陰沉的星期五的早上，這個傳染症吹向了敘利亞。

每一個人都知道它會來的，從敘利亞強人薩里丁將軍以至陸軍中最低級的士兵，大家都知道，薩里丁於十七個月前切斷敘利亞與埃及的聯繫的時候，他曾因人民痛恨警察國家及納瑟爾所頒佈的經濟管制而獲益。但是，敘利亞人在情感上贊成與阿剌伯團結統一的，也感覺切斷聯繫是罪過的。艾爾——高德西總統大息說：「敘利亞人的問題，我們所關心的不祇是我們自己的問題，而且是關係全體阿剌伯人的問題。」敘利亞政權經過了三次政變，仍然繼續生存，但是，伊拉克既以阿剌伯團結統一的名來打倒卡塞姆，這政權的命運註定了失敗。六位閣員辭職，當亞巴斯社會黨的人員被請繼任他們的職位，黨人員却拒絕了。雖然高德西總統要與伊拉克的新革命政府聯合，但得不到巴格達的答覆。學校奉令停止上課，以防止學生舉行反政府的示威運動，坦克及裝甲車巡邏於大馬士革的街道。

革命如日出般悄悄的來臨，薩里丁將軍猜疑南軍區司令哈利利上校是政變的一個領袖，派他出國任駐約但武官。哈利利拒絕出國，整個南軍區支持着他。一個裝甲部隊從巴達尼軍營開入大馬士革，在市區內巡邏的坦克部隊立即投向叛軍。敘利亞的政變，幾乎不發一彈的。情緒是那麼冷靜的，高德西總統和他的家人獲准留在國裡。阿森姆總理，他的家，在土耳其大使館避難，祇走過鄰家，便獲得政治庇護。

大馬士革電台廣播亞巴斯社會黨的口號：「團結，自由，社會主義！」一個守衛邊界崗位的敘利亞軍官興奮的說：「我們要團結統一，不是與納瑟爾統一，而是與全體阿剌伯人的。」

一如在伊拉克，敘利亞國民革命委員會的名單是不披露的。新組的二十人內閣，祇有兩個軍人，亞巴斯黨却佔很多席位。新總理比達，四十五歲，是前任敘利亞外交部長，極力贊成阿剌伯團結統一的。他是大馬士革人，高個子，黑眼睛，光滑的頭髮，曾經一度贊成與埃及聯合的官，但後來贊成聯邦的聯繫。

一個月內連續發生兩次革命，使亞巴斯社會主義者在那從地中海伸至波斯灣的兩個國家獲得政權。亞巴斯黨極力強調與阿剌伯國家的團結，包括埃及在內，但反對任何人獨裁包括納瑟爾。它的哲學要實現的聯邦，非保証劫忠泛阿剌伯主義。當敘利亞叛抗事件的消息傳到伊拉克首都巴格達，一個軍隊俱樂部立即改爲一個勝利慶祝，公民和學生擁成長龍，在街上跳舞。在開羅，納瑟爾的人爲新敘利亞政權而歡呼。似乎納瑟爾已省悟他過去的錯誤，而將促成由亞巴斯主義者及納瑟爾份子統治的阿剌伯國家的團結，但保留各該國家的名份和主權。

亞洲致力改良產品

中日等八國代表，已前赴美英等國，研究控制品質的方法。 —秦秀—

亞洲八個國家進入世界市場的捷徑，在提高產品素質。

爲使產品品質改善，九位亞洲工業家前赴三藩市，訪問兩星期，學習美國所使用的品質控制方法，這些方法可能用於改進他們的出品。他們全是亞洲生產力組織的會員，渴望促進與美國品質控制協會密切聯繫，訪客在旅美期間，將逗留在美領袖城的美國品質控制協會總部。

中華民國、印度、日本、韓國、尼泊爾、巴基斯坦及菲律賓，都有控制出品質素及標準化的計劃，或在進行中，或在發展中。

訪問團的發言人山本說，日本自一九四五年以來，即大大發展品質管理方法，且爲工業家所接納。現時，全國約有百分之五十工廠，及百分之八十的大工廠都有品質控制計劃。印度的計劃訂立原料與成品標準法，所有亞洲生產力組織會員國的工業部長或工業發展部門，均曾嚴密促進產品的品質控制。

以亞洲言，出品質素控制，日本居於領袖地位，結果日本的製品質素大爲提高，因而在世界市場暢銷。日本標準協會自一九四九年起，每年舉行一次的品質素學術講座，現在各大學及工商學院，都設置品質控制課程。

多數日本的公司，特別是電子及技術公司，都要求對他們供應零件的供應商，提出品質控制計劃。重工業方面，日本的三家最大鋼鐵廠，十年前已實行此種計劃。

亞洲工業家的訪美，是由國際發展總署資助，由美國分會主持的。美商及品質控制協會，已被邀舉行學術講座。稍後，代表團將訪英國及其他西方國家。

產品質素控制在戰後已引起工業界注意。通用電器公司生產系列與品質觀念，是要有充足的動力，透過技術上的突破障礙，及推動新產品，適應顧客不斷改變需要的要求。

梅農圖東山復起

—榮英—

前印度國防部長梅農，和他在執政黨國民大會黨的支持者，以及他的共黨同情者，刻正進行另一次爭取權力的企圖。那項企圖，是環繞本年四月選舉國大黨下院副領袖爲中心。

尼赫魯是兩院領袖，印度國大黨在那裡控制壓倒的大多數。直至去年初，那個副領袖，無論他是甚麼人，都被認爲是在內閣和國家裡面的印度第二位人物，和尼赫魯的繼承人。尼赫魯通常都表示他所喜歡的人選，結果引起一次沒有競爭的國大黨選舉。可是，在一九六二年初舉行普選以前，那裡出現有兩個競爭者，其中一個是內閣現時第二位人物財政部長狄賽，另一個是那時出任鐵路部長拉姆。

據說，拉姆獲得那時擁有很大權力的國防部長梅農的支持。在許多星期以來，在黨內進行遊說運動，和在市面謠傳的時候，尼赫魯拒絕表示他所贊成的人選。

在最後，在情形看來好像無可能避免發生一大競爭的時候，尼赫魯就宣佈副領袖的職位，實際上沒有甚麼特別的重要性，並宣佈他建議分別設置兩院的領袖，因而進一步降低曾爲人們所垂涎的那份職位。

尼赫魯有他一手，那種情況，就因此靜止下來。另一次選舉，現時又迫近。這次選舉，根據國會外的人士說，會成爲有意義得很，如果梅農被提名爲候選人的話。他在國會裡面十多名的支持者，已經開始進行遊說運動，不過在下議院的國民大會黨議員當中（在下議院裡面，對梅農的支持逐趨冷淡），而且在那些較不冷淡的首席部長們當中進行，料定那些部長，對於他們本身省區的國會議員，將可運用若干影響

惡劣情況不下本港 委京被貧民窟包圍

市內建十二層徙置大廈未能解決問題，反而產生社會問題與增加犯罪數字。 —秉秀—

用石油金錢所建成的委內瑞拉京城卡拉卡斯，是被良好的氣候，美麗的山峯所擁抱的，但却被一條帶似的貧民窟所包圍的豪華都市，貧富如此懸殊，使人覺得啊啊稱怪。

這些貧民窟，是一批特殊種族的人所居身的小村，他們唯一生活的目的，只是活命而已。那山邊的破屋，真是五光十色，甚至這都市增加了特殊風光，但是每一個陋室，總有一段悲慘的故事。

廿年前的卡拉卡斯，仍然是一座小城，有電車便算是革新的事。該國尚未發展成大規模的工業化，是職業到處都有。第二次世界大戰和石油工業的蓬勃，帶來了歐洲移民，他們大多數是受過高度工藝訓練，不久之後，他們的低廉服務，代替了當地工人的位置。

同時，凡是有石油從地底噴出的地方，農民就離開田畝，去找尋比他們耕作收入高十倍的工作。人們從各個城鎮及村莊，湧入石油中心及前往卡拉卡斯。

但是，多數外來人深感失望，移民的處境可以找到工作。由於每星期有數千人湧來，房屋因之缺乏，越形迫切，直至戰後幾乎成爲全國性的緊急事件。這是這一問題的開端。

一九四八年之委內瑞拉上校推翻了加里哥斯的中產民主政府，他的政府決定建設新都以代替貧民窟。在他那爲期九年的獨裁政府時代，國家預算大部份用於建設卡拉卡斯，及該處上的粉飾工務，那些建設，十分美麗動人，但對貧民的住屋及社會問題，毫無和助。經濟繁盛，使委內瑞拉出現史無前例的公路、高樓大厦、超級公路、酒店、夜總會，幾乎在一夜之間紛紛出現，但山邊的陋屋情形依然。

人民紛紛湧入卡拉卡斯，數目龐大，以致都市當局決定唯一解決住屋的辦法，是大量興建高十二層的大厦，座有二百五十個單位，另一項在山頂建屋的方案，容納三十萬名。這個城市外形美觀，又散佈着許多小型的廉價屋宇。

這些建築物，暫時解決了屋荒一部份，但阻止由四鄉的大量移民的真正問題，未能解決，而增加了社會問題及犯罪數字。大厦成爲可怕的地方。自殺的人從屋頂躍下，前身爲農民的住客，在斗室內養雞、養羊及其他家畜，當梯水還髒，臭難聞，充滿污穢。

這建屋的步調趕不上由國內各地及海外紛至沓來的人，到一九五八年一月，這個建「新都」的政府被推翻，政治上，這是十年來首次將經濟陷於癱瘓，於是四鄉大量移民又再開始，領導新政府的人都有數以千計的小屋，一夜之間在市郊工作和土地上出現。以及政府的公地，在私人地段及院落邊緣的小屋，格作爲「小屋」，祇要有一個上蓋，任何物件都夠資格：紙皮、鐵、箱板，或紙做成，有此陋屋，通常用碎磚、或紙電力及無衛生設施的地方。估計約有廿萬貧民，住在卡拉卡斯四週的陋屋內，整個委內瑞拉，至少一百五十萬人，以陋屋爲庇身之所。市政府受貧民歡迎的因力，已安裝供水、電燈及水道，使貧民區較可居住。

平民新厦的窗口，又被反對，因爲此等大厦變爲共黨陣營的據點，共黨分子在他們從窗戶向警察，遊擊隊射擊。

四十七歲的蔡狄洛，是典型的陋屋居民，在卡巴高窩安狄村出生，與妻子及五個小孩同住，四年前，在一間橡膠工作，但覺得是一般的旅費後即往卡拉卡斯，他的運氣不錯，馬上找到工作，在阿拉山谷撲滅火的差事。他每天收入約美金三元，後來在山邊建一小屋。

稍後，他失業了，再無法覓得一份穩定的工作，做街頭流動小販，賣眼鏡及鉛筆爲活。他的妻子，要走六百碼去取水，孩子失學，雖然當局曾勸他將他們入學校，但他買不起衣服及鞋，經比較，他的居處算是整潔，但全家睡小屋的後房，對生活的前途，他說：「我們生活將來會改善的，但何時才能改善，我不知道。」

卡拉卡斯都市計劃局正在保安一項計劃，在距首都廿里至卅里之外興建衛星市，所有貧民窟居民安置在那裡，設立工廠及提供職業。政府迄今已稍有成就，最後解決辦法，制止小市鎮居民湧入大都市。

國際剪影

滙豐董事長巴頓檢討商情
去年雖有重重困難 本港貿易仍創紀錄
製衣類輸出最多建築業繼續繁榮
並指出年來逃港華人逾十四萬名

【本報訊】雖則遭遇關稅及限制之重重困難，去年本港貿易仍創下最高紀錄。滙豐銀行董事長巴頓，昨日在年會時，檢討本港貿易狀況稱：港製品之出口，仍以製衣爲領先，較上年增加百分之十一，雖然棉布及棉紗輸出就減。值得注意的是對北美、西歐，包括英國及澳洲在內，去年的貿易增加，至於對非洲各國之輸出則減退。特別令人鼓舞的是新興的無線電工業的輸出表現。輸入方面去年亦增加百分之十一。

巴頓又指出：不幸對于香港紡織品以貿易保持生計的狀況未能了解，乃未能阻止了英國及其他地區採取之行動……

若干小規模銀行 業務越出範圍
必須採取步驟改變其經營作風

去年獲利四千餘萬

滙豐銀行董事長巴頓指出
中共外滙甚貧乏 重工業難再擴充
已放棄之節育政策又提倡

【本報訊】中共因糧荒仍繼續要向滙外購買糧食，外滙極爲缺乏……

空中測量 繪圖計劃 將告開始

標客行刼疑案証供透露
警探借梯上圍牆 兩被告落梯被捕

鄉議局副主席 黃源章被控逾期不報稅
法官用權力銷案 須付堂費五十元

增加比率統計
九龍垃圾多過港島
去冬在市區收集者 一天曾達千二百噸

肝蟲病有救 痔瘺患無憂
痔瘡三日脫落 瘺管半月痊愈

冷藏食物 保無霜積！

Kelvinator 家樂華雪柜

各款新型雪柜冷藏柜大小體積齊備最合家庭用 款式豪華耐用省電！

總代理：新圖洋行 香港遮打道聖佐治行地下

1/63

"TERYLENE" Polyester Fibre

大明呢絨公司

英國「特麗翎」名廠呢絨 經常陳列·花式繁多·明碼發售·歡迎採購·

香港大道中一四七號 電話：四四三四零三

任何咳嗽·請即服用

非洲 海底椰上咳露

世界馳名·治咳聖藥

依方服用·保證痊癒

專治：傷風咳 久咳 乾咳 老人咳 小兒咳 喉痰多

永茂生記主辦 1963年 日本旅遊團

（日本係遠東最理想旅遊地區）

歡迎參加

日期：四月十九日出發 五月五日返港

本旅遊團禮聘素有旅遊經驗之人仕詳細安排節目豐富在旅遊期間由專員嚮導及照料一切使團友能達到真正享受旅遊樂趣幷使團友在沿途有充份休息時間全部費用港幣二千四百六十八元 詳細章程電話索閱即寄奉 或請逕向干諾道中50號二樓 永茂生記索閱

本號係由1896年開始經營旅客服務故以悠久歷史保証瞭解旅客一切所須

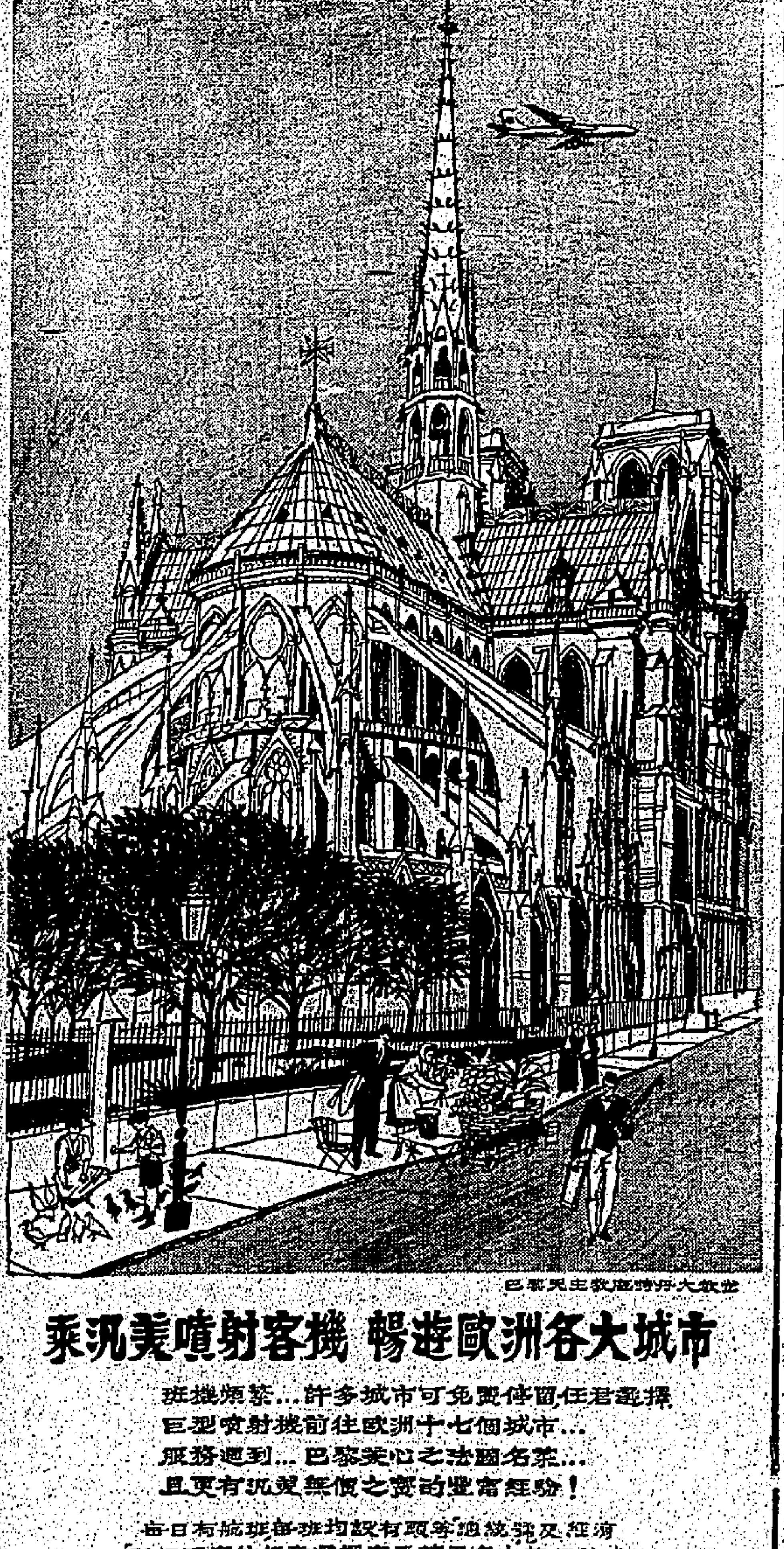
電話：445586 445562

瑞士名廠

丹馬士表

DAMAS

各大公司表行均有出售



巴黎聖母教堂外貌

乘汎美噴射客機 暢遊歐洲各大城市

班機頻繁…許多城市可免費停留任君選擇
巨型噴射機前往歐洲十七個城市…
服務週到…巴黎美心之法國名菜…
且更有汎美無價之寶的豐富經驗！

每日有航班每班均設有頭等艙及經濟艙 彩虹經濟客位任意選擇定票請至各大旅行社或

汎美世界航空公司 華務部 香港歷山大廈 電話：三七〇三一

PAN AM

經驗豐富 飛遍全球

第一家橫渡大西洋·第一家橫渡太平洋·第一家飛航拉丁美洲·第一家環航全球

專治胃病 功效神速！

「太田胃散」係敝廠積多年之研究與經驗，綜合中西醫藥之精華創製而成之護胃聖藥。自八十多年來暢銷日本全國，歷史悠久，功効顯著，舉凡胃病胃痛，一服見功，健胃保身，延年益壽，實乃空前之護胃聖藥。

「主治」慢（急）性胃炎，胃痛，胃弱，胃酸過多，飲食過度，胃部脹滿，食慾不振，宿醉。

太田胃散

製造廠：東興製藥株式會社 日本·東京
總代理：民興藥行有限公司
大道中277號 電話：437496
備有貨辦附郵一角按址寄奉

第十五屆學校音樂節

學校音樂比賽「重頭戲」 第三級鋼琴賽 尼路遜的評語

應瞭解甜夢曲意 勿生夢魘

昨夕伊校第三級鋼琴比賽，曲目爲柴可夫斯基的「甜蜜的夢」。完畢，評判員尼路遜氏在當晚登台，他以幽默口吻說：「多謝各位給我做夢，但待評判完畢時，聽眾都會忙於爲得獎者鼓掌，就忘記給評判員鼓掌了！」尼氏表示對於本級演奏相當滿意，但他指出有部份學生未瞭解「甜夢」的意，似乎睡前飽食，以致引起夢魘。

其次，尼氏說彈奏本曲，接好幻想一個故事，好比以右手彈奏旋律比喻一位美麗公主，而以左手旋律比擬王子。曲中段王子出現，公主方面是「有迴線跳音」不應彈作「全跳音」，否則等於王子一面訴說，公主一面不斷打呵，豈非大煞風景？學生彈奏本曲，接好將全部旋律唱出。尼氏並以身作則，引導參加比賽學生唱出本曲旋律。尼氏並對第一、二、三名獲獎學生分別讚揚，並對其他學生加以鼓勵。

昨晚另一方面，夏理遜氏批評第一級鋼琴比賽說：「這一首名爲『流浪者』，有些人彈得太快，這樣就把四拍的節奏彈成了兩拍。也有些人又彈得太慢，搖得沒勁了！這曲中有幾處『跳音』是應該用『手臂的跳法』（Arm Staccato），部份的人用了『腕跳』，是不切合的。此外，漸強（Cresc.）亦要小心，應該漸漸加強。」

「勃拉姆斯」曲賽 夏理遜批評 演奏極優良

伊校晚間比賽共分兩場，評判員由夏理遜氏擔任，第一場爲第一級，參合裂，賽曲是法國印象派作曲家德布西氏的一首小步舞曲。共有十七組參加。

•夏理遜氏批評：「這一級有很優良的演奏，各人明白是一首快活的曲子。但有些人努力發揮，多的表情（EXPRESSION），以致損壞了節奏。又有些人對於『漸漸加強』的意義有些誤解，以爲必須要逐個音符來加強，其實未必一定，應該有更廣泛的解釋，有時是幾個短樂句漸漸加強，或漸漸減弱。所以彈奏時，應該有多方面的研究的。」

夏氏說到這裏，即刻在鋼琴示範，奏出四種漸強樂句，和四種漸弱樂句。他說，如果此時「漸強」是逐個音符加強，無疑錯派用「漸強」。此外，他又忠告與賽的學生，不可存着「參入更多的表情，就可以得到更高的分數」這觀念是錯誤的。

第二場是「勃拉姆斯間奏曲」比賽。這節目在鋼琴比賽之中，乃是「頂頭戲」之一，參加的十二個人，每個都是好手。以致夏理遜氏在第一場完結時宣佈：「因耗時超出預算，可能在第二個節目，有些人採用曲子太長，即中途由評判員命令停止，以節省時間。」結果，因爲這十二個人的演奏太精彩，以致夏氏不忍履行所言，終場沒有一個是被中途停止的，足見各與賽學生的演奏，均具吸引力，而演奏也達到相當的水準。

夏氏說這一場是非常優良的演奏，爲了這場各人處理不同，而且各有所長，因此夏氏還加以詳細批評。概括夏氏批評，重要者是各人必須明瞭勃拉姆斯乃是一個偉大的歌曲作家，演奏他的作品，有人只用「心」而少用「腦」，是應予改進的。有人用「搶拍子」（RUBATO），必須注意保持原有節奏，不能任由己意，創造另一種節奏。

高級女子散文朗誦 全組成績都提高

小童詩歌朗誦太機械化

大會堂九樓，昨日上午爲中文朗誦，引起激爭高潮的是高級女子散文朗誦，去屆該組冠軍的殷巧兒，以九十二分的成績蟬聯，評判姚莘農教授說：全組的成績都提高了，這是可喜的現象。

姚氏在該組比賽後評述稱：本文雖然充滿悲痛，但也有平淡及高潮之分，朗誦者應該依文中感情作波瀾起伏，不能一調而終。他指出朗誦時最重要是節奏，至節奏改變處可以作停頓，[illegible]。評判批評本組各人都朗誦得很好，能夠表露情感。

在評述小學組中國散文朗誦及詩朗誦時，姚氏說：這兩組是新設項目，所以參加的較少，由於朗誦的詩文由評判指定的，所以參加者可覺得一遍，了解文中意義，不必驚惶。他又指出朗誦散文最重要的是語氣，段落分明，有條不紊，而且應該留眼快，一邊就可以看到全句，不要看一個字讀一個字。

下午是小童詩歌朗誦，參加者百分之九十以上是外國小童，在九歲以下的公開預備組詩朗誦的一項比賽中，與賽的姚欽融以八十六分擊敗大多數的洋童，獲得冠軍，換來不少掌聲。

評判員胡定教授於賽後評述指出：其中許多小童都用同一語調朗誦，可知是由同一個教師教導，但這成了機械式的朗誦，缺乏個性，是不可取的，同時，各人應該發揮一點情感，用較平淡輕鬆的心境朗誦出來，效果會好一點。

評判員胡定教授在中學集體詩朗誦比賽中，特別指出隊形應該根據詩的神韻來作適當安排，不應局限於一字形的排列，並認爲有些比賽者對主要字眼無法[illegible]和表達。他的評批非常認真，對眼式和宣佈題目的好壞亦加以評論，總的而言，他認爲各比賽者都能將詩歌作很好的表達。

花絮錄

祭文慘淡作開場 淚已隨聲暗自傷

朗誦詩歌呈笑臉 烏龍擺錯却徬徨

△在高級女子中國散文朗誦比賽中，朗誦袁枚的「祭妹文」一段，因爲這是充滿悲哀的祭文，各人都「情感貫注」，有些還讀至淚俱下，有人取笑說：「本屆學校音樂節用一片愁雲慘霧來揭開序幕！」

△參加中文朗誦的，却大多數是頑皮活潑的學生，這是因爲本港中文中學太少呢？還是他們對這種活動不感興趣？

△洋童佔了九成以上的小學組詩朗誦，許多學童剛朗誦完畢，就匆匆下台來，像是完成了一種任務似的。

△有些出賽者爲了表示態度可親，臉部一直掛滿笑容，但評判却說，這是不需要的，譬如朗誦至不值得發笑的一句，怎麽辦？

△在場捧場的學生們，他們的心情，都非常興奮，許多學生都爲自己的學校打氣捧場，如是己校獲勝，那種情緒可以「雀躍三百」四字來形容。

△有一家學校的捧場學生，昨晚在大會堂擺了烏龍，當評判員說出第一名學校名時，該校學生以爲是己校獲勝，大拍一輪手掌，誰知道這個第一是參加的次序，評判員在對該校作批評而已。

鋼琴一響，綜從中來，磁清是聲淚俱下——這是揭開學校音樂節序幕的高級女子散文朗誦比賽的一幕。

高級女子中文散文朗誦的優勝者：右起：季軍黃炎英、亞軍容伊麗、冠軍殷巧兒、季軍鄧淑然。

高級女子散文朗誦 殷巧兒奪標

容伊麗差一分屈居次席 馬蕊君初次出賽獲冠軍

在去年以朗誦王勃的「祭滕王閣賦」一篇而得冠的殷巧兒，昨日再演身手，又以朗誦袁枚的「祭妹文」榮獲冠軍，得九十二分的高分。

選「祭妹文」的一段是最哀悼的段落，唸到「四肢猶溫，一目未瞑，蓋猶忍死待余也。」……「天乎人乎，而竟已乎！」語態傾頹，全場充滿了悲痛氣氛，這種情感，殷同學表達得很好，和去年唸「滕王閣賦」時所表現一片歡樂氣氛的態度不同。

殷巧兒是聖方濟各書院的學生，今年讀中學四年級，她表示她唸詩或者散文時，盡把意境集中，而感情出，同時細意體味文中的旨趣。這個朗誦的「秘訣」，使她除了獲得本屆的高級女子朗誦冠軍外，還在前年的學校音樂節中獲得中級男女散文和詩朗誦兩項冠軍，去年又獲得了中級中文散文朗誦、高級英語朗誦及中級女子中文散文朗誦共三項冠軍。在學校的科目中，她比較喜歡中文和英文，中學畢業後，她打算繼續升學，她希望將來讀文科。

姚莘農教授在評判時指出：殷同學能把文中的人物，他希望有人能塑造出，但結果仍以她爲最好。可是，評判說：其中的朗誦者也越來越好，成績越來越接近她，希望她能更進一步的努力。

在同組中獲得亞軍的是德貞中學的容伊麗，她是高中二年級的學生。

她今年十七歲，但看來似乎不夠，具有典型中國少女的嬌態。

容同學昨天背誦袁枚的祭妹文，由於文內的敘述過於哀傷，情感豐富的她，當背至「抱此無涯之憾……」時，竟淚盈於眶，台下好些女性聽衆也被她的假哭情感感動下淚而泣從中來。

評判姚莘農教授對她所下的評語是：「感情豐富，想像力豐富，聲音表達很佳，主題集中」。她獲得九十一分，較冠軍僅差一分。

容伊麗有一個大家庭，父母健在，兄弟姐妹七人，她排行第五。在學校裏，她最喜歡數學、物理，更難得的是她對文學和音樂還有相當的天賦。她希望能有機會繼續升學，畢業後，在今日十里洋場紙醉金迷的香港，找一位多才多藝的女…

另一位獲得小學組中文詩歌朗誦冠軍的馬蕊君，是一位十三歲的德貞學校的學生，面貌長得很娟秀，明亮的眼睛閃耀着智慧的光芒。

馬同學過去未曾參加過公開的音樂比賽，今次初度出賽，即榮獲錦標，實在是難能可貴。

馬蕊君在學校最喜歡中文科目，除了文科之外，她對音樂抱有與生俱來的興趣，從她比賽時朗誦一首所表現的語句的抑揚頓挫，充份顯露她在這方面已有很好的基礎。

她將來希望做教員，由於她是一位文藝氣息很濃的女孩，所以她立志要爲人師表，這和她的品性是十分恰當的。

馬同學家裏有五兄弟姐妹，她是大姐姐，這次她在音樂比賽中獨佔鰲頭，對她的弟妹實在是一個很好的鼓舞，她希望明年的參加音樂比賽，在賽會中縱使失敗了，仍然要學到許多東西。

今日比賽項目

今日比賽項目，仍分四個會場舉行：

皇仁：下午二時中國及東方組小學一至六年級自選集體朗誦，三時小學一至六年級集體朗誦。

伊校：上午九時卅分，九龍區小學一、二年級男女中文曲合唱，十時卅分，九龍區小學五、六年級男女中文曲合唱。

音樂廳：上午九時卅分，香港區小學一、二年級男女中文曲合唱，十一時，香港區小學五、六年級男女中文曲合唱，下午二時室樂器樂四重奏，[illegible]學校管弦樂隊合奏，[illegible]木管及銅管學校樂隊合奏，下午七時，高級男子大合唱，八時，高級女高音獨唱，八時卅五分，高級女子大合唱。

大會堂九樓：上午九時卅分，中國及東方組小學一、二、三年級男童詩朗誦，十時，中國及東方組小學一、二、三年級女童詩朗誦，十時四十五分，公開預備組十一歲女子詩朗誦，十一時十五分，中國及東方預備組小學四、五年級男童詩朗誦。

鋼琴比賽花絮

皇仁書院正是音樂節「開張大吉」的場地，各與賽學生在開場前早已坐候，自不待言。殊不知評判員夏理遜也提前到了會場，一反以往評判員依時到達的作風。這位評判員，非常認真地叫工友調整鋼琴的位置，還親自側耳審聽琴聲，又在琴上試奏。[illegible]

×　×　×

昨晚在伊校的評判員尼路遜氏，[illegible]

第一天各項比賽結果

香島陳平奏鋼琴奪魁 聖貞德誦詩榜上掄元

讀中國散文譚小玲位居首席 第三級奏鋼琴甄永輝冠羣儕

昨天全部比賽成績如下：

皇仁：第一級鋼琴獨奏，一一九人參加：㊀陳平（香島），九十一分；㊁張婉瑜（培僑），九十分；㊂安梅利（忌連拿利），八十九分。

大會堂九樓：小學中國散文朗誦，三人參加：㊀譚小玲（聖芳濟各），八十七分。[illegible]

女子中國散文朗誦，廿二人參加：㊀殷巧兒（聖芳濟各），九十二分；㊁容伊麗（德貞），九十一分；㊂鄧淑然及黃炎英（均爲庇理羅士），各八十七分。

[illegible]

詩歌朗誦

[illegible]

三級鋼琴

伊校：第三級鋼琴獨奏：㊀甄永輝，八十七分。[illegible]

道慈佛社諸居士 放生求雨記

漁人將魚放回海中，獵人將獵獲品驅回林內，此難以令人置信之新聞，昨竟出現人前。

——本報記者梁祖恒——

漁人捕魚，獵人打獵，都不是新聞。但漁人把已捕得的魚放回海裏，獵人把獵獲品驅回大自然老家，這該是令人難以置信的好新聞了。

在荃灣海面和沙田馬鞍山兩處，這件難以置信的新聞昨天終於發生了。大石鼓遊大海，放生猴子，這是「道慈佛社」主辦支持此舉者，有和尚，有尼姑，有居士，地「放生求雨」。希望在長期亢旱中，虔誠放生十萬小生命，來求上蒼灑下甘霖。

沛然下雨，使龜裂的農田能夠依時下秧，使天時不正所影響的市民，回復康健。

這一義舉，雖然沒有科學根據，然而在佛學哲理上的「戒殺放生」和「因果」理論，却是具有重大意義的。

道慈佛社舉辦的「放生十萬生靈求雨」，由張玉麟夫婦、盧述剛居士等數十人捐資支持，由妙法寺住持洗塵和尚主持，在一艘「金枝玉葉」遊艇上唸經，把十萬生靈超渡。

「金枝玉葉」遊艇，昨午從皇后碼頭出發，到達油麻地避風塘後，便「登高一呼」，收買十萬海中小生命。跟着七艘機動小艇滿載各種不同的海中動物來到遊艇旁邊兜售，包括大小石斑、鯽魚、石狗公、泥鯭、花蟹、大、中、小蝦，還有貝殼類的蠔、花螺、鮑魚、蜆、東風螺。

石尚一居士代表洗塵主持大觀音水之後，放生船浮浪避風塘，向荃灣山海面駛去。航程中船上卜卜叮叮，大悲放生咒和觀音經，船上的居士、善信，誦經聲不休。

香煙繚繞中，「金枝玉葉」游艇到達荃灣海面，在四十尺深的海面上，由石尚一指揮七艘小艇，把艇內所有魚、蝦、蟹，和各種貝殼類的小生命放下海中，大石斑數十尾在漁人手中放回海裏去。

十萬生命中，花鯉放生較後，因爲要待泊於碼頭上的「東將」，陸上前歐洲，和天空的鳥類，昨日亦乘船乘車被「到沙田大埔道上近水埗」的馬騮山邊放生。

首先「恢復自由」的是竹籠裏的一隻八斤重猴子，「逃出生天」後，便逃竄到半山兩隻向馬騮山樹林躍去，跟着便輪到十多籠雀子、麻雀、鴿鶉、鵪鶉，牠們「脫出鳥籠」了。

當放生者從水陸路上歸途時，天空陰霾滿佈，跟着灑下小雨來，這是「求雨得雨」的現眼報嗎？

何杏桃四出籌欵 替未婚夫請律師

一項「私人秘密」要與朱的養母面談

【本報訊】警方懷疑與美麗都大廈命案無涉而被釋放的何杏桃，現正四出奔走，設法籌款延請律師替未婚夫朱冠球辯護。

何杏桃這兩日來除了積極四出張羅籌款聘請律師外，並設法與朱冠球的養母周滿祖會面，因爲她有一件屬於「私人的秘密」，有待與朱的養母磋商。

五十六歲的朱冠球養母馬淑群，現已遷離其居址，行踪不明，她原本居住於深水埗汝州街二五六號二樓，自美麗都大廈歌星唱片公司主持人黃美秀遇害後，即被警方帶返警署問話。

何杏桃離開警署獲得自由行動，她本人的物件及一個在廣州購得的綠色手提琴，警方發還，她與朱冠球在廣州旅行中，還曾用這個綠色手琴，兩人情歌對唱，遊山玩水，十分快樂。只可惜她現時形單隻影，不無睹物思人感慨。

一艷熱情的少女，由於朱涉嫌與歌星唱片公司黃美秀謀財害命案有關，而被扣押，她爲了未婚夫以往的無限感情，連日來奔走，暫失自由，她現正盡力設法，向親友家人籌款，請律師替朱冠球出庭答辯。

何杏桃曾對一位至親表示：朱冠球雖然因之被控殺人，但自始至終她仍深深地愛着他呢！

沙田酒店附近 翻車奇案

懸崖下房車破碎 但遍尋無人受傷

【本報訊】一架黑色私家車，昨日在沙田酒店附近二百多尺之懸崖下發現，全車破碎，但車內並無血漬，亦無人報案。

下大埔道七咪半沙田酒店附近的沙田警署昨日上午十時半接獲路人報案後，乃派出警員到現場查究，警員因未發現傷者，乃電知消防局，派出三輛救火車，一輛救傷車到場，數十名消防員，從路面攀繩落下峭壑，遍山搜索，但現場多時，並無死者或傷者之蹤跡。

警方在交通部查出，該車之車主爲外籍飛機師史密夫，但致電航空公司詢問後，據悉該機師服務之國泰航空公司，[illegible]史密夫已駕飛機飛走，而該車失事而不見有人，有兩可能：㊀該車是被人盜用，落地點時失去控制，[illegible]㊁車主將車借給朋友，而該友人駕至上述地點時失事翻下，無人發現，但該人攀上路面自行離去，而沒有報案。

警方對此宗離奇翻車案，[illegible]

私家車離奇翻落沙田二百尺下懸崖後，車內無血漬，亦無人報案。[illegible]

【本報訊】多次筋斗，至被一處一架黑石阪阻住始告停止，車頭的零件、玻璃及底部鋼板等散落於附近。[illegible]

何杏桃前晚離開尖沙咀區一家公寓，由父母帶到另一處地方居住，九龍塘四十九號A二樓何家，昨日把門前的電鈴電線割斷，謝絕閒人到訪。

教授住宅劫案 三人涉嫌被捕

並疑與茶館老闆娘劫案有關

【本報訊】港島區總探長呂樂，偵探幫辦高偉照，昨宿同所屬探員拘捕三個男子，疑與去年發生於聯合書院高明教授被劫案，及三六九上海菜館行劫老闆娘案有關。[illegible]

被捕的三個男子：㊀符×，二十二歲，籍貫福建人，住尖沙咀美麗都大廈；㊁陳×，廿二歲，高棉華僑，任職某理髮室；㊂鍾吹波，廿五歲，潮州人，自認是一名退伍海員。

據悉，聯合書院高明教授，住跑馬地[illegible]去年十二月二十三日被三名歹徒叩門行劫，先將他的雙手綑縛，然後掠去現款八百餘元及勞力士手錶一隻，另強迫簽署兩張支票，銀行存款。

威靈頓街新三六九菜館老闆娘下五點，住林士街三十三號六樓，在去年十一月十六日，在家被兩男子持利刀強劫，她抗拒，被人刺傷了腹部，劫匪被劫去首飾。[illegible]

迭次向荃灣一少東勒索 飛仔巧施美人計 復因財引起內鬨

一人受傷結果有五人涉嫌被拘

【本報訊】五名飛仔涉嫌以女色作餌，騙得荃灣某安街一家士多的少東巨款後，却因財分贓，引起內鬨，致一人受傷，引起荃灣、青山兩區華探長鄧溪率屬查詢，結果，有青年九人，涉嫌被捕。

這五名涉嫌人年是：㊀陳×，廿七歲；㊁馬×，廿四歲；㊂黃×，廿五歲；㊃陳×，廿五歲；㊄王×，廿四歲。

荃灣某安街一家士多的少東蔡某，在一個場合由陳、馬、黃三個飛仔介紹一位美貌少女認識，兩人由友誼而漸進至愛戀，但旋因故未能與女正式成婚。

陳、馬、黃三人藉口以女方月信不來爲辭，頻頻向蔡索取款項。迫至最近，陳、馬兩人對少東××，黃某因事被警方逮捕，隨一筆款項作爲××費之用，蔡又因而被飾去鉅款。

原來所謂黃某被警方逮捕之說，並非事實，乃爲黃某所杜撰，欲與同黨分肥，乃因此而引起紛爭，其後，黃更被人斬傷受傷後，到警署報案，由荃灣、青山兩區華探長鄧溪、劉明、陳海強等偵查，至昨日在荃灣衆安街把五名涉嫌青年拘捕。

西澳洲副總理諸爾達 昨抵港討論貿易問題

【本報訊】西澳洲副總理諸爾達，偕夫人及西澳洲工業發展部長諾羅光、馬尼剛等昨抵港，在留港三日中，將與本港官方及商人討論貿易問題。

諸氏表示：東南亞各地是無如有此需要，西澳洲將供給一切可能的援助，如供應西澳洲貨品。

諾羅光表示：西澳洲貨品[illegible]

銅鑼灣道禮賢會 新聖堂今天動土

【本報訊】香港基督教禮賢會，定今日下午三時爲其銅鑼灣道耗資百萬元的新聖堂舉行動土禮，由禮賢會何秉氏牧師主禮，並由區牧牧師、會主任[illegible]等協助進行。

一批舊樓 准免官制

【本報訊】市政局昨日公佈，下述各樓宇，經已獲准免除租金管制：

上海街四三九號、四四一號、四四三號；爾街二〇三號、二〇五號；鴨子石道四一號、四三號；漢口道十八號、廿號、廿二號、廿四號、廿六號、廿八號、卅號、卅二號；[illegible]三號、五號、七號。

天氣與潮水

今日天氣預測：[illegible]天氣較溫。

昨日最高氣溫爲華氏表六八·一度，最低五[illegible]今晨零時，氣溫爲華氏表五[illegible]度。

高潮：上午[illegible]零四分；下午[illegible]四十七分

低潮：上午[illegible]十六分；下午七時廿三分

楽聲牌

現代化裝飾灯光必須裝有

罩灯膠花天光爐

• 能透過光線百份之七十以上 •
• 光線擴散性優良柔和而悅目 •
• 施工安裝簡单経济豪華美化 •
• 無灯影及眩目感覺氣氛舒適 •
• 難燃燒性具有防火隔聲效能 •
• 質輕経過防塵處理清潔耐用 •

設計度光準標適用下列導指→

酒店・酒吧・百貨公司
工廠・學校・醫院・商店
寫字樓・理髮室・遊樂場

National

1呎×1呎　1呎×2呎
1呎×3呎　2呎×2呎
2呎×4呎　3呎×3呎

3呎闊另訂式任意長度。
各種用途照明灯飾器具皆備

港九各大電器行均有代售

總代理 信興電器貿易有限公司
電話：29126.29127.29128 中建大廈六〇二室

SHEL 20/62

石鼓洲戒毒中心四月下旬揭幕
港督親臨主持儀式

【本報訊】香港戒毒會石鼓洲戒毒中心，定下月廿三日，由港督柏立基爵士主持揭幕典禮。石鼓洲位於長洲西南海面約兩哩，乃一個岩石嶙峋之小島。該戒毒中心之建築費達一百萬元，落成後，將有一間辦有病床二十張之醫院，辦公室，職員宿舍，飯堂及廚房，以及能容納戒毒者一百餘人之廣大宿舍。島上並建有三合混凝土碼頭，以便來往附近之長洲。該中心之糧水供應，將由大嶼山數監獄運送。食水則由在附近山頭建造之細小水塘及兩個水塘供應。之前該監獄曾供應人力，清除建築地盤，及與建島上之道路。該戒毒中心於下月廿三日開幕後，即由曹山醫院將若干祭已戒除毒癖之人士搬往該中心，稍後即將其餘之戒毒者送往該會，在任何時間內，該中心可容納已除毒癖之人士共一百名。該會現已籌備將島上崎嶇地帶，改闢為花園及菜蔬場，使已戒除毒癖者從事一種健康之工作，作為其康復計劃之一部份。

三少年失踪昨已被尋獲
乘舢舨往鯉魚門捕魚

【本報訊】據警務處發言人稱：三名離家少年（兩兄弟及一位朋友）於前日下午三時半由筲箕灣一艘八呎長舢舨往鯉魚門捕魚，失蹤後已被尋回。該三名少年係：張大球（十五歲）、張大祿（十四歲）及梁小蘇（十四歲），自前晚在鯉魚門村附近失踪，因前晚起未見返家，該兩兄弟之父張金（卅九歲）於前晚已向水警報告。據透露：該三少年已在鯉魚門村找獲，水警輪前晚曾搜索一帶，但並未發現該舢舨之蹤跡或失踪之少年。該兩兄弟之父昨晨在鯉魚門村找獲彼等三人，均告平安，並帶彼等返家。

廠商會昨春節聯歡

【本報訊】香港中華廠商聯合會昨晚舉行的春節聯歡，到會達千人，由黃篤修會長主持。黃會長表示：香港工業製品能夠保持原有外銷市場，更能努力開闢新市場，本年輸出數值，在站穩的形態中，取得增進，是有可能的。我們現在組織中東貿易考察團，日本工商業考察團，歐美貿易考察團和澳洲貿易考察團，目標是照黃國指示，向保持原市場，開闢新市場的途徑，向前發展。中東和日本兩考察團已定期出發，可能並組織東南亞貿易考察團。黃氏指出：英國參加歐洲共同市場，由於布魯塞爾談判破裂，而暫時止步，英國經受一切變化。本年第……經濟政策的動向怎樣，現在還沒有明朗的跡象，但香港雖可暫得一個喘息機會，我們還須警惕準備好發……

尤敏王引赴東京

圖片說明：影星尤敏及王引，昨赴東京，並將轉往檀香山，開拍電懋出品的「香港、東京、夏威夷」。兩人將逗留在東京及檀香山約四個星期。

義大利工展閉幕
義貿易部長普列提致詞 盼港義間貿易今後增加

【本報訊】義大利對外貿易部長普列提，於本月一日在港揭幕之義大利工業展覽會，昨晚十一時閉幕，普列提部長並主持閉幕儀式。普列提說：香港是遠東商業中心，義國政府乃決定在此舉行一大展覽會，使香港和遠東國家的工商業人士對義國的工業出品有更深切的認識。他說：「戰後義國的經濟發展有了突飛猛進的發展，事實上都是經過一般人民勤勞的奮鬥而得來。」普列提部長最後說：「我希望這次展覽會後，港義之間的貿易數字，會有更大的增加。」他說：「在和平時期，增進國與國間的經濟、貿易和文化聯繫，是非常重要的工作。」

美電子殺蟲器已運抵港銷售

據代理商美國電子殺蟲器製造廠稱：美國電子殺蟲器現經已被證明對人及貓狗等無害，而對一切冷血昆蟲有特效，現已獲得美國、英國及日本等的專利。據美國東南總代理運港出口公司透露：只須將插頭接上電源，便能除殺蟲器通電後，約四十八小時左右，則一切昆蟲均將全部消滅，包括甲由、蒼蠅、蚊蚋、蛀蟲及貓狗身上附着的蝨類。據稱：每部殺蟲器能直接控制一萬元千立方尺的地方。

市民務宜注意 身份証極重要必須妥善保存

【本報訊】警方及各地區，離島及出海時，均可能要求市民提出身份證明，如能就地提出身份証，當可免卻許多麻煩。

人事登記處每月收到遺失之身份證約三百數宗，且今年一月份，此數增加至三百九十八張。多數失主均能迅速向警方及人事登記處報告，以致不致有非法之人利用。但仍有若干宗持有人之改地址未通知人事登記處，以致該處所存檔案內之地址未能更正。人事登記處勸告市民，如有更改地址，必須通知該處。彼又謂：身份証因其為有用之文件，決不應被人視為保存，因其為民身份証乃為證明身份之最好及最簡單之方法，市民為自身之方便計，實應隨時攜帶身份証。尤以前往本港邊區，特別是新界海岸邊區。

過港赴羅馬 田耕莘主教

【本報訊】台北大主教田耕莘樞機，昨過港赴羅馬出席大公會議。天主教區主教及神父多人，均到機場迎接。田氏在港小作勾留。

所有陳設的角落，無味無臭，而效力神奇，現永安電器部及安樂、勝利、新世界等均已有售。

編織衣服類下月恢復發證輸美

【本報訊】工商業管理處由下月一日起將恢復發給第六十二類編織美棉織品（及其他編織衣服）之出口執照。工商業管理處向出口商通告謂：香港出口商欲取得此項貨物之出口授權書者，可由二十日上午九時向該處申請，但由下月一日起始予發給。

港海軍司令西門士昨赴星向總部請求解決士官住屋問題

【本報訊】本港海軍司令西門士准將昨赴新加坡向遠東海軍總司令部請求解決本港海軍士官住屋問題。據透露：駐港英軍家屬之住屋問題，前途與大部份市民同樣受到嚴重威脅的命運。他指出：海軍人員之所以面臨住屋困難，是由於九龍區及山頂區若干海軍地盤撥給香港政府，所以無地自建房舍。他更藉此行與遠東海總討論有關本港海軍之若干名官員的升級等問題。西門士准將此次赴星洲，是每六個月一次的例行報告，定下星期三返港。

立法局後天會議
通過新預算案 非官議員致詞

【本報訊】立法局將於後日下午二時半，舉行第二次預算會議。屆時預算遴選委員會將提出報告書，輔政司將動議通過該報告書，財政司將和議。

非官守議員將在立法局席上致詞，其先後次序如下：首席非官守議員與郭律數治、馮秉芬、利銘澤、關祖堯、簡悅強、鍾愛詩、高登、李福樹。

全部非官守議員致詞畢，輔政司將動議將辯論會休會，辯論會將於二十九日下午二時半重行開會，屆時官守議員將答覆。

第十次賽馬兩天配磅表

【本報訊】第十次賽馬兩天配磅表，昨經馬會訂定公佈，兩天十七場比賽，除三場新馬硬性規定一律負一四七磅外，其餘十四場馬匹比賽均有配磅，負一五四頂磅者共有十匹，計開爲：第一班之龍心，第二班之女人世界，第三班之來人旺發及人造衛星，第四班之寒相達及遐齡，第七班之馬來之寶，第八班之力度高，第九班之鬥戰者及玫瑰花。

最受人重視之第一班牛哩一七〇碼短途賽，龍心負頂磅，自家飛負一五〇磅，新升班之騰躍，亦要負一四九磅，原班之短途快馬，紅香閣僅負一三七磅，相較之下，紅香閣與上述三駒比較，普遍要讓軸十多磅，因此在負磅形勢上，紅香閣佔盡便宜，騰躍升班而要肩此負荷，對本身實力頗有影響。

馬會選來之評磅十分機械化，對於落第之馬，未必一定減磅，甚或會加磅，有時表現良好者即使打入三甲，亦可能降班或減磅。女人世界自爭初標冷門之後，迭次出賽，均被評負一五四頂磅，今次亦不例外。茲將馬會昨公佈十七場配磅表列下：

第一天

三月廿三日舉行

第一場 第九班，一哩（紅牌生騎）報名馬十四。

一雅巴治 一四八　二凱旋 一三八　三抗飛沙 一四七　四鬥戰者 一五四　五鐵蹄 一四六　六大秀戀 一四八　七飛箭 一五二　八雅儀 一五〇　九賽利 一三二　十得陪得 一三三　十一寒風 一四五　十二健足 一四八　十三玫瑰花 一五四　十四快樂家庭 一四七

第二場 第八班，六化郎四十碼，第一組，報名馬八。

一先知 一四七　二能手 一五二　三賽力加 一四六　四歐德 一四九　五早來 一三八　六樹寶 一四五　七馳驅 一四四　八點解 一五〇

第三場 新馬，一哩，第一組，報名馬十四。

一生財 一四七　二金瓜 一四七　三好好運 一四七　四金寶 一四七　五美利多 一四七　六櫻花小姐 一四七　七新花樣 一四七　八好漢 一四七　九寶來 一四七　十必到 一四七　十一北地王子 一四七　十二美辰 一四七　十三都是佳 一四七　十四威豪 一四七

第四場 第三班，六化郎四十碼。報名馬九。

一來人旺發 一五四　二保能勝 一四〇　三明輝 一四三　四金銀島 一五二　五良辰 一三九　六和平萬歲 一四五　七滿福 一四八　八恒景 一四二　九威鷹登 一五〇

第五場 新馬，一哩，第二組，報名馬十四。

一愛翠海 一四七　二女俠士 一四七　三光亮 一四七　四宇宙皆 一四七　五鐵騎護 一四七　六大公道 一四七　七金管 一四七　八高狗 一四七　九及時咨 一四七　十好利 一四七　十一夜美人 一四七　十二擁戴民第二 一四七　十三臣敢 一四七　十四星后 一四七

第六場 第一班，牛哩一七〇碼，報名馬七。

一股博 一三五　二龍心 一五四　三紅香閣 一三七　四寶馬 一四八　五自家飛 一五〇　六勝臨 一四九　七旺財 一四七

第七場 新馬，一哩，報名馬十四。

一沖天 一四七　二飛鷹山大 一四七　三大會堂 一四七　四勇士 一四七　五寶城 一四七　六幸運寶 一四七　七杭州 一四七　八國際警探 一四七　九雅圖 一四七　十人之龍 一四七　十一大安 一四七　十二南岸 一四七　十三霧蹄魔 一四七　十四勝券 一四七

第八場 第三班，一哩三化郎六十五碼，報名馬十二。

一太陽神 一三五　二黑旋風 一五〇　三撓鑽 一四一　四飛鏢 一三六　五喜滿此 一四三　六大金雀 一三八　七好運 一五〇　八忠誠 一四一　九大寶 一四五　十賜多福 一四二　十一人造衛星 一五四　十二信友 一四九

第二天

（三月卅日舉行）

第一場 第八班，六化郎四十碼，（紅牌生騎）報名馬九。

一準確 一五二　二愛花 一四五　三百勝 一四四　四沙漠英雄 一四七　五携至 一五二　六金搖時 一四〇　七賀旨 一五一　八祖管 一四二　九力度高 一五四

第二場 第七班，一哩二五，報名馬八。

一光明 一三九　二穆佳英 一三八　三錦麗 一四六　四萬來之寶 一五四　五飛歐王 一五〇　六美琪公主 一四五　七萬事勝意 一四八

第三場 第七班，第一組，報名馬十四。

一寶路飛 一五　二金馬龍 一四一　三錦多利此城 一四五　四強光 一四五　五金蹄 一三八　六萬年 一三八　七話具爾 一三五　八雅麗公主 一三五　九爽和 一五〇　十安定 一四五　十一牛里一七〇碼 一四八

第四場 第四班，牛里一七〇碼，第一組，報名馬十一。

一藍色多瑙河 一三六　二金榜 一四五　三佳利 一四六　四邁朝 一五四　五萬里勝 一三九　六馬留遠 一四七　七純利 一五一　八挪威太子 一三九　九桃紅鐵 一三四　十猛虎 一四四

第五場 第二班，第一組，報名馬十二。

一山茶花 一五〇　二麗眼 一四一　三巨人 一三一　四金鳳凰 一四三　五華麗 一二〇　六樂景 一四二　七龍鴻老鼠 一四一　八幸運號碼 一四六　九土生土長 一三九　十凝雅 一四一　十一壯碩 一五九　十二得勝將軍 一五一

第六場 第七班，六化郎四十碼，報名馬十四。

一太陽 一三六　二博愛 一二九　三青山 一四二　四雅頌 一五二　五士嘉后 一五〇　六再來一次 一五二　七靈芝草 一三八　八飄香 一三四　九太平山 一四七　十短股 一二七　十一一百 一三二

第七場 第四班，一哩三化郎六十五碼，報名馬十四。

一友愛 一四四　二混世魔王 一五〇　三飛奔 一三九

第八場 第二班，牛哩一七〇碼，報名馬十二。

一寶 一四一　二五虎將 一四二　三長壽 一四一　四有力民 一三四　五虎威 一三四　六萬年香 一三一　七老友記 一四一　八所羅門王 一三六　九美光 一三二

第九場 第二組，報名馬十三。

一 一哩 一四五　二十三時 一四二　三好天使 一四〇　四晶瑩 一四九　五飛龍 一三三　六喜安 一四〇　七蘭薰 一三〇　八心上人 一四四　九智利 一四〇　十特美 一三九　十一姻明人 一三〇　十二四施 一四四　十三女人世界 一五四

美國丑角「寶寶」今起在港表演 分別招待兒童

【本報訊】綽號「寶寶」的美國著名丑角，日前抵港，定今日起連續為本港若干機構的兒童表演，不收門券。

「寶寶」此次係自費旅行遠東各地，曾先後在韓國、日本、沖繩、台灣及菲律賓作個人表演不下百次之多，被譽為「傑出的表演家」。

「寶寶」在港表演完畢後，將前往越南、柬埔寨、泰國、緬甸、印度、錫蘭、印尼、澳洲、紐西蘭、非洲、馬來亞及大溪地。茲將「寶寶」在港表演地點及時間列下：

三月十六日（星期六）：下午五時在麗的映聲表演十五分鐘。

三月十七日（星期日）：下午七時在馬頭涌道宿數濟會。

三月十八日（星期一）：上午十時在大口環兒童康復院；下午二時在灣仔洛克道小童群益會。

三月十九日（星期二）：上午十時及下午二時在九龍黃大仙社區中心。

身份証要換領
785001—800000號

【本報訊】港、九及新界居民，凡其身份証號碼係由七八五、〇〇一至八〇〇、〇〇〇者，須即向人事登記處重新登記，換領新型之身份証。依照港督在昨日出版之憲報公佈之命令，上列身份証持有人之家屬，亦須同時重新登記。此命令將不適用於號碼後有「A」字之身份証，此等身份証，日後始行重新登記。

亞米茄表發現贋品

【本報訊】瑞士亞米茄牌手錶，刻在本港市場發現贋品，更趨遇至受害，星加坡及中東的班丁。據瑞人士透露：瑞士手錶工業界早已知道有不少假瑞士手錶出售，但至最近亞米茄牌手錶偽造一事揭發後，才促動起來，他們認為如果不及時制止，則贋品將會成千累萬的售銷各地。據稱：瑞士亞米茄牌手錶的零售價每隻是二百八十元，贋品祇售百元，此種贋品製造巧妙，幾可魚目混珠。

尖沙咀八條街道新停車收費錶後天開始啓用

【本報訊】另一批新裝停車收費錶一百八十五具，定明日在九龍尖沙咀區裝設，後日開始使用。此爲在尖沙咀裝設之第四批新錶，其安裝地點如下：

海防道——一小時錶

亞士厘道（北京道以北）——十小時錶

漢口道（北京道以北）——十小時錶

宜昌街——十小時錶

彌敦道（介於柯士甸道與海防道之間）——一小時錶

金馬倫道（加拿芬道以西）——牛小時及一小時錶

加拿芬道（金馬倫道以西）——一小時錶

金巴利道（加拿芬道以西）——牛小時及一小時錶

此等新裝收費錶將依新定時間使用，即每日由上午八時至下午七時，但星期日及公眾假期除外。

各種新錶顏色不同俾易辨別，計牛小時錶爲黃色，一小時錶爲棕色，兩小時錶爲藍色，四小時錶爲灰色，十小時錶爲綠色。又碧仙桃道所裝者爲一小時錶，而非四小時錶。同時，該地區亦未裝設四小時錶。

老華僑再度輕生在醫院跳樓畢命
憤外間對其妻有閒言

【本報訊】曾割頸自殺在香港某私家醫院獲救的老華僑，昨跳樓，卒傷重死去。

這五十六歲老華僑名余蓋和，在美國三藩市開設一家洗衣館，早年喪妻，去年農曆十一月返港觀光，邂逅和一陳姓女子成婚，且準備短期內一同返美，但最近聽信別人對其妻的閒話，憤而在本月內一再輕生。

余蓋和與新婚妻子居住銅鑼灣百德新街的新樓，本月三日余曾割頸、刺胸，幸得新婚妻子及時發覺制止，電召入院醫治。但兩人均已受傷，數日後，他在瑪麗醫院留醫後，但轉到一家私家醫院，再跳樓身死。

保健齡S丸 增進兒童智力

英國著名老牌保健齡總代理商發表稱：「保健齡S丸」補劑，近經成功……

伊人恤第三門市部昨開幕禮招待嘉賓

【本報訊】伊人恤中區第三門市部（德輔道中一四二號）昨日下午十二時半舉行開幕禮，並在該門市部地下二樓及三樓設酒會招待來賓，到賀嘉賓千餘人。該公司總經理林寫宇偕公司高級職員，及該公司東主徐恭榮君，曾邀同日星馮國……西機師公司曾邀……伊人恤中區第三門市部外貌。

治兒童思想遲鈍特效，運港銷售即被用家推薦之「保健齡S」丸，能助長兒童智慧，已運抵港，所以各藥房均售。

廣東銀行現址將改建廿餘層新廈
去年獲利五百二十萬元

【本報訊】廣東銀行現在中區的總行行址，將改建爲二十多層大廈，如一切按計劃進行順利，則該新廈可於一九六六年完成。該行昨日下午三時在該行二樓舉行股東年會，昨日派股息及紅利。該行總經理及年會主席崔寶材宣稱：該行去年度利約港幣五百式拾萬元，將此數中撥出一百五十萬元充公積金。至於該行資本金及準備金合計港幣約式千萬元，存款總數爲港幣壹億叁千式百餘萬元，而資產總值已達港幣壹億柒千餘萬元。現因適應業務日見發展之需，已由董事會議決，將總行現址改建爲二十多層大廈，一切依照計劃進行，則該新廈可於一九六六年完成。又謂：該行營業方針，一向保持穩健，安全至上，以求保障存戶爲宗旨，故經常存放於各地之存款，有比率之準備金。該行並將擴大其業務，如港九遊服務之宗旨，將其進步時，更指出本港商業前途遠景甚佳，及深信該行亦能同時進展，有賴於社會人士之維護與支持，特全體行員工……在結束其演詞時，更指出該行能因此成就，則端賴於社會人士之維護與支持，以致之云。

葛培理佈道會二十日起一連三天

【本報訊】即將抵港主持佈道之葛培理佈道團，定由本月二十至二十二日在香港政府大球場舉行一連三晚之佈道大會，此外並有聖樂演奏會、對大專學生佈道，及婦女培靈講道等一串盛大聚會。港九各教會聯合舉辦此次之佈道大會籌備工作均已就緒，雖然此次葛培理博士因病不克來港主領佈道，但該佈道團來港之成員中，除葛培理博士外，並包括有佈道家、聖樂歌唱家……

葛博士於一九三九年被按立爲牧師，不但是著名佈道家，且亦是一著名學者，對聖經有極深透之研究。該團成員有……生博士外，並包括有……

該會籌備委員會方面透露，為方便界限街以北之九龍……已經與九龍巴士公司洽商，於三月二十日晚上十一時正在尖沙咀火車站前特別增加巴士，以便赴會者返家，並已請新界的佈道會……聚會時間，此次大會除邀請港九各教會佈道團……開始，各教會聯合詩班……演奏家……

敦世平中央堂及尖沙咀四會分別舉行中英語新禱大會，並定於本月十七日（星期日）晚上十時開始至九龍城士仙令道浸信會。

陳錫乾喪母定今日出殯

陳錫乾先生之母陳太夫人，本港工商界聞人，香港永昌有限公司董事長、博愛醫院總理陳錫乾先生之母陳太夫人，日前在聖德肋撒醫院病逝，享年八十有二歲，遺體已移殯儀館，定今日上午十一時在該館禮堂舉行安息禮，禮畢即出殯，葬於荃灣華人永遠墳場。

TEIJIN 帝人

帝特龍 天美龍 亞西的絹 展覽會

日期：三月十五日至廿七日

地點：本公司二樓

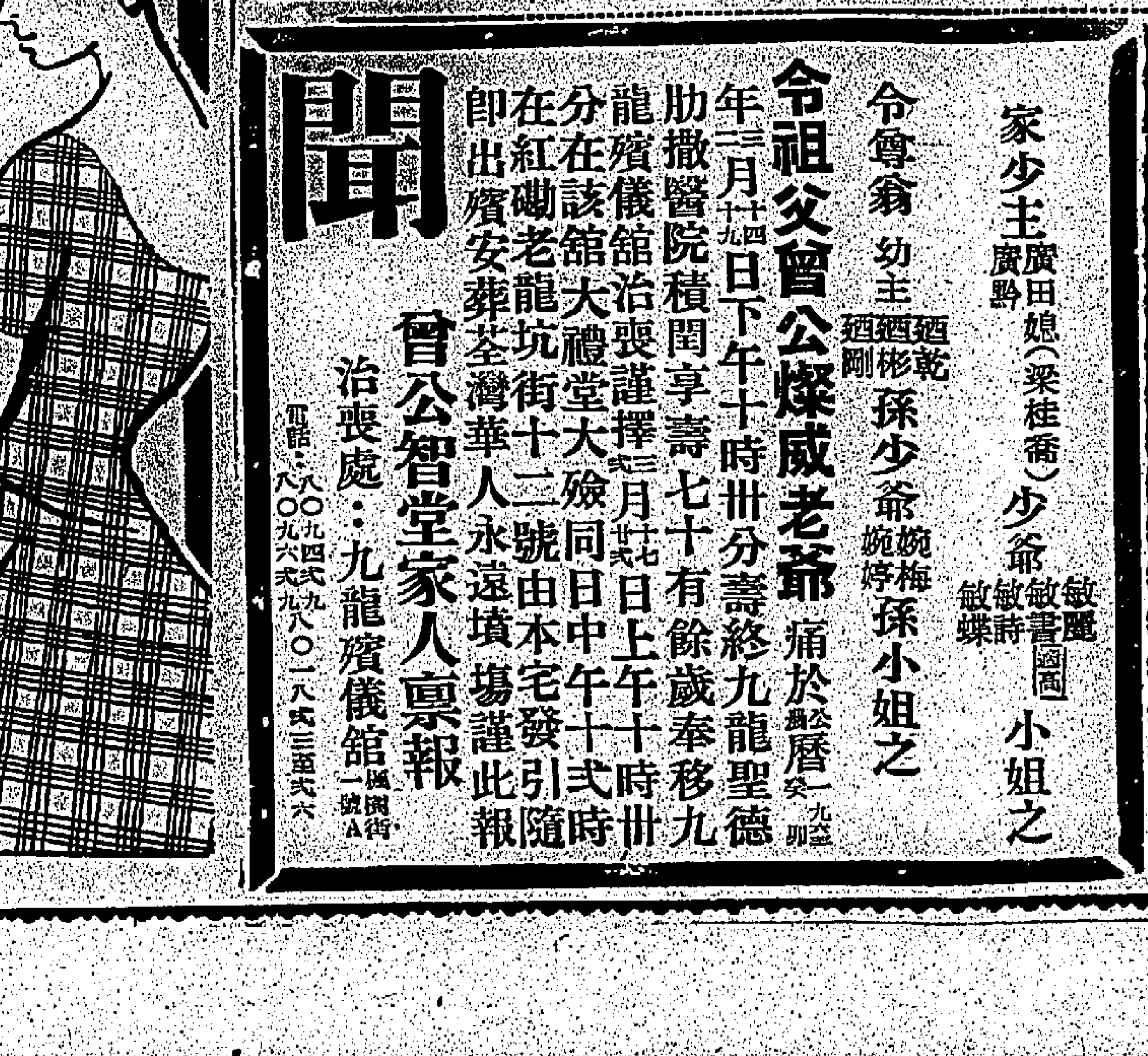
展出品包括"帝特龍"、"天美龍"、"亞西的絹"及其他人造絲等織製品百數十種之多，場內並設零售，敬請光臨參觀賜顧。

• 展覽期內半價品介紹 •

36" 黑色亞西的絹	每碼	$ 1.20
36" 印花亞西的絹	每碼	$ 1.80
36" 印花帝特龍綿	每碼	$ 3.80
天美龍女子內褲	每條	$ 1.50
帝特龍綿男子短袖恤	每件	$ 9.50
亞西的絹女子短袖恤	每件	$ 7.80
天美龍男子T恤	每件	$ 4.70
天美龍男子背心	每件	$ 3.90
亞西的絹圍巾	每件	$ 4.80
帝特龍男子西褲	每條	$14.50

加插盛大時裝表演

爲介紹本年度婦女春夏新裝，本公司謹定於本月廿二、廿三兩日，舉行一個盛大時裝表演，歡迎參觀。



香港大丸 電話：773816

請飲 全輪米酒 純正米酒 送禮佳品 華南酒莊

イオン靜電 健康器

性能：

1 安全性：三百瓦特之負電位，根據生理學，爲調整「生命電子」的最適當電位，且電流極少，絕對安全。

2 對人體之功能：促進血液循環，及細胞之新陳代謝；有防止衰老之預防作用。

3 臨症效果病名：風濕痛、高低血壓、中風後遺、神經衰弱、失眠、便秘、心臟衰弱、過敏症體質、腎臟病、肝臟病、糖尿病、胃腸病、胃下垂、痔瘡病、膀胱炎、夜尿症、冷感症、婦人諸病、腰骨酸痛、筋肉痛、內分泌腺障礙、精力減退、氣喘、支氣管炎、皮膚病、脫毛症、黑痣、雀斑、眼疲眼花、耳鳴、腸炎、胆石、寄生蟲病等。

4 證明療效：日本京都第一紅十字醫院內科部長藤本省一博士，佐世保醫院院長佐度丁博士，東邦醫科大學高田教授等醫學專家，均認爲功效卓越，願人介紹採用。

イオン株式會社

總代理：海山貿易公司　總經銷：甲子藥行

地址：九龍彌敦道廿八號樓

（保健醫療內）電話：848318

歡迎參觀　歡迎試用　指導自療

聞

令祖父曾公燦威老爺痛於公曆一九六三年三月十四日下午十時卅分壽終九龍聖德肋撒醫院，積閏享壽七十有餘歲，奉移九龍殯儀館治喪，謹擇三月廿七日上午十時卅分在該館大禮堂大殮，同日中午十二時在紅磡老龍坑街十二號由本宅發引，隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場，謹此報聞。

令尊翁 幼主 迺乾 迺彬 迺剛 孫少爺 婉梅 婉婷 孫小姐之

家少主 廣田 廣黔 媳（梁桂喬） 少爺 敏麗 敏書 敏時 敏蝶 小姐之

曾公智堂家人稟報

治喪處：九龍殯儀館（一號A街）

電話：八〇九四九式 八〇九六式 九八〇一 八式三五 式六

移民巴西

巴西政府開放移民，凡購買下開農地者，按照移民條例，其家屬均可獲准永久居住巴西。

（一）農地：坐落GOIAS州NIQUELANDIA市GUANABARA城附近，距離新首都一百二十公里。

（二）面積：每幅一百二十萬方尺

（三）地價：每幅美金八百五十元

買主憑土地證及巴西總領事館准許簽証函件，清付地價後，即可隨時申請前往巴西，並無時間限制，亦可經營任何事業，但農地售完，此項辦法即行截止。

駐港代表 張煥章 啓

辦事處：香港德輔道中二二號永安人壽大廈九〇室

電話：二二五五二三三。二三四〇七

本港新聞

西區扶輪社中青會合辦 全港學生演講賽 今在中青會舉行

【本報訊】香港西區扶輪社與香港中華基督教青年會聯合主辦的全港學生演講比賽，定今日下午二時在必列者士街青年會舉行。該演講比賽，分粵語及英語兩項，並定下月廿五日下午一時在中環金龍酒家六樓西區扶輪社午餐例會上舉行頒獎禮，由教育司唐露曉主持。茲將報名參加比賽的名單錄如下：

小學組（粵語）　演講題目：「一個助人的故事」。張賢兒（聖公會聖彼得上午小學），陳少玲（聖公會聖彼得下午小學），藍忠誠（青年會中學附小），李冠忠（培立學校），伍鳴鋼（勝榮街官立下午小學），簡麗娟（新亞學校），林永昌（嶺英中學），陳任成（聖多瑪學校上午），吳漢傑（聖多瑪學校下午），鄭錦成（德仁中學），王鳳娟（培僑中學），馬潤泉（嶺南中學），許萍（柴灣官立小學下午），伍月仙（中華學校），莫國良（香港仔官立上午小學），馮惠玲（仿林中學），何彥忠（陶秀學校），陳碧德（聖瑞琦書院），曾淑嫻（聖貞德學校），莫家瑞（大坑東官立上午小學），劉一榮（聖保羅中學附屬下午小學），馬國輝（金巴崙長老會學校），鄭觀金（中山中學），麥麗珊（德望英文書院），方少潮（東方中學），李鳳萍（蘇屋北官立下午小學），雷依鳳（李炳紀念下午學校），潘忠行（同濟中學），鄧潔芳（嶺英中學上午），阮北勝（鎮英中學），伍...

初中組（粵語）　題目「服務的意義」，楊淑娟（嶺英中學），伍鳳琦（慕賢英文書院），左永康（嶺南中學），鄭鳳蓮（香港華官立中學），徐小章（大同中學），鄧惠明（仿林中學），陳鳳光（聖瑞琦英文書院），楊惠心（青年會中學），鍾文彬（聖貞德學校），冼濟棠（伊利沙白中學），伍綺華（聖馬哥官用中學上午校），陳婉燕（甚麼書院），麥麗瑩（陳瑞英文書院），吳錦榮（中山中學），楊錦波（青年英書院），林朗堂（模範英文中學），何麗霞（聖保羅男女中學），李耀輝（比理羅士女校），陳英（東方中學），范少玲（同濟中學），黃炳豪（德仁中學）。

高中中文組（粵語）　題目「如何展開香港社會福利事業」。陳榮輝（金文泰中學），關挺福（德明中學），梁永棠（嶺英中學），陳亞鑽（真光英文書院），陳東湖（嶺南中學），關少寬（大同中學），李婉明（仿林中學），劉炳文（聖瑞琦英文書院），林興一（青年會中學），徐福祐（聖貞德學校），曾鳳池（伊利沙白中學），姚世宗（甚麼書院），黃炎庆（比理羅士女校），陳淑貞（青年會英文書院），陳飛鵬（模範英文中學），鄧惠香（聖保羅男女中學），林鎮銘（東方中學），李錦榮（崇文英文書院），陳淑琬（同濟中學）。

高中英文組（英語）　演講題目「如何展開香港社會福利事業」。仇大維（聖貞德學校），林德芳（伊利沙白中學），陳惠香（比理羅士女校），羅煥榮（青英書院），李國晶（模範英文中學），陸佩卿（青年會英文夜校），馮海卓（德仁書院）。

新界西岸海灘 泳屋中籤號碼

【本報訊】申請租用新界西岸海灘私家泳屋五十三間，前日在市政局會議室抽籤，除抽出五十三位中籤之申請人外，並抽出三十位候補申請人。中籤之申請人將獲通知，於本月底以前，連同按金，交妥許可證費及按金。全部中籤之申請號碼如下：

甲級泳屋：八四八，七七五，八六四，八六○二，八一六，七六六，七五七，八一七九，八四五，七八二，八二三，七四四，二八八九，八五九，四八，九，七六八，二二九，七六三，八八五，八三○，七八一，八○○，八○四，七七八，七四三，七七七二，七七○，七九四，七四二，八二八。

乙級泳屋：八二二，八四六，七五九，七，九○二，八八一，七六七。

丙級泳屋：八一四，八九五，八五五，七八七三，八七四，七九五，七四一。

候補中籤申請號碼：一，八三二，九○四，八三九，七三五，八六三，七四九，七五四，七五○，八四三，八二五，八○一，八七二，七五三。

最新攝影術面世 柯達公司新發明 立刻自動影機及片筒

【本報訊】柯達公司昨日宣佈：該公司新發明的「柯達立刻自動攝影機」及「柯達立刻自動底片筒」下月面世。新的柯達立刻自動攝影機，共有性能不同的五種類型，但全部可以用另一種新發明柯達底片筒，使攝影時由裝片，錯捲以至開拍只費時幾秒鐘。而且攝影機的大小與一個小型的原子粒收音機相仿，可以放在衣袋或手提袋中。這種攝影系統的最大關鍵，就是那精巧的柯達底片筒。還在內，攝影者只要打開相機，把底片筒整個放進機內，就可以馬上拍照，拍完後又可以把底片筒整個取出來，不用把底片回捲，十分便利，而且由於軟片筒具有防光作用，所以即使在陽光下裝片，亦不致走光（按：這種新柯達相機售價自卅一元至三百廿元），將於下月初上市。

港九社團僱員工會 五屆執委定期就職

【本報訊】港九社團僱員工會定後晚七時在九龍勞工大廈舉行第四周年紀念暨第五屆執行委員就職典禮，由工團總會主任委員何康守監誓，八時舉行聯歡會。該會第五屆執行委員名單如下：主席陳劍芬，副主席陳楚伯，總幹事陳杰，會務主任李家楚，副主任湯煥元，財務主任馮興，副財務主任何忠偉，組織主任黃文紹，副組織主任賀家珍，教育主任林華平，宣傳主任馬琦，候補委員鄒霖才、楊鵬翀、歐惠生、葉世昌、呂然，核數員陸元禹，監事楊錫翀。

聖若望書院 設獎助學金

【本報訊】九龍天主教聖若望英文書院，近鑒於該校部份學生成績優異，而家庭貧困，特設立白英奇主教獎助學金，由白英奇主教分配。向以管教嚴格著稱的聖若望英文書院，係隸屬於香港天主教白英奇主教管轄之天主教會學校之一，該校設於太子道四...

工業專門學院 生產力研究班 第十期已結業 下月十六日續辦十一期

【本報訊】香港工業專門學院舉辦之第十期生產力研究班，昨日已結束，並由該學院院長特別頒發證書予學員。本屆研究班之課程包括「工作研究」，其中包括方法研究與工作衡量之實際應用等研究範圍，每日下午舉行，進行步驟包括講授、討論、實習及電影等，而其中一星期中，參加者並須從事一項與其本廠有關之實際問題研究。本屆研究班之參加者共十二人，名單如下：姜國仁（大東紡織廠）、傅樹生（致興織造廠）、曾昭勳（奇光電鍍廠）、梁觀耀（兆綸塑膠廠）、李芳生（兆福電鍍廠）、黃民鐸（國民漆廠）、范劍秋（國民漆廠）、林番（香港電話公司）、郭炳才（九龍的士有限公司）、劉波（香港政府貨倉）、張兆福（香港人造業廠）、黃治（國民漆廠）。

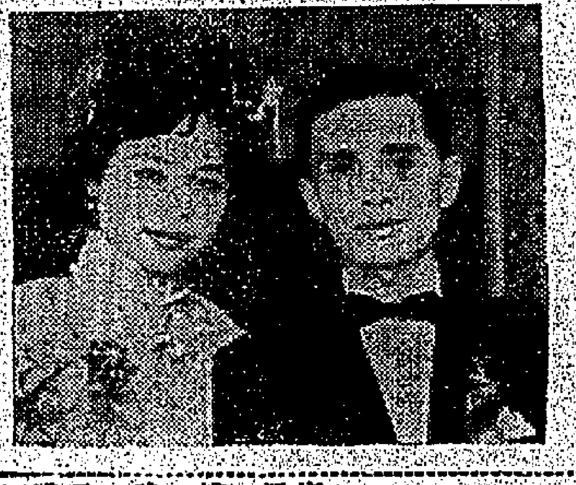
工業專門學院將於下月十六日開始舉辦第十一期生產力研究班，課程「品質管制」，欲參加者可向九龍紅磡「香港工業專門學院」索取申請表格。

彩色攝影學會 三月份會員作品 比賽成績已評定

【本報訊】香港彩色攝影學會前晚在紅寶石餐廳舉行本月份月會，當場頒發獎牌及獎狀與上月份月賽之得獎者。由會長吳宣銘致詞後，介紹新會員，並由美國新聞處主持放映美國紐約之都市藝術博物館所收藏各國古代藝術品，包括歐美、中國、日本、埃及、印度、波斯等。餘興後舉行三月份會員作品比賽，由仇永年、陳宏海、李維新三位担任評判，結果如下：（一）彩色幻燈片組：第一名，林兆措之「日出」；第二名，黃永強之「海畔」；第三名，許汝明之「村姑」。（二）彩色照片組：第一名，溫錦傑之「寧靜」；第二名，王德之「秋聲」；第三名，譚耀德之「斜陽」；優異，李國照、廖光。該會定於明晚在石之聯歡會。

關氏宗親會 定期聯歡

【本報訊】旅港關氏宗親會，定十九日晚六時，在中國酒家舉行宗親聯歡晚會，並合上演出之京劇。



李陳聯婚

李惠萍大公子仲與陳俊明長女公子小姐，昨日正午在大會堂婚姻註冊處舉行結婚典禮。晚間並在北角麗宮大酒樓設筵款宴親友，男女賓客致賀者甚衆，賓主極盡歡欣。

鄧占喜作新翁 鄧國根慶乘龍

本港建築業巨子，占記建築有限公司總經理，鄧氏大廈東主鄧占喜之長公子鄧國根，與旅美僑領梁世鏞長女公子，於昨日上午十時在香港婚姻註冊署舉行婚禮，是晚八時假座設宴款宴親友。鄧氏交遊廣，到賀社會名流及親友等八百餘人，席開七十餘桌，情況熱鬧。

新郎鄧國根，年少有為，現任占記公司經理，新娘出身名門，畢業於外國，賢淑穩重，擅長交際，學問優異。

購買農地一幅 可全家往巴西

【本報訊】據永安人壽大廈九○一室業發表：巴西為世界唯一開放移民之國家，凡在該國購買農地一幅，按照該國移民條例，即可全家移往巴西作永久居留。據說：巴西地大物博，無種族歧視，人口有七千餘萬，經濟建設，正趨積極開展中，各種人材，俱感不足，我僑胞前往創業者，前途似錦，無可限量。有志移民到巴西者，一切詳細情況及辦法，可向德輔道中二二號永安大廈九○一室內張煥章君詢問。

香港仔進行填海

【本報訊】港府擬在香港仔海旁及海床填築九英畝之土地，以供水塘作基地。工務司發表通告，請各界人士注意，此項擬議中之工程，如有反對或要求者，請於兩個月內，將其反對或要求用書面提出。

鐘表商會副理事長 陳海章考察後歸來

【本報訊】港九鐘表商會副理事長、石利洛洋行鐘表部經理陳海章，理事朱耀佐（寶表業務及顧問）在菲律賓及東南亞各地考察鐘表業務後，昨日乘菲律賓航空公司班機返港，到機場歡迎者有港九鐘表商會理事長劉耀霖、副理事長朱國材、顧問杜祥、理事張相、廖成鑑、唐蔭棠、梁堃、周君任、蔡水、鄭國本、許錫光、梁國鉉、何鉅紹、李錦昌、關仲果、馮杏理、高福生、孔慶順、陳瑞、羅仲光、周國榮等。

香港五部影片 參加亞洲影展 港府兩部短片提名 邵氏三故事片參展

【本報訊】香港政府新聞處決定選出兩部短片，與邵氏公司出品之三部故事片，同時參加四月十五日在東京舉行之第十屆亞洲電影節。由港府新聞處自行攝製之兩部短片，其中一部係介紹香港居民生活情形的黑白片，片名爲「香港水上節日」；另一部為彩色片「花團錦簇」；邵氏公司三部故事片「梁山伯與祝英台」、「第二春」及「花團錦簇」，將代表香港參加是屆影展。

新亞書院募捐 各方捐款踴躍

【本報訊】本港新亞書院為發展科學研究實驗室及增設獎助學金，年前曾發動募捐運動，現已圓滿達成目標。此次募捐，南美僑領徐銘首先認捐美金一萬二千五百元，捐款總數已達本港幣一萬元。

保良局婦女界集體旅行

【本報訊】保良局婦女界人士前日集體旅行，參加者有主席領導，總理陳超、周盛英、陳大華等。

聾啞學生 參觀英航機

【本報訊】本港聾啞學校學生卅一人，昨天上午十時到啟德機場參觀英國海外航空公司七○七噴射機，並由該公司人員招待入機內參觀，並每人派贈一份紀念品。

鄧耀昌雷瑞冰新婚儷影

出版消息

青年與保健

本港名醫李河合所著「青年與保健」一書，詳述健康對於青年之重要，人體各器官之保養，以及青春時期易染各病之預防與治療。現由中國學生周報社出版，每本定價一元四角，報攤有售。

中國評論

中國評論第十七期已出版，內容有：「今日世界」半月刊第二十六期今日出版，本期內容有：「共黨奴役下的大陸」等。

今日世界

「今日世界」半月刊第二六五期今日出版，本期內容有：「我在大陸的偷生生活」、「共黨叛亂的實例」等。

交通版

太古公司巨輪 柏蔘諾士來遠東 今日到港落貨十八日開往日本 安慶同日抵埠十九日返回澳洲

【本報訊】太古輪船公司代理之藍烟囱貨輪柏蔘諾士號（PATROCLUS）由歐洲載運貨物前來遠東各大埠，經新加坡航行來香港，今（十六）日下午六時可能到達本埠。該輪在港停留兩日，泊西區海面A字浮泡，上落貨件後，擬定本月十八日離港，續駛日本。

該公司另艘藍烟囱巨輪安慶號（ANKING）則自澳洲開出，經馬尼剌前來香港，今（十六）日下午二時可能抵本埠。該輪在港停留三日，泊九龍倉，擬定本月十九日離港，返澳洲。

英航公司夏季業務 採用新機增闢航綫

本年夏季，英航公司將以更新更大型客機來港服務。由於夏季來臨，至於搭客將不斷增加，英航公司將選派更大型客機，每一班機飛抵香港之後，經比利時，由新航綫飛往歐洲，採用七○七機，以便利搭客。英航公司將於四月一日開始有兩班新航綫，每星期由港開出，一班飛經加爾各答、羅馬，抵倫敦，另一班機飛經孟買、開羅。

陳王世熊赴歐辦貨

歐美公司東主陳王世熊夫人，定今（十六）日乘英航機飛往歐洲，作一年一度之假期旅行，並乘便為該公司往意大利、法國、丹麥、瑞士、英國等地採購最新時裝、皮鞋、手袋及皮衣等。

環遊世界旅行團 飛抵港遊覽名勝

美國辭奏旅行團於前（十四）日乘國泰機飛抵香港，在此逗留四天，遊覽港澳後將飛西貢、曼谷、印度、錫蘭及中東等地。

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
邊古池	貨船	BENCLEUCH	歐洲	十七	邊行
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美歐非星	十七	和捷
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	美國	十七	美郵
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	十七	太平
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	十七	福來
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	十七	巴拉多
保伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	非洲星洲	十七	捷成
利邦	貨船	CITY OF RIPON	日本	十七	鐵行
華盛頓熊	貨船	WASHINGTON BEAR	美國日本	十七	美輪
亞他士丸	貨船	ATLAS MARU	新加坡	十八	大阪
丹碧些厘	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲	十八	怡和
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十八	美輪
卡瑪拉	貨船	KARMALA	歐洲	十八	鐵行
東靈	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	十八	怡和
邊暉	貨船	BENMHOR	歐洲	十八	邊行
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	新加坡	十八	天祥
柯利岡郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十八	福來
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	日本	十八	香港東方
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十八	捷成
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	十八	福來
四川	客船	SZECHUEN	甚隆	十九	太古
富寧	貨船	FUNING	日本	十九	太古
色貴春丸	貨船	SHIKIHARU MARU	印度星洲	十九	巴拉多
赤拉	客船	CHITRAL	歐洲	十九	鐵行
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲非島	十九	鐵行
蘇律	貨船	SURAT	歐洲	十九	鐵行
利士碧祺	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	十九	鐵行
馬家安	貨船	MACHAON	日本	十九	太古
新伊丹特	貨船	C.E.DANT	美國	十九	怡和
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	印度星洲	十九	巴拉多
亞畢吉	貨船	ABBEKERK	歐洲	十九	渣華
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	二十	怡和
羅彼特	貨船	ROEPAT	歐洲	二十	渣華

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
安利馬士基	貨船	ANETTE MSK	非洲	十七	捷成
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	十七	太平
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	十七	多利順
格蘭福樂治	貨船	GLENFALLOCK	星洲歐洲	十七	怡和
魯斯	客船	RUYS	日本	十七	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	沖繩釜山日本	十七	福來
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	美洲	十七	巴拉多
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲	十七	鐵行
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	星洲印尼	十七	巴拉多
華盛頓熊	貨船	WASHINGTON BEAR	西貢曼谷	十七	美輪
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	馬尼剌	十八	美郵
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	十八	福來
保伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	十八	捷成
芝萬蘇	客船	TJILUWAH	澳洲	十八	渣華
柏蔘諾士	貨船	PATROCLUS	日本	十八	太古
威華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	十八	渣華
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	台灣日美	十八	和捷
亞他士丸	貨船	ATLAS MARU	日本	十八	大阪
士打蘇安達	貨船	STR. SOENDA	日本	十九	渣華
邊古池	貨船	BENCLEUCH	日本	十九	邊行
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	十九	福來
柯利岡郵	貨船	OREGON MAIL	美洲	十九	福來
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	美洲	十九	香港東方
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十九	捷成
重慶	客船	CHUNGKING	澳洲	十九	太古
安慶	貨船	ANKING	澳洲非島	十九	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	十九	美輪
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	十九	天祥
利邦城	貨船	CITY OF RIPON	歐洲	十九	鐵行
新伊丹特	貨船	C.E.DANT	日本美國	十九	怡和
邊暉	貨船	BENMHOR	歐洲	十九	邊行
四川	客船	SZECHUEN	甚隆	二十	太古

今日來往班機

到港班機　（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時十分
泛美	三藩市東京	下午十時卅分
英航	三藩市東京	下午一時卅五分
英航	印度曼谷	下午四時一刻
國泰	印尼星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	大阪台北	下午一時五十分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
澳航	東京	下午八時三刻
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時四十分
德航	西德印度曼谷	中午十二時五十五分
日航	東京台北	下午一時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午二時十分
法航	巴黎印度越	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午四時五分
泰航	馬尼剌	下午一時五十五分
泰航	曼谷	下午三時五十分
馬航	新加坡	上午十一時一刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十分
越航	西貢	下午六時三刻
印尼	耶加達	上午八時三十分
阿聯	倫敦印度曼谷	下午六時十分
韓航	漢城	下午五時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午五時
國泰	越南金邊	下午二時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	台北大阪東京	下午二時卅分
國泰	曼谷星洲	下午七時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
民航	台北	下午八時卅五分
德航	東京	下午一時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時
日航	東京	下午三時
日航	東京沖繩	下午三時四十分
法航	東京	下午四時三刻
印航	曼谷印度	下午四時五十分
泰航	馬尼剌	上午十時
泰航	曼谷	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時一刻
瑞航	東京	下午四時卅五分
印尼	東京	上午九時廿分
阿聯	東京	下午七時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
安慶（貨）	ANKING	澳洲非島	太古	A四	下午二時
士打蘇安達（貨）	STR. SOENDA	非洲星洲	渣華	A二十	上午七時
印度怡美利（貨）	REBEVERETT	新加坡	福來	B八	上午七時
柏蔘諾士（貨）	PATROCLUS	歐洲	太古	西頭浮泡	下午六時
邊利維士（貨）	BENNEVIS	歐洲	邊行	九龍倉西頭	上午
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	馬尼剌	美輪	A廿九	上午
威華蘭（貨）	WAIWERANG	曼谷	渣華	B廿七	上午七時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
萬隆（貨）	VAN CLOON	紐西蘭	渣華	B十九	上午
伊士林城（貨）	C. EASTBOURNE	日本	鐵行	A八	上午
韓信士泰（貨）	HESSENSTEIN	日本	捷成	九龍倉西頭	夜
長崎（貨）	NAGASAKI	星洲歐洲	太平	A七	下午
亞夫（貨）	HERVAR	山打根	多利順	B十八	午夜
羅拔馬士基（貨）	ROBERT. MSK	星洲印尼	捷成	A十八	上午七時
愛倫碧琪（貨）	ELLEN BAKKE	美國	鐵行	A十二	午
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	美輪	A廿九	晚

截信時間

今（十六）日（星期六）

空郵

緬甸、印度　信件上午十一時　包裹上午十時

菲律賓　信件上午十一時　包裹上午十時

台灣、日本　包裹上午十一時

印尼　信件上午十時　包裹上午十時

瑞士、巴西、荷蘭、巴基斯坦、尼泊爾、斯里蘭卡、意大利、埃及　信件正午

中東、埃及、亞丁　包裹上午十一時

非洲、歐洲　信件下午一時

美國、中南北美洲　信件下午三時

夏威夷、關島　包裹下午二時

加拿大　信件下午三時

緬甸　信件下午四時

泰國、馬來亞、北婆　包裹下午三時

澳洲、紐西蘭、菲濟　包裹下午六時

台灣　信件下午五時　包裹下午六時

平郵

菲律賓　包裹下午五時

黎巴嫩、約但、利比亞　包裹下午五時

明（十七）日（星期日）

空郵

美國、中南美洲　信件正午　包裹上午十一時

東埔寨、伊朗、泰國、寮國　信件下午一時

四川快輪

每逢星期一由香港開出，星期三到汕頭，星期四到基隆台北。貨客接洽處：台北中正路一八○○號；香港干諾道西五○號。太古輪船公司

挪威快船（設備豪華）「利是碧琪」輪 M.S."KRISTIN BAKKE"

三月十八日抵港十九日開始收貨二十日啓行，直航：經日本往溫哥華，西雅圖，砵倫，郎非路，羅省，三藩市，並轉駁加拿大美國內陸各大城市。批號付貨，希賜接洽爲荷。電話：三五二二四號二四號分機貨務部 香港鐵行輪船公司代理 信輪船公司謹啓

日本郵船公司

三鷹丸 "MITAKA MARU" 三月十九日開往神戶、大阪、橫濱。貨客付貨請到本公司接洽。德輔道中二九二號二樓電話四四一五五一

天祥洋行代理 貨代理處 合記公司啓

M.M. 新型客郵「高棉」 S.S. "CAMBODGE"（時速廿一海哩）

直往西貢、馬賽。三月廿日落貨，廿一日下午開行。貨客搭船付貨，請移玉至敝公司華人船務部接洽爲荷。於仁大廈三樓122室 電話：37346 26651-42520 法國郵船公司啓

夏利睦 HERMOD

往古晉　詩巫　北婆洲　三月十六日落貨十七日開行　於仁大廈十九樓　電話三五一二三　多利順洋行啓

港澳輪

佛山：港開上午十時正 下午六時半；澳開上午十時正 下午六時半

德星：港開下午一時半 午夜十二時；澳開上午九時半 下午六時半

大來：港開下午三時正；澳開深夜一時半

（英國新殺內臣）（休息）平郵 信件下午六時

體育

埔頭今日又有惡鬥
南華拚傑志
花墟元朗對抗巴士

【本報訊】大埔聯賽昔譜錦標的南華，今天下午三時三刻，在政府大球場，與傑志作第二週聯賽。今天的比賽，與冠軍前途無關。因少林軍已降至甲組第六位，但傑志現在失十分，與花墟成績南偷園及元朗相比較，祇差一分至兩分，故仍可待機而作。去週南華以〇比一敗於愚島，爆出大冷門，並消失甲組前途爭奪標地位。少林軍雖失意，但將續將其一貫之死拼精神，今天決心力爭於中衛方面，梁金藩仍任左翼，其餘人腳不予變動。劉煥傑志對排陣方面，排開羅國泰，在必要時會任中鋒及以陳炎新任右補，主將姚卓然是部個出，但將上陣，其餘位置不變。

第一階段比賽時，南華以一比三被傑志所挫。目前在傑志陣的南華前鋒羅國泰，將參與此役，成為南華之患。不過，今天這一場寶貴之爭，由于南華已失分過多，錦標爭奪似已無關重要。傑志則不然，他們目前雖然失去十分，比位于聯賽首席的元朗多失兩分，故今天傑志拚力求勝，是必然的事。

元朗對巴士於鑽石山球場，元朗是目前失分最少的一隊，今天將以巴士為對手，一般估計元朗今後尚有比賽四場，而唯一硬仗是對東華一役，故與中巴士以及弱旅比賽時，能順利過關的話，便有「坐二望一」的機會。巴士在本屆明年東山復起。第一週比賽時，九巴以〇比一敗於元朗，今天再敗是意料中事。

羣英女排隊
昨輕取南華

【本報訊】自由中國廿一比六，十六比廿一，廿一比十七。羣英排球隊，昨晚以「直下三局」輕取南華，所以羣英隊昨役，勝來仍甚輕鬆，以該英用兵的姿態出現，但表演殊欠佳。三局的成績：廿一比一〇。

球賽開始，羣英隊先分見凌厲，第一、二兩局，每局皆以開球攻分達八次，至第三局，雖改爲發球，但落點甚佳，使南華難於招架。在昨晚三局，客隊發球取分達廿二次，開球取分已佔了總分三分之一。

從昨晚的比賽，還可以看出羣英的機動性，補位，她們每個球員，不特能發球取分，而且有進攻機會時，每個人均可扭手，南華雖已竭力應戰，然技不如人，終亦無力。

開賽後，羣英由林英美發球，陳瑾玉復施扣殺，六比〇，林和子壓球，因手過網，繼又觸網，南華得兩分，吳嘉蓮間發，客軍以六比三領先。周球錦成功，黃芷芝發好球。

校際田徑賽，昨男子甲組一千五百公尺開始爭奪的鏡頭。

甲一組籃球聯賽
自力遇警察
南華逢幸運
尾場鯉城出戰均安

【本報訊】男子甲一組籃球賽，今夕有三場在九龍伊館上演，七時警察對自力，八時幸運對南華，九時均安對鯉城。

警察的對抗，自力以擊敗警察爲「下一組」的重要一戰，自力以本屆出賽以來，迄未得分，爲免來屆降落甲二組，自當以爭取勝利爲目的。然近仗均爲強勁旅，警察如能提高戰意，仍可取勝。

南華對幸運，南華是上屆的盟主，兵強將勇，幸運則今屆甚高，其組的秩序最可確定，則甲一組的資格亦可確定。

聯賽今日兩仗陣容

（傑志）
葉錦洪 黎子福 姚卓然
伍振良 高保强 陳炎新
黃兆和 孫志强 陳輝洪 羅國泰 劉建中

（南華）
梁金龍 劉煥濤
黃志強 黃卓橋
郭錦洪 蘇文普 郭有 何祥友
羅桂生 陳炳森 黃志強

（元朗）
何志坤 劉瑞華
陳懷林 劉志榮
莫小棠 李德成 李德盛 衛傳俊
羅北 張煥成 盧松江 區彥年

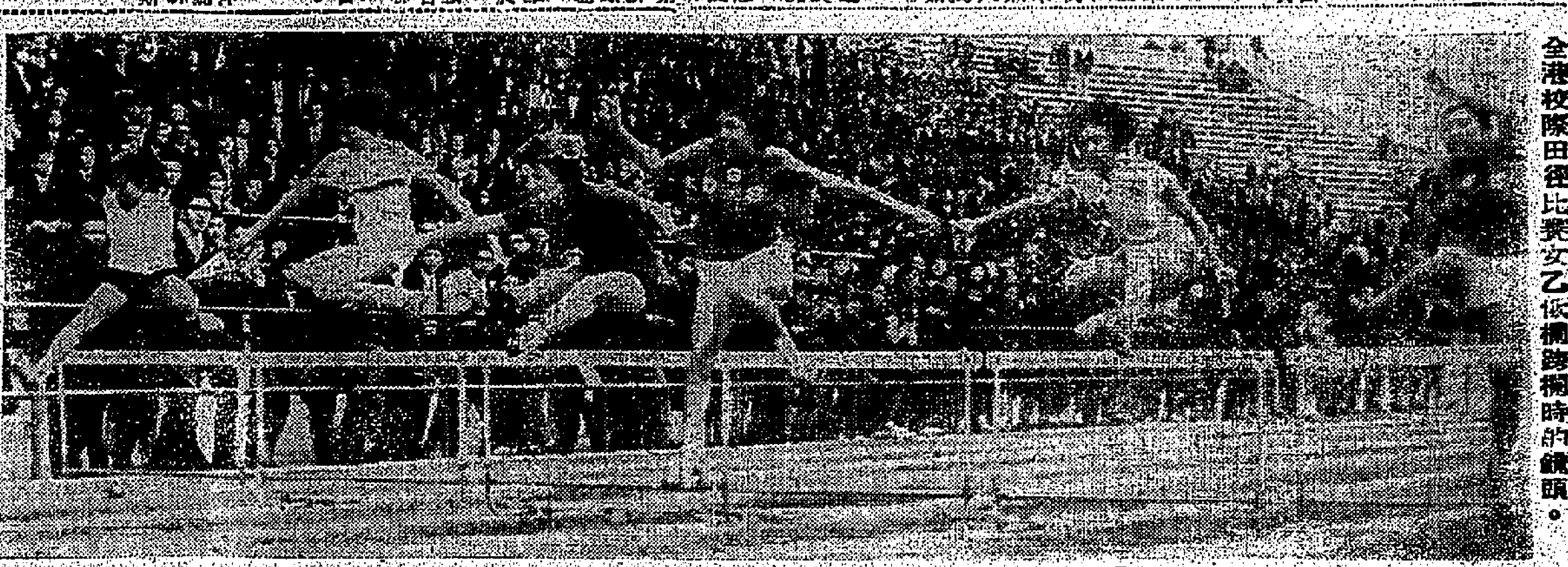
（巴士）
楊國傑 梁根
陳文滔 黃德昌
張永清 周少雄
羅國良 周志雄 梁杰 關景申

杜林模介紹
西德隊訪港

【本報訊】足總甲組聯賽中，主委李文傑，昨午將西德球隊「加士路亞」訪港一事向足總報告，根據德國來函稱，杜林模由西德寄來的一封信，其中說，西德的「加士路亞」足球隊，在本年五月初訪港，抵港日期是五月二日，居留香港到十日爲止，在此期間內，可在港作賽三場，請香港以四千英鎊包賠三場，在港期內，由足總包食宿。

黃餘事表示，足總是否接納，則待十九日埠際小組會議決定。

不過一位圈中人批評說，雖然足總有智利隊訪港，還可以再邀一支外隊訪港，但足總本屆收入，已不算少，似乎便不應在五月還邀外隊來港，因爲各隊均準備遠征。



全港校際田徑比賽女乙低欄跨欄時的鏡頭。

司徒森明日復出
陳家壽未必上陣

【本報訊】攻無不克的司徒森，決定明天復出南華，因爲偷園目前的成績，自決定在陣的南華偷園，失去九分，比位于聯賽首席的元朗，僅多失一分，若今後偷園佔有可能追上，更有獲得聯賽冠軍的機會。

校際田徑賽結束
拔萃獲全場冠軍

【本報訊】香港學界體育協會主辦之校際田徑賽，昨日下午二時，在政府運動場舉行最後一天決賽，全部共十一項，以拔萃男校實力雄勁，結果男子組全部錦標，由拔萃男校奪得。

馬會小學校運
藍社獲總錦標

【本報訊】英華書院馬會小學，昨在馬會場地，舉行第四屆校運會，計有十四個項目，錦標全部由藍社奪得。

真瑪德里足球片
李惠堂大加讚揚

李惠堂對於真瑪德里足球片「瑪德里在戰」的批評是：這是攻力最強的球隊，每一個射門都有射門的特別技巧，他們可以在任何角度，及用腳部任何一部份射門，而且一樣勁準。

今日足球秩序

（甲組）
傑志對南華　政府球場　下午三時三刻
元朗對巴士　鑽石球場
（甲備組）
傑志對南華　政府球場　下午二時
元朗對巴士　鑽石球場
（乙組）
獄吏對大東　赤柱球場　下午四時
電話對空軍　跑馬地場　（下午二時半）
郵局對陸軍　掃桿埔場　（下午四時）
警察對聖約瑟　跑馬地場　（下午二時半）
中華對琉璃　跑馬地場　（下午四時）
太古對香港會　跑馬地場
緝私對漢英　跑馬地場

惠刊本報廣告者請撥電話二一六零弍

港緬綫貿易仍陷半停頓

兩地英鎊滙約尚少開出　米商亦未放心訂購緬米

【本報訊】自去年二十三日緬甸軍政府接收二十四家外資銀行及商辦銀行後，港緬滙兌，即告不通。截至目前爲止，緬甸方面幣值情形，還未明朗，故此間與緬銀行掛出的外滙牌價，昨（十五）日仍沒有把緬幣一項列入。

雖然，緬甸軍政府於接管銀行及出入口業務後，已進行恢復對外貿易，並首先在新加坡設立貿易機構，推銷穀米及農產品，對香港貿易也可先行以英鎊滙，但此間工商業各界對於緬甸方面實際情況，還未明朗，故未敢放心與其貿易。

據某大英商銀行消息：截至目前爲止，還沒有開出英鎊滙約，向緬甸辦貨，也屬少見。刻下緬甸方面的渣甸、萬打、有利三大英商銀行，雖然由緬政府接管，但各行職員及主管人員，實仍照常工作，大抵在緬甸軍政府賠償資產手續未弄妥以前，原有的主要人員，暫難返回港英。

又據經營辦運緬米到港的某巨商說：港緬貿易，雖然可以英鎊滙辦貨，但緬米行商還未滿意；故至今還未有向緬訂購米糧，其他貨物交流，也陷於半停頓狀態，因緬方出入口業務，現已歸國營，未明經商門路，一切進行，不如私商之積極，故在緬方情況未明朗以前，此種貿易，很難展開。

至於星洲方面，則與香港情形不同，因星方向來輸入緬米較多，與緬貿易數字很大，故緬甸軍政府於接管銀行及出入口業務後，即首先辦理與星恢復貿易，聽說星商已曾向緬甸國營機構訂入萬餘噸米糧，其他農產品也有訂購。（日）

金鈔市高潮已成過去　回市時跌勢特速

K金平息尾盤二五三．八七五　期鈔亦平息尾盤五．七六七五

【本報訊】昨天鈔、金兩價，業已回復到十二日未有刺激前的走勢。期鈔見五．七六五（十二日見五．七七六五），美電見五．七八一二五（十二日見五．七八二五）。而是，K金走勢，却比十二日未有刺激前還不如。十二日最低見二五四．一二五，而昨天却已跌至二五三．七五，用句俗話來說，却是「重義過敢女通鍾時」。另一特色，却是K金息因已改平算。計開，K金市由一九六二年十二月廿一日開始，由去息改爲平算（即平息），平息，計達三十二天，再由一九六三年一月廿二日開始，由平息改爲加息，至昨天止，加息計達廿二天。

盤二五三．八七五。七六五，最高午市呼價五．七六七五，平息，上牌現貨交收價五．七六七五，午市尾盤仍爲七六七五。就商午市的來說，兩者都是升得慢，也升得少，而且在回市時都保跌得快，也跌得大。幸好本交所預測，尚能符合實際市道，主張在回升過度便須做淡，跟本文貼士實質，固大可獲利也。（恒）

對金鈔市利淡的，還有銀行鈔之分別問題，倫敦報價二．七八五，紐約報價二．七八二七。

歐洲金價乙式三五．一〇——三五．一二，蘇黎世金價報四二二．八，貝魯特報價三五．三三五。

美電按五．七八一二五，電鈔叁價五．〇一三七五；大鈔加水五元。通天單報五．七七二五，加單報五．二四；宋價按一．四八〇。

宋紙期貨按一．四五〇，加價價息八角七。仙，K金早市開盤二五四．八七五，最低二五三．七五，午市尾盤[illegible]

搶家見利回吐下　美股市止漲回軟

烟草汽車類股又領導下跌

【紐約十四日美聯社電】星期四日美股市在連續八天升勢之後，開市之初，價格報跌，由交投旺暢。在最後半小時的交投中，大部份之股價下跌，跌幅多在數角至二元之譜。「杜鐘斯」卅種工業股平均指數下跌三點九三，成交六七三萬股，十五種工業股指數亦下跌點三五，成交六八[illegible]。今市由鐵路、汽車類股、烟草、電氣、公用事業、非鐵金屬、石油及成藥等類股價報跌。

九十四種至收市時不變，成交總數爲三百五十四萬股（四三日爲四百一十三萬股），較前市畧跌。

股市分析家指出：股市長期升勢後之較順，早在意料中，撥一額正常的情勢。家見利回吐是一

同時，有關股市的利淡消息又有若干之多。這些包括：上週國內鐵路貨運減少，本週汽車生產微跌，以及政府預告本年第二季度商銷售數字會減少等等。

在十五種最暢股中，有八種下跌，只五種上升，餘兩種至收市時不變。

利安奴股最暢，跌一角二仙半，成六元八角七仙半，成交一十二萬七千四百股。新利油士石油股次暢。

美股市走勢平均指數

【紐約十四日美聯社電】杜．鐘斯美國股票十四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	六七七．三七	六八〇．〇九	六七一．九七	六七三．七三	跌三．九三
二十種鐵路股	一五一．六六	一五二．三〇	一五〇．八九	一五一．五八	不變
十五種公用事業	一三四．七八	一三六．二三	一三四．二五	一三五．五五	升〇．五八
六十五種綜合股	二四〇．一六	二四一．五〇	二三八．六一	二三九．七二	跌〇．五五

日股先軟後穩　主力股最活躍

昨收市指數漲零點十

【本報訊】據日本大阪屋證券株式會社香港分社經理太平洋證券公司昨十五日接東京電稱：星期五東京股市先軟後挺，全日交易一億九千萬股。

上午市況，初時仍承繼前市勁勢而挺，主力股紛紛躍動，揀選買盤對藥品、食品、娛樂、銀行等傑良股頗爲活躍。花王肥皂、豐年製油等亦獲吸入，惟後來獲利拋售復熾，電力、化學、紡織等回軟，至下午收市時仍挺，指數漲四點〇二，成交九千萬股。

下午市況拋售之風依然熾熾，然部份揀選買盤仍活躍。如汽車、保險、小與銀行本業務成績良佳之股均挺。東京海上保險、鹽出汽車、日産汽車等亦挺。

第二市場亦隨第一市場作輕微下垂，收市指數三二二點〇六，漲〇點二六，成交一千萬股。

市人士而紛紛拋售，而食品、石油、電器等報跌。全日收市指數一五三六點二八，漲〇點一〇，成交一億七千萬股。

東京證券交易所（三月十五日）

道瓊斯指數一五三三點二八，跌〇點五三。成交股數一億七千萬股。

平和不動產	二九一
東京海上保險	一五五
新三菱重工業	七四
日本郵船	四七
日清紡織	二〇七
三菱地所	一七五
三越百貨	二二〇
清水建設	三六〇
麒麟啤酒	三三一
東京芝浦	九五
味之素	三六四
鐘紡	一三二

……升二角半，成交七十元二角半，成二萬五千股。通用汽車第三，成價不變爲六十三元，成交五萬三千五百股。佳士泰汽車股第四，跌二角半，成九十一元七角半。美國鋼鐵股第五，升八角七仙半，成二十元五角。其他暢跌之股，包括：海灣石油股跌六角二仙半；雷諾士烟草股跌一角半；美國烟草股跌三角七仙半。

股市榮少辱多　一般起跌尚微

【本報訊】無特殊刺激，昨日股票市場，買賣多持觀望態度，成交依然甚靜，總值一百五十二萬元，行情榮少辱多，一般上落尚微。

價昇者有：香港電燈昇一角，煤氣升一角，城市酒店昇五分。

價下挫者有：滙豐銀行挫二元，黃埔船塢挫二角半，置地挫五角，電車挫二角半，油蔴地小輪挫一元，電話挫一元，怡和挫一角，會德豐紡織挫二分半，連卡佛挫二角，牛奶挫二角半，城市酒店（股權）挫五分。茲將各股交投情形列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三一六．〇〇	三一八．〇〇	三一六．〇〇	三五〇
（倫敦登記）（除息）	二八二．〇〇	二八二．〇〇	二八二．〇〇	二二〇
會德豐	一〇．五〇	一〇．五〇	一〇．四〇	五、五〇〇
黃埔船塢	三七．七五	三七．七五	三七．七五	五、六〇〇
置地公司（除各項）	五九．〇〇	五九．五〇	五九．〇〇	三、五〇〇
九龍巴士	五八．〇〇	五八．〇〇	五八．〇〇	
香港電燈（除息）	二七．七〇	二七．七〇	二七．七〇	七〇〇
電話公司	三四．二五	三四．二五	三四．〇〇	四〇〇
連卡佛公司	二三．二〇	二三．二〇	二三．二〇	一四、八二〇
城市酒店	九．三〇	九．三〇	九．三〇	一、一〇五
城市酒店（股權）	三．〇〇	三．〇三	三．〇〇	二、六一五
油蔴地小輪	一〇六．〇〇	一〇七．〇〇	一〇六．〇〇	二二五
怡和	一九．九〇	一九．九〇	一九．九〇	七〇〇
信託	一．七五	一．七五	一．七五	一〇、〇〇〇
九龍電燈	二四．六〇	二四．六〇	二四．六〇	一、〇〇〇
香港煤氣	一五．一〇	一五．一〇	一五．一〇	三、二〇〇
牛奶	三二．七五	三三．〇〇	三二．七五	四、二〇〇
青州英坭	六三．五〇	六三．五〇	六三．五〇	六〇〇
會德豐紡織	四．一二五	四．一二五	四．一二五	一、一〇〇
電車	三六．〇〇	三六．二五	三六．〇〇	二、〇〇〇
惠保打樁	一二．五〇	一二．五〇	一二．五〇	一、三〇〇
上海紗廠	一．六〇	一．六〇	一．六〇	六、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

紗市交投雖靜　花貨賣盤尚穩

【本報訊】昨日棉紗行市，交投仍疏，惟紗廠在今年一月份以前接入本廠訂單，到本月底爲止，已有大部份交出，故若干紗廠現又要繼續接入新單，以維持第二季產銷，其中以卅支A級及B級紗，卅二支B級紗有期貨登盤開出，但盤價尚屬堅定。

現時，本港大多數紗廠仍保持產銷均衡，但預算再過一個月左右，部份可能要寬鬆。市場上，十支粗紗，財神七五〇元，銀山七六〇元，寶劍八〇〇元，三五元，雙魚大四〇元，金杯九〇元，銀山八八〇元，二〇元。

[illegible]

利舞台　宮樂

今天四場　二時半　五時四　七時半　九時八

滿

新光影業公司榮譽貢獻！夏維堂：製片　徐昂千：導演　南宮搏：編劇　卜萬蒼：導演

享譽國際　大鵬劇團　全力演出

徐元露　馬榮祥　孫元坡　鈕方雨　張世春　尹玉鴻　陳克達　鄭元俠　馬富美　張富亮

看梁紅玉單騎，班兵求救一場，已值回票價

伊士曼七彩綜合大銀幕！

梁紅玉

LADY GENERAL "RED JADE"

片上印有全部唱詞！

絕早滿人，瀉人好讚

梁紅玉擂鼓　江亭望兀朮　金兵敗黃天蕩！

場場戲肉，唱做俱絕，大袍大甲，大打北派，工架排場，藝術精華！

南北戲迷　不容錯過

利舞台明天加開早場十二時半

樂聲

昨滿　今天續映　片上中英文字幕

日本轟動世界影壇之作，在世界各國公映打破紀錄者：一九五四年「七劍俠」，一九五八年「手車伕之戀」，一九六三「同命鳥」

東寶公司出品，榮獲亞洲影展最佳女主角獎超級大名片：

手車伕之戀女主角　高峯秀子

性格小生　小林桂樹

領銜主演

比「冷暖人間」更感人！比「心情」更冷暖！

有笑有淚！可泣可歌！

同命鳥

HAPPINESS OF US ALONE

是人性的社會的刻劃！

眞情至愛，高表情最；演技登藝，術造極

戰爭死亡，失蹤復合，施與強奪，醜惡美好

特別保証

銀幕上從如此感人，如此美好純一，是值得一看的！

獻映期間優待學生啓事

本院選映「同命鳥」一片，敍述一對夫婦在戰亂中失散後，由於深厚的愛情，終於重逢，但在此期間，雙方所受的苦難……特設優待學生……

大阪屋證券

香港總代理：太平洋證券公司

地址：中建大廈416室

電話：式三一八六

百老滙

今天獻映

國語綜藝體七彩合唱「七十二，文件上！」

槍手喋血記

英京

今早十一時半：慕雲節・羅、顧・波

棒打薄情郎

今天下午五點半：公餘劇場

金　霸王槍

麥史提芬主演

今天仍映下午：密底算盤

明早九點半：毋佛前花落映兇元

明五點半：夜泰…

皇都・麗聲・皇后

今天五場映

每日加映早場十二點半

今天明天五場日夜

世界足球盟主

眞瑪德里光榮史

"REAL MADRID WORLD SOCCER CHAMPIONS"

七比三大勝香港的西班牙橫掃德國三隊，次擊敗來港的巴斯龍隊！

看：全世界最佳前鋒「史帝芬奴」的妙射！

冠軍中之冠軍！

唯一歐洲足球隊連獲五屆前無古人，後無來者！前鋒五虎將一傳一射，無懈可擊，堅不可摧！

本港足球總會曾以美金二萬五千元代價請瑪德里隊來港作賽一場，但未成功，現可窺見全豹，眼福無窮！

精技術有鏡頭附映，最清脆出動，唯有任何觀眾同看值回票價

片上中文字幕

二三得七

原名　林鳳　胡楓　梁醒波　主演

監製：盧雲　製片：盧九　導演：馬文　主演：楊天成

最故事最製作最狂奮

密底算盤

英皇　光明　新華　光翼　香港　新世界

英京　宮殿　光明　光華　金城　新龍

大眾歡迎　一致好評

今天週末請早

新聞・文公九時・宮

蕭偉光大笑片

金國　明星　新世界　國民　國泰　金陵　新新　國際

狂滿　週末請早

余麗珍　林家聲　主演

豹山神鶴劍

李香琴　劉克宣　路瑤　合演

李少芸　編劇

如刊登本報廣告者：請撥電話二二式一六壽

荔園

港九唯一大樂園　人人適合　個個歡迎

6號B6號C6號D12號B12號大線巴士直達門口

第六劇場：標準平劇　秦香蓮（前部）

全體學童

加演：北平滑稽　什要相聲（後座免費）

第一劇場（四片）：百歲人魔（粵語新片）

第四劇場：歷劫親情（國語）

第三劇場：夜夜春宵

第二劇場：燕未歸　水長東　兒孫福

第五劇場：新型話劇　音樂歌唱

荔園舞廳

動物園　機動遊戲　兒童園地　溜冰場

工商界

梁紅玉人物誌

平劇電影，用七彩闊銀幕拍攝的「梁紅玉」，終於在港放映了，這是自由中國一部最偉大的作品，也是台灣大鵬劇團的結晶品。

大鵬劇團是一個非常嚴肅而有組織的戲劇團體，他們的工作與生活都在一起，保持了傳統又以新的方法訓練演員，十年來，大鵬劇團蜚聲中外，絕非偶然。

關於「梁紅玉」與合柱女角徐露，我們都先後介紹過了，現在再把這片的主要演員，分別介紹如下：

馬榮祥（飾韓世忠）

北平人，卅五歲，是個允文允武的全才生角，是名伶馬連良的世侄，北平榮春的高材生。馬七歲即入榮春學藝，從老伶工蔡榮貴學戲。廿九歲加入大鵬，從官居生角，自本戲有「盜宗卷」、「罷宴會」，甘合後會就「除三害」、「將相和」，均享盛譽。

鈕方雨（飾朱采玉）

她溫婉、謙和又親切近人，人稱之為「翁子油潤而甜」。

她今年才十七歲，上海人。論扮相，公認為第一位，不僅有齣若桃李之貌，且秉性明敏，喉頭。

她是「小大鵬」的第二期畢業生，是該團合柱花旦，「紅娘」、「小上墳」、「喜香園」、「拾玉鐲」、「小放牛」，都是她拿手好戲。

孫元坡（飾金兀朮）

他是北平人，卅三歲，畢業於北平富連成元字班，魁梧俊偉，有黃鐘大呂音嗓，是目前台灣第一流架子花臉。

師承乃叔孫盛文，能戲極廣，與周榮畔是老搭檔，「將相和」、「除三害」兩劇，風靡劇壇。

馬元亮（飾杜充）

他是位生、旦、淨、末、丑俱能的全材，籍貫北平，卅三歲，人稱之為「戲包袱」。他本為文丑，「連環套」飾程咬金，「蹈門關」飾余太君，成為絕技。在「大鵬」裏，他是當家老旦，也是富連成字班家出身，現在「小大鵬」的老旦教師。

尹鴻達（飾韓母）

北平人，卅五歲，是台灣名票，天賦老旦嗓。參加「大鵬」後，即從馬元亮學老旦戲，而今是寶島數一數二唱工最夠味的老旦。

張富春（飾馬僮）

今年才十九歲，出身梨園世家，其父亦服務「大鵬」。他十一歲即投入「小大鵬」，因其有良好武生根基，故入科後，一直專攻武生，在「梁紅玉」中，演出亦極其賣力！

張世春（飾解元）

卅九歲，北平人，是「大鵬」唯一銅錘花臉。他出科於北平榮春社，師承范寶亭、孫毓文。「坐寨」、「上天台」、「空城計」飾司馬懿，都是他的拿手戲。

幾年來，他能挑起的武戲有十餘齣，如「花蝴蝶」、「界牌關」、「三岔口」、「鐵公雞」、「水簾洞」、「白水灘」、「挑滑車」等，均受觀眾讚賞。

梁紅玉一幕

娛樂

真瑪德里光榮史縱橫談

世界足球盟主

「世界足球盟主（瑪德里光榮史）」是一部價值連城、費時數年的實地攝映足球紀錄影片，內容由瑪德里在一九〇二年創立時起，當時足球還在萌芽時代，一般人把足球當作炸彈，大驚小怪的鏡頭使人捧腹。到了一九三二年及一九三三年，瑪隊先後贏得兩次西班牙聯賽冠軍，可是瑪德里隊成為世界足球盟主，還是在十多年之後。一八四七年瑪隊自建容八萬以上的大球場落成，積極招兵買馬，組成一隊金牌身價最高的球隊，在一九五六年，一九五七年，一九五八年，一九五九年和一九六〇年，一連五屆奪得歐洲杯冠軍，去年歐洲盃在荷蘭，被葡隊以五比三打得一敗塗地。談到瑪隊在一九六〇年的歐洲杯決賽裏面，瑪隊以七比三的懸殊比數，擊敗了西德隊，又以五比一的絕大比數，擊敗嘗獲兩屆世界杯冠軍的烏拉圭隊。全片一共有三十一場精彩比賽，場場都是當地攝映的珍貴紀錄，精彩程度可說空前，加上鏡頭清晰，攝映技術的成就，遠在去年運港放映的「一九六二年世界杯足球賽」之上，兩年前本港足球總會曾經打算用二萬五千元獎金，邀聘瑪隊東來表演一場，未能成功，球迷大感失望，如今在本片裏面，可以窺見瑪隊球技的一斑，差可補償有餘，可以說一飽眼福無窮。

瑪德里隊擁有全世界最銳利的前鋒線，簡直無堅不摧，可以攻破全球任何勁旅。在本片裏面，觀眾可以看見瑪隊前鋒射門的技巧與腳法，敵方門將往往無從捉摸，左翼珍圖和正前鋒史蒂芬奴，是他們前鋒的靈魂，珍圖奔跑迅速，有「飛人」的綽號，史蒂芬奴在片中，每場都穿九號球衣，差不多每場都有入球，不但是全世界最佳射門能手，而且還可助守，又可走鋒位，或者担任輸送，一個人等于半隊球員，球迷影迷不得特別留意。

瑪德里隊在德國與[illegible]比賽，左翼珍圖演出花招，使法國隊守衛無從援救。

「奇男玉女」漫談

東尼寇蒂斯自製自演

賭場中賭徒種種都有，其中離奇百怪，實非曾置身其中的人所不能了解的。在賭場中輸了錢的賭徒，有的典當，有的跳樓，也有賣妻子給朋友的。但是，最可憐的似乎要算把一個不滿十歲的小女孩留在賭場中作押了。

在美國的賭城中，這種情形大概並不少見，因此觸動了荷里活兩人的靈感，將它寫成一個電影故事，而東尼寇蒂斯也漸由厭而對此發生興趣！

「奇男玉女」並不是一部愛情片，而是一部笑料十足的喜劇。

「奇男玉女」是東尼寇蒂斯自組公司拍成的喜劇，他在戲中演一個賭場的經理，東尼寇蒂斯自己表示，這個角色是他演戲以來最滿意的一個角色。

那個賭場有一個賭客，他在賭之下把身上的錢輸得一乾二淨，他不得不把帶來的一個六歲大的小女兒寶妮，押在賭場中，而賭客本身則一去不回。這個四十磅重的小女孩，便成了東尼寇蒂斯的煩惱。

「奇男玉女」原名是「四十磅的煩惱」，其煩惱所指也就是這位四十磅的小女孩寶妮了。一個為賭場奔忙的男人，一個小女孩，竟然是笑料百出的，「奇男玉女」的外景，在賭城拍攝。

由於小女孩的關係，東尼竟與賭場歌星拉上了關係。她是個極美且動人的女郎，東尼寇蒂斯本想把小女孩送走，卻不料小女孩成了他們的紅娘。

高峯秀子與小林桂樹在「同命鳥」中演一對聾啞夫妻，相當感人。

感人的內容

「春夢了無痕」

在遙遠的海島上，保羅（占士達倫飾）是李察（查爾登希斯頓飾）的兒子，李察被人稱為「霸王」，是夏威夷人與白種人的混血兒，他的家族就是他的霸王國。

李察的一生中，有兩件理想：一件是當地上院的候補議員，同時擴大自己的力量；另一件，就是保羅與施露蘭（伊維明娜飾）的婚姻，施露蘭是美國加州大學的學生，有才有貌，李察認為是最適合的媳婦。

可是保羅卻愛上了另一個女子，李察憤怒不已，這時，施露蘭被捲入了案件中……

（下略）

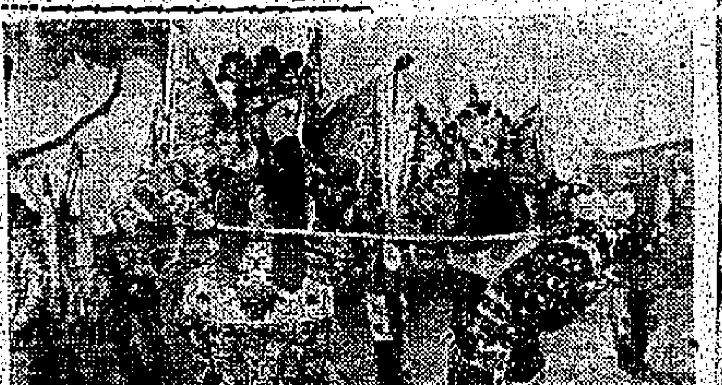
梁紅玉

㊄自此之後，韓世忠乃常往訪梁紅玉，惺惺相惜，紅玉報國心切，央求世忠相助，但為從軍只屬，世忠對紅玉敬佩不已。

㊅經解元，朱采玉作伐，又得宜媒之助，終於紅玉成為韓世忠之妻，一雙璧人從軍中同作。

㊆數年後，金人犯宋，兩國交戰，百姓倉皇逃難，孤女梁紅玉（吉愛蓮飾）所遭了風塵之後，終於蒙了時運，世忠、紅玉兩人之一發揮。

㊇時勢世忠已升為前軍統制，鎮守西王台，朱采玉因家被燒，投奔世忠、紅玉。紅玉為之洗塵，並述解元始之後，擇日成婚，不料戰事又起，金兵來犯，韓與夫迎戰，金人大敗而逃，此役以寡敵衆，世忠威名遠播。（未完）



查爾登希斯頓受讚賞

「春夢了無痕」男主角

以「賓虛」一片榮獲金像影帝榮銜的查爾登希斯頓，有很多人認為他只適宜演古裝歷史故事片，理由是他的身材高大，成個粗豪的性格，演細膩戲恐怕不成。

但是查爾登希斯頓並非只能演古裝片，因為以前一向很少拍他主演的文藝戲，所以觀衆未能看到他主演的效果，人們以上的見解，只是臆測而已。

如今，港九將上映一部名叫「春夢了無痕」的彩色文藝巨片，這部影片，就是查爾登希斯頓主演的，相信觀衆看過了，都會大為讚賞，並會認定他是一位多才多藝，能文能武的好演員。

在「春夢了無痕」中，他飾演夏威夷一個大地主。他沒有父母，妻兒，只有一個妹妹。他想步步高陞，晉身政界；他想他的妹妹能嫁得好丈夫，替他繁延子孫。可是他的妹妹卻愛上了他的僱傭的兒子，而他自己也愛上了一個中國姑娘，並且和她發生了關係。……故事在錯綜複雜中發展下去，終於成了一個一個動人的高潮，使觀衆不感心動。查爾登希斯頓演這個個不知失敗為何物但卻又在實際中遇到困難，產生矛盾心情的人物，演得栩栩如生，極為細膩。從這部影片看，再不會有人說他只能演歷史古裝片了。

只有把一切寄託於一個中國血統的少女陳梅（阮爾絲飾）身上。漸漸地他們間發生了關係，而且她替他懷了孕。他怕事情傳出去，便追她墮胎。

這一天，正是保羅與施露蘭的訂婚集會，陳梅的弟弟，不保羅而已。

，狂飲烈酒澆愁。醉後為狄安所救。施露蘭酒醒之後，發現狄安無微不至地待奉她，她大受感動，兩人此時才互吐愛意，原來，施露蘭本是愛狄安的，因他的外表高傲，才轉愛保羅，故事發展，一氣呵成而高潮上有高潮，肉，沒有一處冷場，結局，可說是場場戲戲劇性，由開場以至奇斗突起的八錯，合情合理的巧合，道珠璣般的笑料，將使

同命鳥 動人肺腑

以聾啞為素材的影片，前有「情淚心聲」，近有「冷暖心聲」，均予觀衆非常深刻的印象，但平心而論，「同命鳥」片的編、導、演三者似尤為乎前片之上，主題強調了「情之所至，金石為開」的試歸，和啓發有生理缺憾的人，如何將生活去面對現實，高峯秀子並以此片在舊金山影展中大出鋒頭，以表演深刻獲得了最佳女主角獎。

這「同命鳥」有許多感動人的戲，如小林桂樹以不能以語言表達意思而遭人痛毆；小孩在嚴多季節深夜隨田室外，因父母嗡子嗣而遭謀弒；阿飛型的弟弟將姐姐特以為生的工具錢衣機強行奪走；高峯秀子自憐身世想自殺了此殘生，小林桂樹隔着火車玻璃窗共商去等等，都是動人肺腑觀後常縈腦際的好戲！

花田錯將重映

日來，自各報披露，照衆便是過場山陰道上，目不之給。「花田錯」影片由邵氏名片「花田錯」，將於最近推出在黃金，京華兩大戲院重映消息，使當年向隅觀衆有機會欣賞，這被驅萬千觀衆一個無倫佳音。

「花田錯」故事，係取材於我國通俗小說「水滸傳」第五回，由名編劇家金銓編寫劇本，對原著有所增刪，故此劇情與人物增加了不少戲劇性，由開場以至結局，可說是場場戲

名導演嚴俊執導。演員陣容，女主角有古典美人樂蒂，青春玉女丁寧，男主角有瀟灑小生喬莊，并特別由「最美麗的動物」張仲文客串演出。

「花田錯」劇情由俏丫環樂蒂陪伴大家閨秀丁寧看花出會，途中邂逅落魄書生喬莊一見鍾情開始，樂蒂有心要撮合這段良緣，回家便稟明員外，派出老家人去請喬莊來府相親，不料老家人一時糊塗，竟錯認小霸王朱牧為喬莊，等到發覺弄錯，但大錯已鑄成，朱牧易諾難送，堅持即晚要來迎娶，劉府舉家傍徨之餘，樂蒂卻另有奇謀，如來到客店把喬莊請來府中，要他男扮女裝，代替丁寧出嫁。是夜，朱牧果來搶親，錯認喬莊就是丁寧，強要回去，朱牧的胞妹張仲文，是個有正義的女子，得悉朱牧強搶民女，大發雷霆，堅要兄長成親，於是，張仲文也錯認喬莊是劉府小姐，居然和喬莊同床共枕，後來，張仲文既悉內情，便資助喬莊星夜離去，赴京城應試，自己則改了男裝，假充喬莊返回劉府，員外也從不加細察，命與女兒即日完婚，朱牧一覺醒來不見新娘，二次下山搶親，確將和尚當作美人，和尚偕劉府，朱牧色膽包天，誤將和尚當作美人，排陷無端，卻來一頓毒打；又將高中之李公子及時趕到解了危，並結親會，於是一對有情人終成美眷。

春夢了無痕

㊉施露蘭酒醒之後，發現狄安無微不至地待奉她，她大受感動，兩人此時才互吐愛意。原來，施露蘭本是愛狄安的，因他的外表高傲，才轉愛保羅而已。

㊉㊀陳梅產子了。不幸得很，當她生下孩子後，自己卻離開了塵世。這時候，李察才感到無限悲痛，可是已經太遲了！

㊉㊁在李察堅持反對下，施露蘭和狄安決定結婚，並且把李察阿抛棄的嬰兒帶了去撫養。在鉛石山頂，李察感到空虛的悲哀，體會到他再不能失掉他的兒子和妹妹了。（完）

值李察所爲，便來找他算賬。保羅見他們吵鬧，過返去勸止，怎知死在李察錯刀之下。

這件血案雖然被認爲是誤殺，但是李察的名譽已受損，並被取消了候選議員資格。除了李察之外，施露蘭也大受打擊，

陳梅產子了。不幸得很，當她生下孩子後，自己卻離開了塵世。這時候，李察才感到無限的悲痛，

寶光 滿四場 今映國語 粵語 劇 梁 萍 胡 林 密底算盤 千面福星

永華 至拍下拉舞 風三俠 明公館 星期下

麗斯 今天最後 四場 傻人 爭妻 記 巴黎狂戀

百樂門 今天獻映 情緣 歡喜

東方 今天 請早 春宵 金屋

快樂 今天請早 火海英烈傳 今 實殿神弓

爆炸 爆炸

新收費：每日下午2.00—2.30 兩台晚上10.30—11.00

惠刊本報廣告者：請電二二一六零接洽

市声

寫字樓的白領小偷

他們的衣袋裏滿寫字樓的鉛筆和萬字夾。他們把寫字樓的郵票貼在私人信件上。他們在家裡洗澡的時候，所用的也是寫字樓的香皂。

英國一家雜誌說，現在的寫字樓職員，祇要防範疏一點，就什麼東西都可以帶回家裡。

有些人把這種行爲叫做「借用」。有人認爲是「合法的竊取」。也有人把所取來的東西當作是「下欄」。

倫敦某大公司的寫字樓效率專家，最近曾就某一座寫字樓大廈研究文房用具的消耗情形。在他進行調查的期間內和接着的一段時間，文房用具的消耗減少了百分之二十。

但是他承認，寫字樓裡的小偷大概在一年後又會回復到以前的猖獗情形。

爲什麼？原因爲那些小偷見到風聲較緊，爲安全起見，於是暫時斂跡，使到寫字樓節省了一筆冤枉的支出。

當然，寫字樓裡並沒有真正的竊賊。但是有一項不能否認的事實是：若干職員在下班的時候，常常把一些領取了而未曾動用的鉛筆、原子筆、膠擦和萬字夾等，帶回家裡使用。他們的孩子用來當玩具的紙張，也往往是印有公司名稱的昂貴信紙。

如果你詢問一個工廠工友，他爲什麼要塞滿一衣袋的釘子回家，他會說這是他應得之物。

一個電器工人替他整間房子更換新的電綫，所用的電綫就是他從公司「合法拿取」的。

某收音機工廠的工人，在一年內拿取了這麼多的零件，使到他能夠自己裝造一座巨型收音機。

一個從來忠實的建築公司工目，在監督建築一座新樓的時候，每晚「借取」幾塊磚回到他附近的家。後來他能夠不附成本，建成一座車房。

建築公司是損失者之一。有一間造紙公司的經理說：「我們發覺到，每年就要失去三十個門把手。」全英造紙商會估計，個個裡面的小偷使到它的會員每年損失六十萬鎊之多。

對於這種寫字樓和工廠裡的小竊問題，有沒有對付的辦法？

有些比較開明的老闆，企圖利用心理學來減少這種損失。他們認爲正式給職員們一些小惠，事實上會反而較爲上算。

例如，有些糖果製造廠，准許職員們吃糖果，每星期又准許他們帶若干糖果回家給孩子吃。

美國人則由一個不同的角度處理這個問題。他們利用測謊器來僱用或辭退職員。他們聘請芝加哥一個著名犯罪學家里德，來審度職員的誠實程度，作爲僱用或辭退職員的根據。

里德估計，美國職員中祇有百分之三十可靠。其餘百分之七十，家裡總會有多少東西，像信紙或打字帶等，是由公司拿取回來的。（亮牙）

南郊蘇軾馬券碑

山川人物

嘉興南湖，烟雨樓下，有東坡馬券碑，刻東坡手書之賣馬券，蓋東坡紀以賜馬而轉贈李方叔者。東坡之於方叔，不啻管鮑之交也。

・蘭齋・

蘇軾東坡，祖父號端正道人，樂善好施，尤能濟人之急，有異人，嘗受道人施惠，因謂之曰：「吾有吉地二穴，一富一貴，任君所擇。」道人曰：「富非吾願，惟望子孫能讀書矣。」於是借往眉山，指示其處，取一甌，燃之於地，雖風不滅，道人遂以葬母，生洵，洵生轍軾，文章滿天下，世稱三蘇，東坡尤舉世知名。東坡雖然風流，不拘小節，然爲事不苟且，惟據「梁溪漫志」載：元祐中，東坡知貢舉，意屬於李方叔，命其子叔黨，持一簡去，值方叔出，僕受簡，留几格，俄而章惇兩子，援見之，問來由，取簡窺視，乃「劉向優於揚雄論」也，遂持去，方叔不知也。既而揭曉，果出此題，持第一人，援亦第十，東坡爲之慨然。若其然者，則東坡假公濟私，非不當爲也。此非實錄，闕不可遂以爲證，東坡職司衡鑑，何至一遺如斯，蓋東坡有關方叔下第詩，曰：「與君相從非一日，筆勢翩翩疑可識，平生漫說古戰場，過眼終迷日五色；我愧不出若大笑，行止當天子何實。」因有「過眼終迷日五色」之句而附會之耳。其實此詩益見東坡終不敢以私害公，惟愧斷不敏，聊以天命諉之而已。東坡愧怍於方叔者，謂爲事實，際此二三月間，嘉興之南湖，烟雨迷漫，以「烟雨」聞名，「烟雨樓」間一方之勝，樓下有蘇東坡「馬券碑」，刻東坡手書之賣馬券，曰：「元祐元年，予初入玉堂，蒙恩賜玉鼻騂（馬名）。今年出守杭州，復沾此賜。東南例乘肩輿，得一馬足矣，而李方叔未有馬，故以贈之，又恐方叔別獲不售，不免疑此，故爲出公據。四年四月十五日，軾書。」黃庭堅跋云：「翰林蘇子瞻所得天廄馬，其所從來甚寵，加以妙筆作券，價應十倍，方叔豆羹常不繼，將不能有此馬。御以如富貴之家，輒曰：非良馬也。故不售，夫天廄馬難識，使有裘士能損其値，取之不惟勝方叔之倒斷，亦足以發笑，來不可，豈過人中蠶者，試以餘告示之。元祐四年十月，甲寅黃庭堅跋李方叔。」意者東坡出守杭州，知方叔之貧，而東坡亦兩袖清風，故留天廄使馬贈之，使得善價而沽，庭堅又爲之跋，實有豪士，解囊取去。東坡之於方叔，不啻管鮑之交也。

蘭花幽夢

飯後鐘著

第十六回：蹇馬走窮途，東瀛求助；痴兒尋舊夢，南面稱孤

吉岡連說：「王爺放心，祇要吉岡安直不死，一定負責交給皇上就是了。」

吉岡原箱帶到長春，對溥儀打開一看，所藏衣物僅是平生未見，計有海龍外褂、貂皮外褂各一件，貂皮平天冠一頂，最大的東珠頂一個。

溥儀欣賞東珠頂笑說道：「順治元年世祖章皇帝第一次在北京祀天，就是戴的這一顆東珠，傳到我身上，已經十世了，不必說它的本身價值如何，就是歷史的價值也夠驚人的了。」

吉岡插嘴說道：「怪不得王爺說是三百年至寶，假若路上稍有差池，臣祇有切腹了。」

溥儀笑道：「那倒也不必，人還是比物重要。」

吉岡聽了這句話，不由得流下兩滴眼淚。

經過了一個多月的籌備，「滿洲帝國」於中華民國二十三年三月一日成立，並將原來的大同三年改爲康德元年，當日舉行郊祀大禮。是日黎明，溥儀大禮服出動龍袍，文武百官皆隨扈從，其中除去寶熙一人服飾倚合古制，鄭孝胥、胡嗣瑗、羅振玉等人還有一套翎頂袍褂，至於張景惠、熙洽、臧式毅等人，在滿洲沒有功名，溥儀就在「滿洲國」執政後，又未賞給他們頂品頂戴，所以他們祇好穿着長袍馬褂，聊以應景。溥儀出來之後，外面已準備好天子儀仗在前引導，因爲沒有鑾輿，祇好改坐汽車，大臣全體步行，出了長春南門，到圜丘，禮官迎來迎接，引導進入壇中，三上香之後，溥儀行四跪四叩禮，群臣跟在後面叩拜如儀。接着獻玉帛、爵，讀祝文，「滿洲國」皇帝臣愛新覺羅溥儀，昭告於皇天后土。禮畢之後，溥儀又率群臣行一叩禮，接着是亞獻、終獻，最後撤饌送神，一切如儀。溥儀再率群臣行四跪四叩禮，又向空地灑酒致敬之後，就算大禮完成，樂官奏樂，溥儀出來入御座南面坐，群臣分班站好，再行三跪九叩首大禮，奉上皇帝之寶，於是大禮完成，溥儀由「滿洲國」執政，正式改爲「滿洲帝國」的康德皇帝。

這一次的郊天大典，漢人方面都是第一次，滿人也祇有寶熙等與過宣統元年的郊天，日本人更是見所未見。行過禮之後，遠藤柳作同大橋忠一一般照樣……就以祭天祭祖的禮節來說，絕非日本所能望其項背。郊天大典進行時，本不准新聞記者拍照，但是，行禮之後，日本記者間接知道郊天情形，又拍了照片，寫了一篇通訊，在日本的朝日新聞發表了，這本來是一件有趣的事，却引起了意外風波。

本來日本軍部准許滿洲改爲帝國，就十分勉強，並不願溥儀等人還存着一個復辟的希望，總以爲中國政府遲早會同日本妥協，到時候「滿洲國」問題必然是個困難，「滿洲國」目前就是個傀儡，將來就處理其後。荒木等人看到日本朝日通訊描寫郊天大典如何的有聲有色，甚至把溥儀穿着皇帝龍袍，十世相傳的東珠頂都寫的清清楚楚，日本國內人民都覺得出奇，對「滿洲國」的康德皇帝不免增加了三分敬意，軍部更感到不妙，非出面抑止不可。（一九〇）

動物中的紳士天鵝

天鵝是我們熟悉的鳥類，是一種野生的兩棲飛禽，可以在天空高飛，也能在水中游泳。牠的身軀比普通的鵝差不多大了一倍，體長經常在五英尺左右。普通的天鵝全身都長有雪白的羽毛，襯着一個橫紅色的嘴，和一個高高的黑色肉瘤，輝映起來更覺可愛。

天鵝整日愛停留在水面，慢慢游動，不會像鴨子或普通野鵝常常你追我逐，鬧個不休。我們很少看見天鵝在水上翻觔斗或吸水，牠始終保持着端莊大方，不輕舉妄動的紳士風度。故此有人認爲天鵝是鳥類中的紳士，是動物中最愛整潔和體面的分子。

天鵝產區幾乎遍及全球，多產於亞洲和歐洲北部，冬季常飛來我國長江流域和華南一帶、印度及南洋等地，到翌年又再北上繁殖。由於天鵝的產區廣泛，形態和羽毛色澤也各異。在中美洲的小島，有一種「喇叭天鵝」……「肉瘤天鵝」是常見的一種……在澳洲生長的一種黑天鵝，除了翅膀是白色外，全身都是黑色……在南美洲有一種黑頸天鵝，牠的羽毛的色澤更爲鮮明美麗，除了一身雪白色的羽毛外，牠還配有一條黑色的長頸和一個鮮紅色的肉瘤，看來十分美妙可愛。

在我國常見的天鵝有三種。第一種是「疣鼻天鵝」，即古代所稱的「鵠」。第二種是「小天鵝」，又名「短嘴天鵝」，體型較一般的天鵝爲小。第三種是「無聲天鵝」，又名「啞巴天鵝」（其實牠並不是太啞，祇不過叫聲太低，不易聽見吧了）。這種天鵝的驅體碩大，外型要雄粗壯，沒有上述二者端莊大方的美態。

天鵝是一種愛情專一的鳥類，同時牠們對選擇配偶的態度十分認真慎重，經過嚴格挑選後才正式結合，就此夫一唱婦隨，絕對不會分離的；不論雄性或雌性，都不會見異思遷。……許多人常把鴛鴦來形容夫妻間的親愛和睦，其實天鵝的相親相愛，比之鴛鴦有過之而無不及。（沒雁宇）

半靜寂地帶

丹尼

中區兩街五樓危樓住客，被令遷出後，尚有部份露宿街頭。昨出現以「不平則鳴」爲題的律詩一首，用粉筆大書於木版之後。

是否詩「窮」而後工呢？

×　　×　　×

減少交通意外的第一項步驟，有人主張必須限制車輛行走，再進一步則不准車輛行走時，交通意外，不祇減少，而且絕跡了。

×　　×　　×

澳門懲治阿飛，初犯爲剃光頭，並予短期監禁；大犯爲解往離島，與白粉道人共同生活，至悔改及家長具保爲止，如超過十八歲，判罪入獄。

香港阿飛，幸運多矣！

×　　×　　×

印度財長，勸婦女將首飾作爲獻金，他說，首飾是男人把女人作爲奴隸的取娼品，如果首飾足以增加美感的話，最自私的男人，爲何不自己佩戴？

此說頗新穎，看來，男人不祇最自私，而且最聰明。

杜牧

南宮搏著

狂夫

同時，李司徒府邸所有的歌妓，也將目光移向猖狂的杜牧，她們，也笑了。賓客們也發出笑語。有幾個與杜牧相熟的人拍手叫喚：

「牧之，猖狂太甚。」

「好一個狂夫本色——」

李愿最初是愕然，隨後，大笑着按住杜牧的雙肩：

「牧之兄，鎖宅之寶，實在不捨得外放，奈何？」

「那末，我祇能望洋興嘆了。」杜牧稍頓，再接下去道：「不過，司徒大人的勇氣却可佩。」

「鎖宅之寶，怎可招搖，原該將之深藏不露的啊。」

杜牧向紫雲一招手：「我們對飲一杯，以賀今朝之事。」說完，他又轉向李愿：「司徒大人，可以嗎？」

「自然可以。」

在李愿講話時，紫雲已走到杜牧席前，淡雅地一笑，斟了酒，隨後說：「杜御史，酒，一定喝，不過，御史也應該有一首詩來誌今日之事——讓靈闕將人之愛的事，流傳千古。」

「好啊，意闕將人之愛！」杜牧一飲而盡：「自然得有一首詩來誌此事的。」

「備紙筆侍候。」李愿朗聲說。

於是，杜牧提筆寫下：

「華堂此日綺筵開，誰喚分司御史來？忽發狂言驚四座，兩行紅粉一時迴。」

衆人等待他寫完，就將詩箋接過來，向主人說：

「賓客皆來，傳閱爭吟，不如付唱——」

不久，歌妓們唱出了杜牧的新作。

紫雲在席中時，又到了杜牧的席前敬酒，她低聲說：

「謝謝杜御史的稱讚。」

現在，他們的距離很近，杜牧看到紫雲的身體周邊，也有淡淡的幾點雀斑，她搽了粉，這些雀斑不易被發現，但在近處，仍然可以看出。

驟然，他想到了姍姍——

「幸會。」他勉強笑着，思念却因此而飄向遠方去了。

不過，這個飲宴事件，却使杜牧在洛陽出了名。那是狂名，但對杜牧的風流却有好感，人們把他看成爲醇酒婦人的追求者，因此，人們對他的放誕也就原諒了。人們有一個觀念：凡是喜愛醇酒婦人的男子，在政治上將會疏忽和怠慢的，一個疏忽和怠慢的人，將不會有危險。

於是，杜牧安穩地在洛陽做他的分司御史，在動盪的時代，他却得到平安。（九八）

沉醉海棠紅

LOLITA

納保高夫原著　南汀譯

他這種說話，可能是緩兵之計吧！

他這種態度，可能是採取行動的前奏吧！於是，我本能地，說出過分強烈的謊言對他說：

「還是坐下來吧！」

「你何必這樣動氣呢！」他用十分柔和的音調說：「吸枝香煙吧！我非抽還不可了。」

「你的嗜好可多呢，」我故示神秘地說：「不必擔心了，你將永不受到一切嗜好的困擾了。」

「我聽不懂你的說話，你是要何所指呢？好的，我們還是到酒排間去喝個酒再談吧！」

我不理會他，我用左手掏出一個銀色煙盒來，打開蓋子，向着他遞去，他毫不客氣地，伸出右手打算檢取一枝香煙。我突然拔出手槍，用鎗嘴砸破他的手背說：

「且慢！」

我的煙盒和香煙都跌散在地上，雖然聲音是細小的，但把靜寂的氣氛砸破了。

他把手一縮，神色顯得十分張慌，而且有點疑惑，但，一霎間，他又回復鎮定地對我說：

「不要開玩笑，那不是好玩的！」

「嘿……」

「請你不要嚇我吧！我實在有點懼怕呀！」

「關進！」我正色說：「你應該知道吧！現在，你死期已到了，今後，你將不能再作惡了！」我從地上拾起一枝香煙遞給他，「這是你最後的一枝香煙，也算是償了你最後的嗜好了。」我退後兩步，我的手槍在我的脅下，正向着他。

他祇接受命令地，接過香煙，取出打火機，從容地猛吸。

「這是很好的香煙！」他噴出一口濃煙說：「喂！我跟你無冤無仇，我也不認識你，我祇不明白，你這樣對付我！你要說的，儘管說好了，何必弄出槍來？朋友，那不是好玩的。」

他那種毫不在乎的傀頭傀腦，實在令我有點好笑。他不理會我，他向我走來，而且伸出他的手，也許他是要拍拍我的肩膊的。

「砰！」我的第一顆子彈，向着他的腳跟射去，地毯上現出一個小洞。他並不太慌張，祇停了腳步站着。

我想，闊佬的膽子倒不小呢！

「朋友，你太衝動了！有話慢慢說個明白，尚未爲遲呀！」

他依然十分鎮定地說：「殺人不是好玩的！上天有好生之德，何必隨便開槍呢？」

在非常溫柔的語調中，在非常溫柔的態度中，他突然搶前撲過來。（一〇四）

趨炎附勢

扯東拉西集　南臺

趨與附，志在得，不得，又何必趨？何必附？不得而趨而附，豈不是空趨空附一場？

一些人見勢而趨，見炎而附，其志將以求得也，然而趨勢可以得勢嗎？附炎可以得炎嗎？

如果說趨勢可以得勢，附炎可以得炎，則有勢者將不成其爲勢，有炎者將不成其爲炎了。這道理是很顯淺的，且說一個笑話：

一位百萬富翁向一位窮鬼說：「我給你錢，你應該向我巴結了。」窮鬼說：「我有了錢，何必巴結你？」富翁說：「分我一半的財富給你，你就要向我巴結吧？」窮鬼說：「我既然有了你財富的一半，則兩人平等，何必巴結你？」富翁又說：「我把我的家財送給你，你還不向我巴結？」窮人大笑道：「那時候，你要向我巴結了！」

世間決不會有這樣的窮人，他絕不會把自己的錢給向自己巴結者而自己降爲巴結別人的人。愈是有錢的人，愈是吝嗇，他祇會向別人打主意，不會讓別人從他身上打主意，這似乎已經成了一個定理。

所以，趨勢附炎者想藉由此得到勢和炎，祇是一種幻想。當然，這種人是自己沒有勢沒有炎的，祇有「勢和炎的狂想」，這狂想就驅使他們去趨去附。

爲了趨附，他們不惜脅肩諂笑，吃盡苦頭，把勢炎者作主人，而自己做狗。——也許，狗遇主勢，向人汪汪而吠，已經覺得很滿足了。

且不去說這種傢伙吧，一般的心理，似乎也鼓勵着趨勢附炎的，尤其功利主義的社會，這種心理，顯露得更可笑；有如「狗眼看人低」，這就是一種狗的心理。在功利主義社會裡，穿得漂亮一點的人，不管你荷包有無鈔票，也會受到別人的尊重，假如鈔票飄飄，更會引起不少人的嘖嘖稱讚；窮途末路，至親也可能要以冷面孔。「富在深山有遠親，窮在路邊無人問」，比比皆是，不足爲奇。

蘇季子說得好：「人生世上，勢位富厚，可以忽乎哉？」一語道破了這種社會心理。正因爲有了這種心理，所以人人向着勢利之途拼命。有勢利者儘量使用他的勢利；沒有勢利者，則千方百計去趨附。

我不是說一些人去趨勢利，因爲他們是趨自己的本領；自己沒有本領而祇知趨附，以出賣自己志人格作爲趨勢利的本領，那是可恥的。

「趨勢未必得勢，附炎未必得炎」，我祇以這兩句話來撩撥那些卑鄙心理，過屠門而大嚼，無聊而已；過錢行而叩頭，那就無恥了。還是自己爭氣一點吧！

一些人見勢而趨，見炎而附，其志將以求得也，然而趨勢可以得勢嗎？附炎可以得炎嗎？

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，「黎明即起」時代曲。四十五分，節目預告。五十分，音樂。五十八分，天氣報告及漁民天氣報告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告。[illegible] 特別報告。十五分，小曲細聽。三十分，名曲。[illegible] 九時，國語新聞，潮語新聞，特別報告。二十分，北調精華。四十五分，點唱節目「空中小郵差」。五十八分，天氣報告。[illegible]

商業電台

七時報時，港產音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。[illegible] 轉播香港電台新聞報告。十分，天氣報告。十五分，直播升中指導。[illegible] 時代曲點唱。[illegible] 倫理小說「多妻家」。[illegible] 祝壽祝婚點唱。[illegible] 奇情小說「孖寶管家」。[illegible] 電影故事「千金之女」。[illegible]「窈窕之謎」。[illegible] 粵劇精選「客途秋恨」下集。[illegible] 轉播政府大球場甲組足球聯賽「傑志對南華」下半場比賽。[illegible]

麗的呼聲金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。[illegible]

麗的映聲

（下午）二時，預告節目。[illegible]

澳門綠邨電台

七時，早晨音樂，天氣報告。[illegible]

麗的呼聲銀台

七時，麗的呼聲進行曲。[illegible]

新華・豪華

連日滿座！今天請早

二時半・五時半・七時半・九時半

環球公司別開生面風趣喜劇

小生英俊 東尼寇蒂斯 得意傑作

蘇珊貝西・姬莉慧葛絲

看後令你會心微笑 越想越有趣

瑰麗七彩 片上中文

大玉女 小玉女 離婚妻 私家偵探，步步跟蹤

迪斯尼樂園全部上銀幕

●造成四十磅煩惱●

今天早場 新華 千面俠　豪華

大華・麗都

昨日狂滿週末請早

哥倫比亞公司傾力攝製愛情名片

全世界最美妙的電影

夏威夷的不朽愛情故事

七彩超藝透視體・片上中文字幕

電檢處：未成年男女不宜參觀

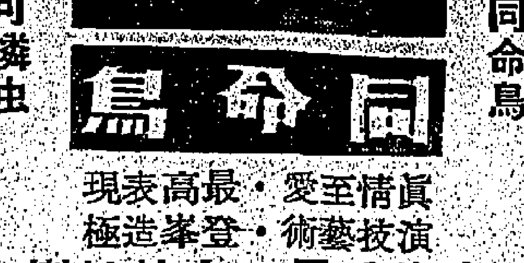
今天早場 大華　麗都

樂聲

昨滿座今續映

卅六鴛鴦同命鳥

一雙蝴蝶可憐虫



真情至愛・最高表現　演技藝術・登峯造極

高峯秀子・小林桂樹 領銜主演

銀幕上從未有如此感人故事

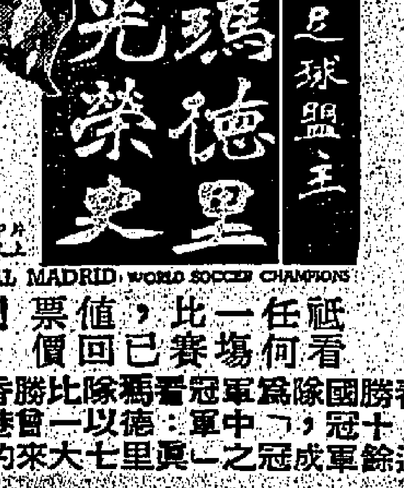
今天早場 碧海春光

皇都・麗聲・皇后

昨滿座今五場

今天 明天

實地攝映 價值連城巨片



祗看任何一場比賽，已值回票價！

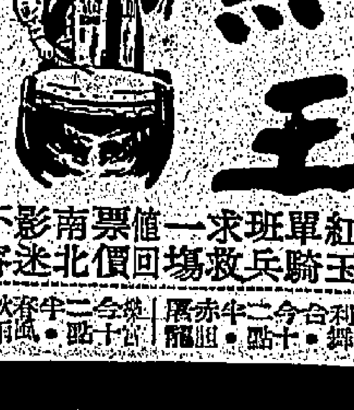
利舞台・樂宮

今天四場

利舞台 明天

新聯影業公司巨獻 繽紛七彩大製作

享譽國際大鵬劇團



看梁紅玉單騎搬兵求救一場 值回票價 南北影迷不容錯過

健康報導

陸奎生中醫師

每逢星期六刊登 第一百六十四期

診症時間：上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號；下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座；夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號

中國醫學院發表 陸奎生中醫師發明 哮喘咳嗽氣管炎根治報告

胃潰瘍

胃痛 胃酸 胃大便黑 發

我的胃病速愈記

十二指腸潰瘍速愈法 黃竹女士

虛不受補怎辦？ 請看「消化營養解說圖」

氣壯血旺體力強 恢復龍馬精神

體弱根法治

精氣血 稱三寶 元氣虛 丹田病

男子體弱虛無力 女子體弱經不調

纏病二十餘年 歷盡千辛萬苦

我的哮喘久咳治愈記

九龍觀塘 東主 楊鑄九

病歷摘要

胃病速愈法

陸奎生著

七彩精印一厚冊 每冊港幣五元 診症時間面購 函購加郵費七毫

風濕專科 梁藻衡專醫脚軟

風濕 筋骨 劇痛

一服見效

新選醫館九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八一〇四二五·八一三三六〇 診症時間上午九點至十二點 下午一點至六點

治愈醫案

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

翠雲大樓

深水埗元州街157——163號

交通便利·旺中帶靜·伙數簡單 華僑之家·打樁完成·售二萬餘

新樓平售

章記

旺舖出售

唐樓出售

灣瓜土

出售唐樓位舖息高 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

忠信大廈

潤大洋樓 分層出售

忠信置業公司

舖 售 租

已入伙 元洲街151-153號 售 50,000 3,000 租 月租1,400元 1,500元 28205

遊客旺舖 新樓租售

1. 尖沙咀海防道47至48號地下 電話28878
2. 新界道新填地街大厦第一間商業大廈
3. 11咪汀九牛奶公司石級商落第一間169別墅

獨立唐樓

開始打樁 分層租售

永盛大廈

大埔靚樓 即買即住

紫蘭樓 唐樓 花園

分層出售

昌興置業有限公司

建築裝飾業佳音！

台灣糖業公司出品 1/2"X4'X8' 1/2"X12"X12" 總代理：德信貿易公司

老珠婆

留學指南

上門鐘錶

瑞香園 代客貯貨

萬能角鋼

後發明已的她

永生隆棉胎

朱廣蘭

香港 旺角 煙酒 茶葉 生油 食品

專創貓蝦

石屋出賣

打毛機讓

宅地廉讓

全盤招頂

農場出讓

有石屋房賣

學校租讓

全層向海

旺樓平租

新樓招租

別墅平租

工廠舖平租

全層出租

獨立廳房

四大特點

新樓招租

舖位最平

官涌旅店 暖

香港聯合校友會

買屋聲明

領福慰金

買屋聲明

催收租

聯合謝華餘社 旅德業港游樂鳴

華字組

德字組

業字組

注意

凡屬華德會員及繼承人如有身份轉換或變更地址請即換證攜證來會更正是荷

生意轉讓

買屋聲明

謝領帛金

領帛金

催收租

徵求女伴

誠徵女友

徵學徒

發達機會

結構計算 建築繪圖

萬國藝專

中國畫 西洋畫 廣告畫

日用英語

招請什工

聘請教師

聘請職員

較啤床技工

遺失啟事

遺失聲明

遺失啟事

遺失聲明

遺失聲明

遺失啟事

尋父

居士擅醫

面容

臭狐 疤痕 曲綫

杜蟲靈藥

尿病 廖榮華 秘方專醫

許彬 外皮

尿病

朱智卿 婦科

葉友芳 婦科

潘柏

民間驗方著者 九龍分診所

徐永康 核腫

劉仲明 風癱脚軟

鼻 耳 洪亮

大佛腸胃丸

梁耀文 風濕

小兒脚軟

許仁 虧佬

廣州來港名醫

潘芳芬 人工受孕

專醫難孕

陳劍秋 癬

孔鳳禧 婦科

洪冠洲 腦鼻耳喉科

王廣發 癬

白蝕

黃華湛 痔瘺

史達生 久咳哮喘

梁鳳鳴 婦科 特效藥

胡雨蛟鳳丹

跌打 骨科

錢茂生 尿病

保證斷根

陳美玉 婦科

朱仁生 外皮

小便

余日初 外皮

雜症 痔瘺 疴血

謝健初 腦

鼻

朱辰東 頸瀝

靜林氏 腦

唐玉霞 月事

惠刊本報廣告請電話二二一六零接洽